



KURIER WILEŃSKI

WYDANIE MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 156 (14954)

Cena 1,50 Lt (w tym 5% PVM)

SOBOTA —
PONIEDZIAŁEK
14 — 16
SIERPNIA
2004 r.

O ludziach, których karmi wileńskie stare miasto

Źródłem utrzymania — Starówka

W latach ostatnich Starówka wileńska zmieniła się nie do poznania. Wiele budynków odrestaurowano, w innych otwarto prestiżowe hotele. Nic więc dziwnego, że stare miasto ściąga całe rzesze turystów, pielgrzymów, a i sami wilnianie chętnie wybierają się na wieczorne spacer po Starówce.

Są jednak ludzie, bez których wielu nie wyobraża sobie współczesnej Starówki. Żebracy i kieszonkowcy są stałym utrapieniem władz miasta i jego mieszkańców. Z kolei muzykantów ulicznych w ogóle trudno jest zakwalifikować do jakiegokolwiek kategorii społecznej.

Śpiewać każdy może

Olinta, Živilė i Julius grać na ulicach wileńskiej Starówki zaczęli dopiero od początku czerwca tego lata. Wszyscy trzej ukończyli w tym roku szkołę średnią. Zarobione na ulicy pieniądze trzymają na czas studiów, jako że jeszcze nie wiedzą, czy trafili na studia bezpłatne, czy płatne. Część przeznaczają na codzienne wydatki.

— Nie chcemy siedzieć na karaku u rodziców — mówią.

— A poza tym, czy dziewczyna w moim wieku ma moralne prawo do wypraszenia od rodziców pieniędzy na każdy kosmetyk czy ciuszek? — dodaje Olinta.

A zarabiają wcale nie tak mało. Grają około półtorej godziny dziennie, w tym czasie zbierają średnio 70 litów. — Ale gramy przede wszystkim z chęci śpiewania i występowania przed publicznością.



Starówka daje muzykantom nie tylko pieniądze, ale i satysfakcję

Fot. Rajmund Klonowski

nia i występowania przed publicznością. Pieniądze stanowią raczej poboczny motyw naszej działalności na Starówce — od razu zastrzega się Julius.

Z kolei zupełnie inaczej wyglądają muzykanci, którzy stali na ulicy Pilies. Algimantas i Lew — to obraz nędzy i rozpaczy. — Życie

zmusza do grania na ulicach — powtarzali ciągle. Twierdzą, że mieszkają u znajomych, a na ulicach grają "jak humor odpowiada". Jak sami mówią — imają się każdej pracy, chociaż na żadnej dłużej się utrzymać nie potrafią.

— To ze względu na wiek, teraz takich po trzydziestce już nikt nie

chce, a ja się jeszcze nie podobam z tego powodu, że Ruski — usprawiedliwia się Lew. Żaden z nich nie chciał zdradzić, jakie ma wykształcenie i czym się zajmował "za komuny". — "To było już dawno, a myśleć trzeba o tym, jak przeżyć dzień dzisiejszy".

(Dokończenie na str. 8)

Wywiad z komandorem Czesławem Karczewskim, attache wojskowym ambasady RP na Litwie

Spadkobiercy sławnych tradycji

15 sierpnia będzie obchodzone Święto Wojska Polskiego. Skąd wzięła się tradycja obchodów tego święta?

Polska wróciła do starej przedwojennej tradycji, gdy obchodziliśmy rocznicę Bitwy Warszawskiej. Bitwa ta również znana jest jako Cud nad Wisłą. Wydarzenie to było przełomowym momentem w wojnie polsko-bolszewickiej w 1920 roku. Młode wówczas państwo polskie sprawdziło się w tym najtrudniejszym dla nas momencie historii.

Wymiar tamtego egzaminu był ponadnarodowy. Osamotniona Polska ocalała nie tylko swoją niepodległość. Ocalała również Euro-

pę. Ochroniła też Litwę, chociaż trzeba przyznać, że ówczesni jej przywódcy nie byli tego świadomi.

Polska i Litwa uzyskały wówczas dar utrwalać tożsamości narodowej w warunkach istnienia niepodległych państw na dwadzieścia następnych lat. Dlatego właśnie po tylu latach wróciliśmy do tradycji obchodów Święta Wojska Polskiego w rocznicę Bitwy Warszawskiej.

Jak dzisiaj wygląda Wojsko Polskie, spadkobierca sławnych zwycięstw i tradycji?

Również dzisiaj Wojsko Polskie cieszy się wysokim uznaniem społeczeństwa.

(Dokończenie na str. 5)

Andriukaitis — podejrzany o łapownictwo

Nie przyznał się do winy

Prokuratorzy w piątek wysunęli podejrzenie o pobieranie łapówek wobec byłego wiceprzewodniczącego Sejmu Vytenisa Andriukaitisa.

Wobec Andriukaitisa wysunęto podejrzenia zgodnie z częścią 3 artykułu 225 Kodeksu Karnego, przewidującą karę pozbawienia wolności od 2 do 8 lat dla urzędnika państwowego bądź zrównanej z nim osoby, która z myślą o korzyści własnej bądź innych bezpośrednio przyjął, obiecał czy uzgodniła przyjęcie łapówki w wysokości ponad 250 minimów socjalnych (31250 Lt), domagającej się jej lub prowokującej do jej wręczenia za legalne lub niezgodne z prawem działanie. Były poseł nie przyznał się do winy. Twierdzi on, że proku-

ratorzy nie zastosują wobec niego żadnego środka prewencyjnego.

Andriukaitis swojej sytuacji nie dramatyzował. Twierdził on, że obecnie, jako podejrzany, ma więcej praw — może się zapoznać z materiałem sprawy, nagraniami, może udzielać odpowiedzi.

"Dlatego też jestem przekonany, że przypisywane mi podejrzenia odrzucę i obronę swój honor i godność" — powiedział dziennikarzom Andriukaitis.

W tym tygodniu podejrzenia w sprawie brania łapówek przedstawiono też dwóm innym, uwięzionym w skandal korupcyjny byłym parlamentarzystom Vytautasowi Kvietauskasowi i Arvydasowi Vidžiūnasowi.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE

Kraj — **2**
Milionowe prezenty

Po upływie dwóch tygodni od ogłoszenia oficjalnych wyników wyborów prezydenckich, kierowany przez lidera liberalnych centrystów Artūrasa Zuokasa samorząd wileński zwolnił od podatków spółkę „Via sportas”, która finansowała wspieranego przez liberalnych centrystów Valdasą Adamkusa.

Polacy na świecie — **4**

Pismo powstałe z „nieobniżonego poziomu”

W czerwcu 1954 ukazał się pierwszy numer „Tygodnika Katolickiego” wydrukowany w Melbourne.

Życie Wileńszczyzny **6**

Przepustka na zawody międzynarodowe

W sobotę, na hipodromie spółki „Vilniaus žirgynas” (Wileńska Stadnina Koni) w Rzeszy (Riešė) w rejonie wileńskim, rozpoczynają się dwudniowe republikańskie próbne konkurencje jeździeckie. Do miejscowości Mała Rzesza zjadą hodowcy koni z całego kraju.

Motoryzacja — **10**

Parkomaty wracają!

W październiku w Wilnie staną pierwsze nowe parkomaty, które zastąpić mają kolporterów biletów parkingowych.

Klub Przyjaciół
"Kuriera Wileńskiego"

Przedsiębiorca
Zdzisław Gorbaczewski

200 Lt na Fundusz Prenumeraty

Sentencja

Dowcip i metafora —
brat i siostra, których matką
jest wyobraźnia.

TADEUSZ GIGGIER



Minął tydzień...

Żniwa tego roku zaczęły się później niż zwykle. Mimo to jednak plon zapowiada się nawet lepszy, choć jakość ziarna ma być nieco gorsza. Nie żniwa jednak, jak w niedawnych czasach, zajmują czołówki gazet, tylko Połaga. Pusta do niedawna i nieprzytulna — i zapchana do granic możliwości w ostatnich tygodniach. Zdjęcia z plaż kojarzą się nieodparcie z puszkami sardynki czy innej morskiej ryby. I maleńkie, nieproporcjonalne do tych rzesz kolejki przy publicznych szaletach. Biją fale morskie o brzeg, pienią się obficie, przynoszą zapachy — ale nie morskich przestworzy...

Świat tymczasem żyje już olimpiadą. Rozpoczęły się, jeszcze przed otwarciem, eliminacje w niektórych dyscyplinach, gazety donoszą o niebywałych środkach bezpieczeństwa, kosztujących, bagatela, grubo ponad miliard euro. I okręty, i rakiety, i zeppelin nad Atenami, i armia ochroniarzy i policjantów. Kiedy w starożytnej Grecji ogłaszano termin olimpiady, nie tylko regularne armie odkładały broń. Ustawy nawet rozboje na drogach, bo i bandyci swój honor mieli. Dzisiejszym bandytom, tytułującym się bojownikami o prawdziwą wiarę i islamską cywilizację, takie pojęcie honoru jest całkowicie obce. Mówimy o postępie, o doskonaleniu się i rozwoju rodzaju ludzkiego. Kto wobec tego jest tu barbarzyńcą — rzeźmieszek ze starożytnej Grecji czy my dzisiaj?

Przed żadną jeszcze olimpiadą nie pisano tyle o doping. Czym się tylko nie faszerają kandydaci na mistrzów! Jakich tylko środków się nie chwytają! Trener przed testem antydopingowym wstrzykuje zawodnikowi do pęcherza własny mocz, by nie wykryto niedozwolonych środków, które jego podopieczny zażywał. Opiekun pływaków bierze przed startem pompkę, wsadza ją zawodnikowi czy zawodniczce od tyłu i pompuje: nadmucharzemu łatwiej się utrzymać na wodzie. Zawodniczka w określonym czasie przed igrzyskami zachodzi w ciążę, a potem ją usuwa — organizm staje się silniejszy. Trwa nieustający wyścig medyków: jedni wynajdują środki jeszcze nie objęte zakazem, inni na gwałt szukają naukowych sposobów identyfikacji tych środków. Biegają, skaczą, grają, rzucają na stadionach już nie zwykli ludzie, tylko składy apteczne, góry mięsa i mięśni hodowane sztucznie. Co dopiero się zacznie, kiedy w sporcie zejdzie się na poziom genów... A my będziemy oglądać to tak zwane święto sportu, zdrowia, młodości i urody i cieszyć się niezmiernie, kiedy góra mięsa rodzimego chowu, produkt krajowych farmaceutów okaże się trochę lepszy od reszty.

Póki jednak igrzyska się nie zaczęły, niegorszą imprezę zafundowali nam dwaj kasiarze. Tego jeszcze na Litwie nie było: ukradziono około trzech milionów litów. To znaczy, zdarzyło się to już wielokrotnie, ale dotychczas sprawcami kradzieży byli prawdziwi fachowcy: bankowcy, przemysłowcy, politycy — czyli kasta nietykalnych. A tu ochroniarz i żołnierz Legii Cudzoziemskiej. Amatorzy, jednym słowem. Podobno osiem miesięcy operację planowali. Sam skok udał im się doskonale, ale na dalsze ruchy fantazji już zabrakło: gdzie się zamelinować, gdzie ukryć pieniądze, za jaką granicę wiać. Umieścić swoją dolę w domu, a samemu spokojnie się udać na lotnisko — tak postąpić mógł tylko wyjątkowo wojskowy kretyn. Ciekawe, że i sympatia tak zwanej opinii publicznej byłaby po stronie rabusiów, gdyby potrafili umknąć z pieniędzmi. A tak — wpadli, znaczy patałachy.

Widowisko trochę mniejszego formatu wystawili premier do spółki z prezydentem. Poszło o wysypisko śmieci w Kozakiszkach. Premier mówi stanowczo: wysypisko będzie tu i kropka. Miejscowi ludzie w krzyk: będzie śmierdziało. Historycy i specjaliści od kultury we wrzask: z Kiemowa będzie widniało. Prezydent, wspomniawszy młode ekologiczne lata, zapewnia mieszkańców Kozakiszek: na wysypisko tu nie pozwolę. Tymczasem, jak się okazuje, to wcale nie miejscowym ludziom jest planowane wysypisko solą w oku, tylko nowobogackim, którzy nieopatrznie kupili tu wielkie połacie ziemi. Żaden się przed kamerą nie pokazał. Za to głos ludu i demokrację mamy. Szczęściem, prezydent się opamiętał i z protestów wycofał. Ciekawe, czy premier zbuduje sobie koło wysypiska kolejny wiejski domek, jak to kozakiskim ludziom obiecał?

Obserwator

Samorząd wileński odwdzieczył się sponsorom Adamkusa

Milionowe prezenty

Po upływie dwóch tygodni od ogłoszenia oficjalnych wyników wyborów prezydenckich, kierowany przez lidera liberalnych centrystów Artūrasa Zuokasa samorząd wileński zwolnił od podatków spółkę „Via sportas”, która finansowała wspieranego przez liberalnych centrystów Valdasą Adamkusa.

Zgodnie z podjętą w trybie pilnym 14 lipca decyzją Rady Miejskiej Wilna spółka „Via sportas” zwolniona została od podatku w wysokości 3,696 tys. Lt od nieruchomości oraz opłaty w sumie 39,874 tys. Lt za dzierżawę ziemi państwowej za rok 2004.

Spółka „Via sportas” była jednym z najhojniejszych sponsorów funduszu Adamkusa — przeznaczyła mu 100 tys. Lt. Ze środków tego funduszu była finansowana kampania wyborcza obecnego prezydenta.

Adamkusa jako kandydata na prezydenta wytypował i najaktywniej popierał na wyborach Związek Liberalów i Centrum. Przedstawiciel tej partii Dariusz Gudelis po wyborach został doradcą prezydenta ds. polityki wewnętrznej i analizy.

Powtórne zwolnienie od podatków

Kierownicza rady kontaktów publicznych samorządu wileńskiego Ieva Bačinskaitė powiedziała, że „Via sportas” zwolniony został od podatków, ponieważ nabył budynek samorządu, z którego nie może korzystać, mieści się tam bowiem

Wileńskie Centrum Zdrowia Psychicznego.

„W sytuacji, gdy w nabytym przez prywatną spółkę budynku wciąż jeszcze mieści się Wileńskie Centrum Zdrowia Psychicznego, samorząd powinien opłacić podatki prywatnej spółki od nieruchomości oraz za dzierżawę ziemi państwowej, a „Via sportas” w trybie ustawowym musiałaby płacić te podatki samorządowi” — powiedziała Bačinskaitė.

„W celu uniknięcia tych niepożądanych procedur, Rada samorządu wileńskiego postanowiła zwolnić spółkę „Via sportas” od powyższych podatków za tę część majątku, z którego obecnie korzysta instytucja samorządowa” — dodała Bačinskaitė.

Samorząd wileński w tym roku spółkę „Via sportas” zwolnił od podatków już po raz drugi. 9 października 2002 r. przed grudniowymi wyborami prezydenckimi i do rad samorządowych ta spółka została zwolniona od podatków na sumę 44,755 tys. Lt.

Wdzięczny samorząd

W polu widzenia samorządu znalazła się też spółka „Ranga IV”, która fundusz Adamkusa wsparła kwotą 61 tys. Lt. Wspomnianą decyzją z 9 października 2002 r. to przedsiębiorstwo zostało zwolnione od podatku w wysokości 184,790 tys. Lt.

Od podatków jesienią 2002 r. zwolnione również były Związek Liberalów podczas wyborów samo-

ządowych, jak też spółka „Montuotojas” i przedsiębiorstwa koncernu „MG Baltic”, które finansowały kampanię wyborczą Adamkusa podczas wyborów prezydenckich.

„MG Baltic” podczas wyborów 2002 r. przeznaczył Adamkusowi 50 tys. Lt, a zarządzane przez koncern przedsiębiorstwa ofiarowały Związkowi Liberalów 35 tys. Lt. „Montuotojas” kampanię wyborczą obecnego prezydenta w latach 2002-2003 wsparł kwotą 80 tys. Lt, a Związkowi Liberalów przeznaczył 16,5 tys. Lt. Przedsiębiorstwa należące do „MG Baltic” samorząd wileński w 2002 r. zwolnił od podatków na łączną sumę 139 tys. Lt, natomiast spółkę „Montuotojas” od podatków w wysokości około 95 tys. Lt.

Umywa ręce

Szef służby prasowej prezydenta Marius Lukošiusas, komentując decyzje samorządu wileńskiego, stwierdził, że spółki od podatków zwolniła Rada, składająca się z przedstawicieli podstawowych partii.

— Należało to do kompetencji Rady i dziwnym by było dopatrywanie się powiązań między kolegialną decyzją wszystkich partii a kampanią wyborczą — powiedział Lukošiusas. — Wileńska Rada Miejska oficjalnie nie wspierała żadnego kandydata — zaznaczył.

Ogółem na mocy decyzji z 9 października Rada samorządu wileńskiego „podarowała” różnym spółkom podatki na sumę około 7,5 mln Lt. BNS

Przewodniczący Sejmu nie chce ustąpić pozycji lidera na liście wyborczej

Juršėnas — zaledwie trzeci?

Przewodniczący Sejmu, lider Nowego Związku Artūras Paulauskas nie chce ustąpić pierwszego miejsca socjaldemokracie Česlovasowi Juršėnawowi na wspólnej liście wyborczej kandydatów obu partii.

W piątkowym wywiadzie dla Litewskiego Radia szef parlamentu powiedział, że w tworzonej koalicji Partii Socjaldemokratycznej i Nowego Związku „Koalicji Algirdasa Brazauskasa i Artūrasa Paulauskasa „Za pracę dla Litwy” pierwsze miejsca na liście mają zająć wymienione

w nazwie koalicji osoby. Ponieważ premier Brazauskas niejednokrotnie oświadczał, że nie chciałby zostać parlamentarzystą i nie zamierza uczestniczyć w wyborach do Sejmu, LPSP życzy, aby na czele listy był jeden z jej liderów Juršėnas. Natomiast Nowy Związek chce, aby jako pierwszy na liście figurował Paulauskas.

Tymczasem Paulauskas nie śpieszył ze stwierdzeniem, że Brazauskas z pewnością nie weźmie udziału w wyborach do Sejmu.

„Opinia premiera jest bardzo

ważna, ale i instytucje partyjne muszą powiedzieć swoje słowo. Dlatego też bez posiedzenia rady nie śpieszyłbym z ostateczną wypowiedzią na ten temat” — stwierdził polityk.

Posiedzenia rad obu partii na temat listy wyborczej odbędą się w Kownie 20 sierpnia.

Przewodniczący Sejmu zwrócił uwagę na kierunki przyszłej kampanii wyborczej. Powiedział on, że koalicja LPSP i Nowego Związku nie będzie sypała obietnicami, tylko mówiła o swych „możliwościach wcielenia ich w życie”. BNS

KURIER
WILEŃSKI

Adres redakcji
Birbynų g. 4a, 02121 Vilnius-30,
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

ISSN 1392-0405

Redaktor naczelny — Aleksander Borowik (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Dziennikarze: Krystyna Adamowicz — zast. red. nac. (tel. 260 84 46, e-mail: news@kurierwilenski.lt), Waleria Dunowska (sport@kurierwilenski.lt), Helena Gładkowska, Robert Mickiewicz (prawo@kurierwilenski.lt), Irena Mikuliewicz (biznes@kurierwilenski.lt), Jan Sienkiewicz, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter

Współpracownicy: Danuta Kamilewicz, Małgorzata Kozicz, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Andrzej Pukszo, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Stanisław Tarasiewicz, Julitta Tryk

Sekretariat: Wanda Zajackowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt), Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe, Walerina Mažul, Halina Taukin — skład komputerowy, Barbara Mintautienė — tłumacz, Bronisława Michajłowska, Edyta Szałkowska — korekta Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszcza — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Matenałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiustacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji.

Sekretarz odpowiedzialny wydania Zygmunt Zdanowicz

Wydawca VŠ „Vilnijos žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLION”
Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”



W rejonie ignalińskim, w muzeum dawnego pszczelarstwa we wsi Stripeikiai w niedzielę odbędzie się święto chleba i miodu. Gospodarzem święta jest dyrekcja Aukštockiego Parku Narodowego, a organizatorem — Centrum Współpracy Kulturalnej Litwinów Świata.

Fot. ELTA

15 sierpnia — uroczystość Wniebowzięcia NM Panny

Święcenie plonów i ziół

Jest to święto stałe i w naszym kraju od paru lat wolny od pracy dzień. Chrześcijaństwo od dawnych czasów przyjmowało wiarę w tajemnicę Wniebowzięcia Matki Bożej, ale dopiero papież Pius XII w 1950 roku dokonał uroczystego określenia tego dogmatu.

W ciągu roku mamy około dwudziestu świąt i dni poświęconych Matce Bożej. Żadna postać biblijna nigdy nie była tak bardzo uhonorowana, ale komu, jak nie Matce, zarówno niebieskiej, jak i ziemskiej, poświęcamy najwięcej uwagi.

Nie umarła, lecz zasnęła

Matka Boża jest jedyną spośród ludzi, która z duszą i ciałem została wzięta do Nieba. O Maryi nie mówi się, że umarła, lecz po prostu zasnęła. Apostołowie w swoich dziejach piszą, że gdy przyszli do grobu, nie znaleźli ciała, a grób Jej był pełen kwiatów. Teologowie oraz uczeni w piśmie po dokładnym zbadaniu zjawiska stwierdzili, że śmierć nie dotknęła Maryi. Maria po prostu zasnęła i w takim stanie z duszą i ciałem została wzięta do Nieba, czyli z racji Swej całkowitej wolności od grzechu, uzyskała pełnię uszczęśliwienia w Bogu. Czysto po ludzku rzecz biorąc nie da się tego zrozumieć, dlatego Kościół ogłosił to jako dogmat, czyli prawdę wiary zdefiniowaną na soborze przez papieża, a mówiąc potocznie, jest to po prostu twierdzenie przyjmowane bezkrytycznie, wyłącznie na mocy autorytetu.

Zielna albo dożynki

Wniebowzięcie bardzo często nazywamy po prostu Zielną i święto to łączy się ze zbiorem plonów. Na Wileńszczyźnie uroczystość ta ma głębokie korzenie i wspaniałe tradycje. Bo choć w połowie sierpnia nie wszystko jest jeszcze zebrane z pól, to u nas się utarło, że na



Od niepamiętnych czasów na Wileńszczyźnie istniał ładny zwyczaj, że do Zielnej nie spożywało się żadnych owoców

Fot. ELTA

Wniebowzięcie w wielu parafiach urządza się minidożynki. Od wielu lat ze swych dożynek słyną rejon solecznicki, szczególnie Turgiele, rejon wileński. Przed rokiem ksiądz Józef Aszkielewicz bardzo pięknie zainicjował święto plonów w Mejszagole.

Od niepamiętnych czasów na Wileńszczyźnie istniał ładny zwyczaj, że do Zielnej nie spożywało się żadnych owoców. Dopiero po poświęceniu i gdy wszyscy w domu podzielili się, np. święconym jabłkiem, można było korzystać z darów sadu, piec chleb ze świeżego zboża itp. Pierwszą kromkę chleba, uprzednio czyniąc znak Krzyża św., krajał zawsze gospodarz dożynek, lub gospodarz domu, a potem się zaczynała zabawa: tańce, pieśni dożynkowe. Kiedyś powiadano, że na Zielną nawet najgorszy lajdak wybierał się do kościoła poświęcić jabłko, bo wierzone, że nie święconym tego dnia można się po prostu zakrzuszyć.

Akt dziękczynienia

Jest to więc święto obfitości darów ziemi. Nie przypadkowo więc

w kościołach święci się przede wszystkim warzywa i owoce: jabłka, śliwy, grusze, pomidory, marchew i, oczywiście, kłosa zboża. Pamiętajmy więc, że nie ziola i kwiatki należy przede wszystkim święcić, a plony. Starzy ludzie powiadają, że dawniej święcono absolutnie wszystko, co rośnie w ogródku i trochę poświęconego (np. groch, fasola, cebula, zboże) zawsze zostawiano na nasiona. Ponoć następnym latem plon był gwarantowany. Na święto plonów, panie zwykle wkładały jakieś nowe ubranie, by również je w kościele "poświęcić" i w ten sposób pokazać się przed sąsiadkami.

Zarówno w aspekcie kościelnym, jak i w tradycji ludowej, jest to wielkie święto podziękowania Bogu za cały rok, a w szczególności za "dar ziemi czarnej". Bo i rzeczywiście, Matka Boża po wstąpieniu do Nieba, jakby sypnęła nam pełną garścią dary: zboże, owoce, warzywa itp. Nie zapomnijmy więc podziękować Panu Bogu za wszystkie dary i poprosić o szczęśliwe ich spożycie w dobrym zdrowiu i nastroju.

Julitta Tryk

Ponad połowa autobusów wileńskich przestawi się na biopaliwo

W trosce o ekologię stolicy

Ponad połowa środków komunikacji stołecznej spółki "Vilniaus autobusai" będzie korzystała z ekologicznie czystego paliwa — biodyzeliny.

"Od dziś z biopaliwa będzie korzystało ponad 130 autobusów spółki "Vilniaus autobusai". Spodziewamy się, że w przyszłości wzrośnie ilość samochodów używających paliwa ekologicznego" — powiedział na piątkowej konferencji prasowej mer Wilna Artūras Zuokas.

Poinformował on, że podstawowych składników biopaliwa, produkowanego z litewskiego rzepaku, dostarczy spółka "Rapsoila" z Możejtek, a ilość spalin autobusowych dzięki stosowaniu biopaliwa jest mniejsza o 20-30 proc.

Spółka "Vilniaus autobusai" w ciągu tego półrocza zamierza zużyć 400 ton biopaliwa, na co wyda

rocznie około 200 tys. Lt.

Jak twierdzi dyrektor generalny "Vilniaus autobusai" Gintaras Nakutis, wzrośnie ilość korzystających z biopaliwa autobusów, ponieważ już w październiku tego roku używać go zaczną 30 nowych sprowadzanych do Wilna autobusów "Volvo".

W piątek spośród 210 autobusów, które wyjechały na ulice stolicy, 136 używało tego paliwa. Spółka "Vilniaus autobusai" obecnie liczy 240 autobusów.

Wilno jest pierwszym miastem na Litwie, które zaczęło na taką skalę używać biopaliwa w komunikacji miejskiej.

Spółka "Rapsoila" wiosną tego roku w Możejkach przystąpiła do produkcji części składowych biopaliwa i w pierwszym półroczu tego roku osiągnęła obroty równe 1,71 mln Lt — prawie ośmiokrotnie

większe w porównaniu ze styczniem-czerwcem ub. roku gdy wynosiły one 220 tys. Lt.

Jeszcze w tym roku "Rapsoila" zakupi od rolników litewskich około 16 tys. ton rzepaku stosowanego w produkcji biopaliwa.

W maju tego roku produkcję przeznaczonego na biopaliwo etanolu (alkoholu etylowego) po rekonstrukcji rozpoczęła należąca do koncernu "MG Baltic" Gorzelnia Szyłucka o mocy 10 tys. ton rocznie.

Biopaliwo produkuje również kłajpedzka spółka "Rapsolis" o wydajności 20 tys. ton rocznie.

Zgodnie z zaleceniami Unii Europejskiej, biopaliwo na Litwie do końca roku 2005 ma stanowić nie mniej niż 2 proc., a do roku 2010 nie mniej niż 5,75 proc. paliwa dla środków transportu.

BNS

Landsbergis: Rosja chce wpłynąć na wybory do Sejmu

Rozumowania konserwatysty

Jeden z liderów Związku Ojczyzny, członek Parlamentu Europejskiego Vytautas Landsbergis twierdzi, że ponoć Rosja, kontynuując politykę zimnej wojny, chce wpłynąć na wybory do Sejmu.

Jak podkreśla Landsbergis w opublikowanym w piątek oświadczeniu, Rosja politykę zimnej wojny przeciwko krajom bałtyckim prowadzi od chwili odrodzenia ich niepodległości: „O co tylko nie były one oskarżane przed światem: że krzywdzić będą inne narodowości, że ich ruchami wolnościowymi kierują awanturnicy, zakłócający porządek na świecie i pragnący na nowo przepisać historię drugiej wojny światowej, że Litwini, Łotysze i Estończycy wymyślili jakieś okupacje sowieckie i niesłychane straty, a ponadto Litwa przeszkadza obywatelom Rosji swobodnie się poruszać we własnym państwie od Kaliningradu do Wysp Kurylskich”.

Jak twierdzi europarlamentarzysta, repertuar podobny jest i teraz: wojna psychologiczna, propagandowa, a niekiedy i ekonomiczna. „Jednym z tradycyjnych sposobów presji w polityce Rosji jest wzbudzenie napięcia i natychmiastowe narzekanie, oskarżanie o pogorszenie stosunków. W przypadku Litwy ten kolejny chwyt może

też mieć dodatkowy cel” — sugeruje polityk.

Jak twierdzi Landsbergis, u progu wyborów do Sejmu opublikowanie w mediach lub ogłoszenie przez polityków wiadomości, że ponoć rząd Litwy pogorszył stosunki z Rosją, co się odbija na gospodarce, posłużyłoby za materiał propagandowy prorosyjskim siłom odwetowym.

„I same one nie mają nic przeciwko temu, aby iść na wszelkie ustępstwa kosztem suwerenności Litwy lub wczorajszej orientacji, gdyż wiedzą, że za to się płaci poczynając od stacji benzynowych i na finansowym wsparciu wyborczym kończąc — rozumie konserwatysta. — A tu taka dobra karta dla kampanii wyborczej populistycznej „trojki” — stosunki pogorszyły się, a więc my, po wygraniu wyborów, naprawimy je i wszyscy — biedni i bogaci — będą żyli lepiej!”

Landsbergis nie wątpi, że na Litwie znajdzie się sporo łatwowiernych. „Dlatego też pokazowych kroków Moskwy, stwierdzających „pogorszenie się stosunków” w ciągu kilku miesięcy możemy się doczekać jeszcze więcej — ostrzega polityk. — Tylko nie trzeba brać tego do głowy, ani też niepotrzebnie usprawiedliwiać się w imieniu Litwy”.

BNS

Andriukaitis — podejrzany o łapownictwo

Nie przyznał się do winy

(Dokończenie ze str. 1)

Na podstawie operacyjnych danych, zebranych w latach 2001 - 2004, prokuratorzy twierdzą, że Vidžiūnas, Kvietkauskas i Andriukaitis jako posłowie mogli wziąć łapówki od 25 do 95 tys. Lt od szefa grupy spółek "Rubicon group" Andriusa Janukonisa za wpływanie na przyjmowanie różnych aktów prawnych. W czerwcu przedstawiciele wymiaru sprawiedliwości zgłosili parlamentowi dokumenty o domniemanej korupcji kilku posłów i poprosili o pociągnięcie trzech z nich — Andriukaitisa,

Kvietkauskasa i Vidžiūnasa — do odpowiedzialności karnej.

Gdy Sejm nie zgodził się na to, cała trójka złożyła mandaty poselskie i oświadczyła, że jest niewinna oraz zadeklarowała gotowość do współpracy ze śledztwem.

W tej sprawie figuruje jeszcze kilku posłów, którzy nie są podejrzewani o przestępstwo, a parlamentarna Komisja Antykorupcyjna uważa, iż mogli oni naruszyć etykę poselską oraz zasady łączenia interesów publicznych i prywatnych.

BNS

POLISH AIRLINES

LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (85) 2739020

Australia: „Tygodnik Katolicki” obchodzi 55. rocznicę założenia

Pismo powstałe z „nieobniżonego poziomu”

W końcu lipca minęła 55. rocznica założenia pisma, które ukazuje się do dziś i które odegrało i nadal odgrywa (dziś nawet jako jedyne pismo społeczne) wielką rolę w życiu Polonii australijskiej. Założenie przez ks. Konrada Edmunda Trzeciaka CM 29 lipca 1949 roku „Tygodnika Katolickiego” uznaje się za jedno z ważniejszych wydarzeń i osiągnięć Polonii australijskiej.

Pochodzący z Pomorza ks. Konrad Edmund Trzeciak (1911-1970) był członkiem zgromadzenia Misjonarzy św. Wincentego a Paulo i w latach 1939-49 pracował jako misjonarz na polskiej placówce misyjnej w Shunteh-fu w prowincji Hupej w Chinach. W 1949 roku wydany z Chin przez władze komunistyczne przybył w tym samym roku do Australii, gdzie został kapłanem dla Polaków w wielkim obozie dla przybywających masowo z Europy imigrantów w mieście Bathurst w stanie Nowa Południowa Walia.

Wiem o tym na pewno...

„Tygodnik Katolicki” powołał do życia przypadek. W nieopublikowanych pamiętnikach ks. Trzeciaka (znajdujących się w archiwum Studium Historii Polonii Australijskiej w Melbourne) czytamy na ten temat:

„W pierwszych trzech miesiącach mego pobytu w Australii nie miałem najmniejszego zamiaru wydawania jakiegokolwiek pisma polskiego. Wiem o tym na pewno, bo na przyjęciu urządzonym z okazji 3 Maja w Sydney wypowiedziałem się za propagowaniem na terenie obozu w Bathurst wydawanych w Sydney przez Towarzystwo Demokratyczne „Wiadomości Polskich”. Byłem przekonany, że redaktorzy tego pisma — wychodzącego dwa razy w miesiącu — dadzą się namówić do używania języka polskiego zrozumiałego dla większości... imigrantów polskich, oraz do drukowania zamiast artystyczno-literackich esejów — artykułów i informacji tak bardzo potrzebnych przybyłym z Europy...”

Niestety, ówczesni redaktorzy tego powielanego pisma nie chcieli, albo też nie umieli „obniżyć poziomu” i pisać praktycznie — z takim skutkiem, że ludzie nie chcieli brać i czytać dawanych im za darmo numerów okazowych; nie zdołałem więc pozyskać ani jednego nowego prenumeratora. Nic dziwnego, że zacząłem coraz częściej myśleć o wydawaniu „własnego” pisma...

Nie miałem prawie żadnych wątpliwości co do charakteru tego przyszłego pisma: nie będzie ono czysto religijne... lecz pismo świeckie, podające swe wiadomości i rady z punktu widzenia katolickiego. Język ma być prosty, zrozumiały dla człowieka z wykształceniem podstawowym. Na treść składać się będą artykuły wstępne, jeden artykuł związany z religią, wiadomości ze świata w skrócie, artykuł praktyczny o Australii, ustawach



W czerwcu 1954 ukazał się pierwszy numer „Tygodnika Katolickiego” wydrukowany w Melbourne

Fot. EPA-ELTA

itd., lekcje języka angielskiego (z wymową polską) i ew. odpowiedzi redakcji...”

Informacje z życia Polaków w Australii

Myśl przeistoczyła się w czyn i prawdopodobnie 29 lipca 1949 ukazał się w Bathurst (Nowa Południowa Walia) pierwszy numer „Tygodnika Katolickiego”. „Prawdopodobnie”, gdyż Ksiądz Redaktor zapomniał o... wydrukowaniu daty i numeru pisma.

Ten historyczny numer ukazał się w nakładzie 230 egzemplarzy, był powielany i liczył zaledwie 6 stron wymiaru 33 na 21 centymetrów spiętych spinaczem. Oprócz Słowa wstępnego zawierał rubrykę Wydarzenia tygodnia, która w skrócie podawała wiadomości z Australii, Polski i ze świata. Wśród informacji z Polski czytamy o rozpoczęciu procesu beatyfikacyjnego (diecezjalnego) o. Maksymiliana Kolbe i o skonfiskowaniu przez władze komunistyczne drukarni franciszkańskiej w Niepokalanowie; a z Australii o najdłuższym w historii tego państwa strajku górników kopalni węgla i jego skutkach. Były także pierwsze informacje z życia Polaków w Australii, chociaż w pierwszym numerze ograniczone tylko do życia Polaków w obozie dla imigrantów w Bathurst.

W numerze trzecim pisma, już ośmiostronicowym, ukazała się nowa rubryka „Odpowiedzi czytelnikom”, a w numerze 5-tym — „Ewangelia na co dzień”.

Rosnący nakład i sprzedany samochód

Nakład „Tygodnika Katolickiego”

wzrastał w bardzo szybkim tempie. W końcu września przekroczył 600, a w grudniu 1949 roku doszedł już do 1000 egzemplarzy. Wydanie gwiazdkowe z tego roku miało aż 20 stron i 1200 egzemplarzy nakładu. Wskazywało to wyraźnie na to, że właśnie takiego pisma potrzebowali przybywający tu Polacy z dalekiej Europy.

Chociaż, według ks. Trzeciaka, pierwszy rok przyniósł 200 funtów deficytu, co na owe czasy było dużą sumą (stanowiło to 25 tygodniówek przeciętnego robotnika fabrycznego), ksiądz redaktor był ciętym optymistą. Wierzył w szczęśliwą gwiazdę „Tygodnika”. Zresztą sam był jej twórcą. Był nie tylko redaktorem, adiutantem, korektorem i „drukarnikiem”, ale także sekretarzem i administratorem redakcji oraz ekspedientem gazet. Nie czekał z założonymi rekoma, aż wszystko „samo się zrobi”. Ciągłe wprowadzał ulepszenia w piśmie.

Kiedy nakład „Tygodnika Katolickiego” przekroczył 2000 egzemplarzy, postanowił drukować pismo na maszynach drukarskich. Nie była to jednak sprawa wcale taka prosta. Przede wszystkim ks. Trzeciak nie miał odpowiedniej gotówki, aby zrealizować swój plan. Poza tym nie było polskiego linotypisty, a w całej Australii polskich czołówek. Obie drukarnie w Bathurst odmówiły drukowania polskiego pisma, tłumacząc się tym, że ich linotypiści nie zgadzają się na składanie na linotypie polskich tekstów, a nawet gdyby się na to zgodzili, to zgodnie z ustawą związkową linotypista taki musi otrzymywać podwójną pensję.

Wszystkie te trudności nie zniechęciły ks. Trzeciaka. Sprzedał sa-

mochód, ale dopiął swego. Pierwszy drukowany numer „Tygodnika Katolickiego” ujrzał światło dzienne 16 czerwca 1951 roku.

Z pomocą w rozwiązaniu licznych problemów tygodnika pospieszył przebywający w Melbourne ks. Józef Janus TJ, który np. w lutym 1952 roku urządził w tym mieście Miesiąc Tygodnika Katolickiego. Zebrane wówczas pieniądze, na sumę 225 funtów, pokryły koszty polskich matryc do linotypu i czcionek tytułowych.

Koncentracja polskiego życia narodowego

Bathurst, będący małym miasteczkiem zagubionym w buszu australijskim, 210 km na zachód od Sydney — największego skupiska polskiego na terenie stanu Nowa Południowa Walia, nie był odpowiednim miejscem na wydawanie polskiej gazety, przede wszystkim dlatego, że Polacy po odbyciu dwuletnich obowiązkowych kontraktów rządowych zaczęli masowo opuszczać tutejszy obóz, osiedlając się prawie wyłącznie w kilkunastu największych miastach Australii. Toteż już od 1952 roku ks. Trzeciak robił starania o przeniesienie się do Sydney.

Niestety, w ostatniej chwili dowiedział się, że jego władze zakonne odmówiły mu prawa osiedlenia się w Sydney. Ks. Józef Janus dowiedziawszy się o tym, z miejsca zaproponował przeprowadzkę do Melbourne, gdzie dwa miesiące wcześniej polska Sodaliczka Mariańska zakupiła Dom Sodalicyjny w centralnie położonej dzielnicy Richmond, obok kościoła św. Ignacego, w którym odprawiane były polskie nabożeństwa i przy którym

koncentrowało się wówczas polskie życie narodowe.

W czerwcu 1954 ukazał się pierwszy numer wydrukowany w Melbourne, w polskiej drukarni, której organizacją na terenie posesji Sodaliczki Mariańskiej zajął się ks. Janus. On także zajmował się wydawaniem i redagowaniem pisma, kiedy ks. Trzeciak w 1958 roku musiał przez szereg miesięcy wracać do zdrowia.

Tymczasem nakład pisma sięgał 3400 egzemplarzy (ponoć wydanie bożonarodzeniowe w 1952 liczyło 4000 egzemplarzy), współpracowało z nim szereg księży i znanych dziennikarzy polskich w Australii, jak np. ks. Józef Janus, ks. Wojciech Sojka CM, Ludwik Kruszelnicki, Andrzej Chciuk, Roman Gronowski, red. Naklicki, Lech Paszkowski, Stanisław Węging i in.

Oddaje z dopłatą...

W Melbourne tygodnik był drukowany w polskiej drukarni Polpress. Była to spółka wydawnicza powstała na posesji polskiego Domu Sodalicyjnego z myślą drukowania polskiej gazety. Dyrektorem spółki, a następnie właścicielem Polpressu był mjr Stanisław Jandzis, były bohater wojenny (odznaczony krzyżem Virtuti Militari). Współpracą ks. Trzeciaka z drukarnią układała się wyjątkowo harmonijnie.

Długotrwała choroba ks. Trzeciaka w późniejszym okresie, podczas którego redagowaniem „Tygodnika Katolickiego” zajmowali się tym razem księża Józef Wójcik OP i Józef Janus, zmuszała ks. Trzeciaka do zastanowienia się nad dalszym losem pisma. Przewidziany na następcę schorowanego ks. Trzeciaka ks. Wójcik zmarł w 1960 r.

W archiwum Studium Historii Polonii Australijskiej jest jedna z oryginalnych kopii dokumentu prawnego podpisanego między ks. Konradem Edmudem Trzeciakiem z jednej strony a Romanem Gronowskim (w latach 1954-55 był redaktorem ukazujących się w Sydney „Wiadomości Polskich”) i jego żoną Ireną Gronowską z drugiej strony w sprawie sprzedaży „Tygodnika Katolickiego” przez ks. Trzeciaka i jego kupną przez Gronowskich. Trzeciak zrzekał się wszelkich należności należących się jemu za nieuregulowane do końca 1960 roku rachunki za ogłoszenia w „Tygodniku Katolickim”. W praktyce, Gronowsky otrzymywali gazetę za darmo. W liście z 11 października 1964 r. ks. Trzeciak pisał: „Kiedy załatwiałem sprawę u adwokata, ten był przekonany, że z moim rozumem czy sądem coś nie w porządku, bo oddaję „a going concern” i jeszcze dopłacam. Chodziło mi, czego Australijczyk zrozumieć nie mógł, o dalsze istnienie pisma”.

Ks. Konrad Edmund Trzeciak, z polecenia władz swojego zakonu, wyjechał do Stanów Zjednoczonych, gdzie zmarł w 1970 r.

Opr. W. Z.

Wywiad z komandorem Czesławem Karczewskim, attache wojskowym ambasady RP na Litwie

Spadkobiercy sławnych tradycji

(Dokończenie ze str. 1)

Wojsko jest ważnym czynnikiem zapewniającym bezpieczeństwo państwa. Ale musimy też dodać, że bezpieczeństwu państwa służą również sojusze, które państwo posiada, polityka jaką prowadzi, no i, jak już mówiłem, zależy również od tego jakie siły zbrojne posiada. Więc w tym wymiarze Wojsko Polskie jest bardzo ważnym czynnikiem systemu bezpieczeństwa państwa.

Dzisiaj gdy pojawiły się nowe zagrożenia, takie jak terroryzm, wojsko ma również dużą rolę do odegrania, uczestniczy we wszystkich działaniach międzynarodowych. Ogólnie ponad 4,5 tys. polskich żołnierzy bierze udział w różnego rodzaju misjach poza granicami kraju. Jest to znaczący kontyngent. Niewiele państw Europy i świata posiada tak znaczące kontyngenty uczestniczące w operacjach międzynarodowych.

Od pięciu lat Polska jest uczestnikiem Sojuszu Północnoatlantyckiego, a od tego roku członkiem Unii Europejskiej. Na początku XXI wieku, możemy z dumą powiedzieć, że Polska jest niepodległa, suwerenna, ma bezpieczne granice, przyjaciół z sąsiedztwa, a na straży tych zdobyczy stoi nasze Wojsko Polskie i Sojusznicy z NATO.

Jak liczne jest obecnie Wojsko Polskie? O ile to oczywiście nie jest tajemnicą wojskową.

Dzisiaj już nie są tajemnicą wojskową takie dane jak liczebność sił zbrojnych, ich struktura. Obecnie polskie siły zbrojne liczą około 150 tys. żołnierzy. Na te siły składają się wojska lądowe, marynarka wojenna i wojska lotnicze. Wojska lądowe stanowią trzon Wojska Polskiego.

O tym, że Wojsko Polskie się zmienia może świadczyć ten fakt, że jeszcze kilka lat temu liczyło 450 tys. żołnierzy. Głównie rozbudowane były wojska lądowe, ich charakter był zupełnie inny. W tej chwili następuje stopniowa restrukturyzacja naszej armii. Te zmiany nie są jednak ewenementem w skali europejskiej czy światowej. Z wyjątkiem armii amerykańskiej siły zbrojne wszystkich innych krajów zmniejszają swoją liczebność. Praktyka wykazuje, że nie wielkość armii jest obecnie najważniejsza, a jedynie właśnie jej wyposażenie i profesjonalizm.

Stąd sprzęt, który jest na wyposażeniu armii wymaga, aby wojsko było jak najbardziej profesjonalizowane. Potrzebuje ono żołnierzy zawodowych. W niektórych rodzajach wojsk jest u nas praktycznie już stuprocentowa profesjonalizacja (dotyczy to przede wszystkim wojsk lotniczych i marynarki). Żołnierz z poboru obecnie ma znikome szanse na dostanie się do tych wojsk. Ogólnie około 60 proc. Wojska Polskiego stanowią żołnierze zawodowi i tylko 40 proc. — to poborowi.

Czy jednak na tak drastycznej redukcji wojska z 450 tys. do 150 tys. nie ucierpiało bezpieczeństwo Polski?



— Nasze narody są tradycyjnie przyjaciółmi i szczególnie w wymiarze wojskowym niech zawsze występują ramię w ramię — stwierdził komandor

Fot. Marian Paluszkiewicz

Redukcja następowała stopniowo poprzez reorganizację i restrukturyzację wojska. W nowoczesnych konfliktach zbrojnych zasadniczą rolę odgrywa nie tyle liczebność sił zbrojnych, ile sprzęt. Nowoczesny sprzęt do obsługi nie wymaga dużo ludzi. To nie jest już wojna pozycyjna gdzieś w okopach. W nowoczesnych armiach świata myśli się o rozwiązywaniu konfliktów w zupełnie inny sposób. W prasie można wyczytać, że Amerykanie pracują nad bronią, która nie zabija, a tylko obezwładnia przeciwnika.

Polska już od pięciu lat jest członkiem bloku NATO, Litwa dopiero w tym roku przystąpiła do tej organizacji międzynarodowej. O jakich doświadczeniach swego członkostwa może mówić Polska? W prasie polskiej można było przeczytać między innymi również o pewnych trudnościach, jakie Polska napotkała w ciągu tych pięciu lat w trakcie integracji swego systemu bezpieczeństwa ze strukturami Sojuszu Północnoatlantyckiego.

Każde rewolucyjne zmiany, przestawienia strukturalne powodują, między innymi, że te procesy napotykają pewne trudności. Nie spodziewaliśmy się np., że likwidując poszczególne jednostki, spotkamy się z protestami lokalnych społeczności. Niemalże problemów wynikło z zagospodarowaniem kadry odchodzącej z wojska na skutek redukcji. Podobne problemy mają nie tylko Polacy, ale i Francuzi, Niemcy, którzy również redukują swoje wojska. Jako przykład podam również Ukrainę: gdy przyjechałem tam na placówkę, ukraińskie siły zbrojne liczyły 800 tys. żołnierzy. Gdy odjeżdżałem z Ukrainy po czterech latach pobytu, było ich już 500 tys. Obecnie ukraińska armia składa się z 250 tys. żołnierzy. W Rosji z trzymilionowej armii został obecnie tylko milion.

Utrzymanie sił zbrojnych to są ogromne koszty, które pokrywają wszyscy obywatele. Wspólne pieniądze, które trzeba bardzo rozsądnie i gospodarnie wydawać.

Po przystąpieniu do NATO stał przed nami problem, by nauczyć jak największą ilość żołnierzy języka angielskiego. Polskie siły zbrojne obecnie należą do jednej z grup zawodowych, gdzie procent wykształcenia — i ogólnego, i językowego — jest bardzo wysoki. Obecnie polska kadra oficerska zna nie jeden, a zwykle dwa języki zachodnie. Wymogiem dla oficera jest obowiązkowe posiadanie tytułu magistra. W ostatnim czasie służba w wojsku stała się wysoce konkurencyjna.

Można powiedzieć, że te państwa które przed pięcioma laty przystąpiły do NATO już mocno zintegrowały się ze strukturami Sojuszu. Ale członkostwo w NATO to nie tylko uczestnictwo w strukturach dowodzenia, ale i modernizacja sił zbrojnych i co się z tym wiąże — przeznaczenie określonych pieniędzy w budżetach narodowych. Jeżeli te państwa napotykają jakieś problemy, to wynikają one głównie z braku pieniędzy.

Jeżeli chodzi o Wojsko Polskie, podjęliśmy strategiczne decyzje, z których część jest bardzo kosztowna — chociażby zakup samolotu wielozadaniowego F-16. Modernizujemy marynarkę wojenną, systemy łączności, systemy radarowe, ale są to procesy długofalowe, wymagające bardzo dużych nakładów.

Naciski, czy uwagi ze strony gremiów natowskich dotyczą nie wykształcenia żołnierzy, nie pracy oficerów, generałów, dotyczą natomiast spraw budżetowych. Polska, trzeba podkreślić, wywiązuje się z tych zobowiązań.

Jak wygląda obecnie współpraca z Wojskiem Litewskim?

Nasza współpraca wojskowa rozwija się bardzo dynamicznie. Przynosi ona, moim zdaniem, wymierne efekty. Priorytetem pozostają przedsięwzięcia ukierunkowane na współdziałanie w ramach z NATO. Najintensywniej rozwija się współpraca wojsk lądowych, a w jej ramach przygraniczna, której ukoronowaniem jest nasz wspólny batalion LITPOLBAT.

Obecnie pracuje się nad takimi sformułowaniami, abyśmy mogli ten batalion w całości wykorzystać w operacjach międzynarodowych i w operacjach natowskich. Uważamy również za celowe zwiększenie zdolności bojowej LITPOLBAT-u.

Jesteśmy również gotowi do integracji naszych sił morskich, o ile oczywiście otrzymalibyśmy do tego zaproszenie od dowództwa sił morskich NATO. Widzimy możliwość zorganizowania praktyk oficerów marynarki wojennej Litwy w sztabie i dowództwie marynarki wojennej Polski, związkach taktycznych naszej Akademii Marynarki Wojennej, w centrum szkolenia specjalistów marynarki w Uście, a także ustanowienie punktów kontaktowych z Litwą i innymi państwami bałtyckimi w postaci oficerów łącznikowych. Dobrze oceniamy również naszą współpracę z wojskami lotniczymi i obrony powietrznej. Jesteśmy gotowi do przeszkolenia w Polsce litewskich specjalistów lotniczych, również na samolotach.

Polska przekazała nieodpłatnie w swoim czasie sprzęt i uzbrojenie o łącznej wartości 4,5 miliona USD. W trakcie ostatniej wizyty na Litwie ministra obrony narodowej Jerzego Szmajdzińskiego zaproponowano przekazanie dla litewskiej marynarki 3 kutrów torpedowych i 14 torped. Jedna taka torpeda jest warta około miliona złotych.

Tuż po przystąpieniu Litwy do NATO, mówiło się między innymi o możliwości patrolowania litewskiej przestrzeni powietrznej przez polskie lotnictwo. Czy nadal istnieje taka możliwość?

Polska zgłosiła taką propozycję, iż może uczestniczyć w monitorowaniu tej przestrzeni. Sugestia została złożona w siedzibie NATO, ponieważ po naszym przystąpieniu do Sojuszu takie decyzje zapadają w Brukseli. Podobną propozycję złożyły również inne państwa członkowskie. Obecnie, kraje dysponujące właściwym do tego sprzętem i samolotami, rozpoczęły rotacyjne patrolowanie przestrzeni powietrznej nad krajami bałtyckimi. Polska spodziewa się, że w roku 2005 otrzyma pierwsze samoloty F-16 i przypuszczam, że wtedy te samoloty pojawią się nad przestrzenią powietrzną republik bałtyckich. Bardzo możliwe, że niektóre z tych polskich samolotów będą pilotowali piloci litewscy.

Irak to chyba jedna z największych trosk dowództwa Wojska Polskiego. Jak spisują się tam polscy żołnierze? Kiedy można spodziewać się wycofania stamtąd polskiego kontyngentu?

Uczestnictwo w podobnych operacjach jest wyjątkowo ważne dla zabezpieczenia bezpieczeństwa we współczesnym świecie. Wszyscy byśmy chcieli, żeby ta operacja jak najszybciej zakończyła się sukcesem i żeby nasze wojska zostały zastąpione przez nowe irackie wojsko i siły bezpieczeństwa. Polskę przy-

padła rola dowodzenia dywizją wielonarodową, w skład której wchodzi kontyngenty z ponad dwudziestu krajów, w tym też litewski kontyngent wojskowy w sile 57 żołnierzy. Prowadzone tam działania wymagają szczególnych środków bezpieczeństwa, szczegółowej koordynacji działań, którym towarzyszy i stres, i wysiłek fizyczny, i psychiczny. Trzeba powiedzieć, że działalność dywizji, w tym i plutonu litewskiego, jest bardzo wysoko oceniana przez dowództwo koalicji.

Jak zapewniają polscy politycy, w tym również premier RP, po ostatnich rozmowach w Stanach Zjednoczonych, będziemy dążyć do zmniejszenia naszego kontyngentu wojskowego w Iraku, ale jednocześnie będziemy tam tak długo i w takim wymiarze jak to będzie konieczne dla pomyślnego zakończenia tej misji. Po prostu, nie można czegoś przerwać w połowie.

Jak wiadomo, Armia Krajowa była jedną z formacji Wojska Polskiego, która walczyła u boku aliantów na polach bitew II wojny światowej. Jednak, niestety, na Litwie byli żołnierze AK wciąż borykają się z problemem rejestracji swego klubu, państwo litewskie wciąż odmawia im wypłacania świadczeń socjalnych. Kiedy Pana zdaniem można byłoby spodziewać się przełomu w tych sprawach?

Z zadowoleniem witamy każdą inicjatywę władz litewskich, która zmierza do uznania tej organizacji. Szczególnie w obecnym roku, gdy obchodzimy 60. rocznicę Powstania Warszawskiego, w którym to Armia Krajowa odegrała kluczową rolę. Ta rocznica to nie tylko wydarzenie znaczące dla historii Polski, ale i dla historii Europy i świata. Był to zryw patriotyczny, który miał na celu zachowanie pewnych wartości, systemu ustrojowego, które odzyskaliśmy dopiero teraz.

Mamy sygnały już od dłuższego czasu czynników litewskich, że jest wola do doprowadzenia uznania tej organizacji, do innego spojrzenia na Armię Krajową. Są to sygnały z otoczenia prezydenta, premiera, przewodniczącego Parlamentu Litewskiego. I to nas cieszy. Chcemy wyjść jak najbardziej naprzeciw tym wszystkim inicjatywom, ale ostateczna decyzja tu zależy od władz litewskich. Myślę, że te drobne przeszkody prawne jakie pojawiły się w ostatnim okresie zostaną przezwyciężone. Czekamy na fakt uznania AK z wielką niecierpliwością. Trwa to już bardzo długo i czasami nie rozumiemy dlaczego tak długo. W dobie kiedy procesy pojednania przebiegają na całym świecie, gdy z Niemcami pojednali się już Francuzi i Polacy, gdy pojednały się narody, które naprawdę były skłócone, to wydaje się dziwne, że to trwa na Litwie tak długo. Nasze narody są tradycyjnie przyjaciółmi i szczególnie w wymiarze wojskowym niech zawsze występują ramię w ramię.

Rozmawiał Robert Mickiewicz

W rejonie sołecznickim

Dużo żyta i gryki

Nadal na nieurodzajnych ziemiach rejonu rolnicy przede wszystkim uprawiają żyto ozime. Widać to z deklaracji, złożonych w wydziale rolnym przez 5898 mieszkańców rejonu.

Zadeklarowali oni 41.492 ha zasiewów oraz innych użytków rolnych. Żyto zajmuje 5.206 ha. Wiele zasiano gryki i owsa, ponieważ rolnicy liczą na wysokie bezpośrednie wypłaty z funduszy Unii Europejskiej.

Popyt na białoruskie traktory

Rolnicy rejonu przeważnie korzystają ze sprzętu białoruskiego i polskiego. Tylko w tym roku nabyli 17 nowych traktorów "Bielorus".

Farmerzy stopniowo się wzbogacają i interesują ich nowości techniczne. W związku z tym, z inicjatywy mera rejonu Leonarda Talmonta, grupa przedstawicieli administracji i farmerów odwiedziła Mińską Fabrykę Traktorów oraz przedsiębiorstwo maszyn rolniczych w Lidzie.

Kradzież sprzętu granicznego

Niedawno w pobliżu wsi Mulwidy zadziałała sygnalizacja przygraniczna.

Pogranicznicy strażnicy w Trybańcach po przybyciu na miejsce zauważyli ślady naruszciciela w kierunku Litwy i z powrotem na Białoruś. W drodze powrotnej zagarnął on nadajnik podczerwieni. Być może, zamierza wykorzystać go do ochrony własnej zagrody. **Piotr Ryngiewicz**

W rejonie trockim

Rudstock 2004

W ubiegły weekend (6-8 sierpnia) nieopodal Rudziszek odbył się festiwal muzyki rockowej, organizatorem którego była znana na Litwie firma obsługi technicznej imprez i koncertów „EuroStar”, należąca do rudziszczanina Siergieja Worobjowa.

Trzydniowy festiwal, w czasie którego wystąpiły zespoły z USA, Niemiec, Rosji, Włoch, Meksyku i Ukrainy ściągnął wielbicieli rocku z całego kraju. Festiwal był podsumowaniem dziesięcioletniej działalności firmy.

Zbadać wodę ze studni

Specjaliści Trockiego Centrum Zdrowia Społecznego i Doskonalenia się Specjalistów zachęcają mieszkańców rejonu trockiego do badań wody pitnej z własnych studzien.

Zanieczyszczona niebezpiecznymi dla zdrowia związkami chemicznymi woda nie ma ani specyficznego zapachu, ani smaku. Jedynie regularne badania pomogą nam wyjaśnić, czy wykorzystywana przez nas woda jest bezpieczna. Badania można zrobić w Centrum Zdrowia Społecznego i Doskonalenia się Specjalistów, znajdującym się w Trokach przy ulicy Vytauto 87. Bardziej szczegółowa informacja jest udostępniana pod numerem telefonu 8 528 55 854, 55 876.

„Sanduhacz” w Mrągowie

Karaimski zespół pieśni i tańca „Sanduhacz” (słowik), większość którego stanowią młodzi Karaimi z Trok, z ogromnym powodzeniem wystąpił w Mrągowie na X Festiwalu Kultury Kresowej.

Powstały przed dwoma laty zespół ludowy propagujący kulturę i tradycje Karaimów ma za sobą już wiele występów w kraju i za granicą. Kierowany przez Jurijusa Špakovskasa i Dianę Uznienę zespół został zauważony przez Ryszarda Soroke, organizatora Festiwalu Kultury Kresowej i zaproszony do Mrągowa. W czasie występów w Mrągowie oprócz Karaimów z Litwy do zespołu dołączyła również młodzież karaimska z Polski.

Kochać kobiety, życie i przyrodę...

... tak wygląda przepis długowieczności mieszkańca Hanuszysek Kazimierasa Kolevinskisa, który w ubiegłym tygodniu obchodził setną rocznicę swych urodzin.

Pan Kazimierz po raz pierwszy pomocy lekarzy szukał mając 95 lat, gdy miał zapalenie płuc. Wraz z żoną wychował pięcioro dzieci — dwóch synów i trzy córki. Dziś jest wdowcem, odeszli też synowie. Staruszkami opiekują się córki, 10 wnuków i 9 prawnuków. Kocha przyrodę, przez wiele lat pracował jako leśniczy, miał też złote ręce, w okolicy stoi ponad 100 domów wybudowanych przez pana Kazimierza.

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim

W Mariampolu — polska grupa przedszkolna

Mariampol — to wysunięta na wschód, granicząca z rejonem sołecznickim gmina rejonu wileńskiego. Ogólnie gminę zamieszkuje ponad 3000 mieszkańców. Natomiast w samym osiedlu — 600 osób, z tego znaczny procent stanowi ludność narodowości polskiej. W miejscowej litewskiej szkole od 8 lat są też klasy polskie.

Jak dowiedział się „Kurier”, w tym roku w przedszkolu w Mariampolu po raz pierwszy będzie polska klasa zerowa, do której 8 rodzin już zapisało swoje pociechy. Jest to zapewniony narybek do klasy pierwszej na przyszły rok. Obecnie prawie w każdym z 15 przedszkoli rejonu wileńskiego są polskie grupy lub zerówki. **Jadwiga Podmostko**

Zgodnie z ustaleniami Unii Europejskiej

Obniżono ceny skupu



Zboża w tym roku obrodziły, ceny spadły

Fot. ELTA

Tacy znani w rejonie wileńskim gospodarze, jak Walerian Kuleszo z gminy Podbrodzie, Stanisław Rakałowicz z Miednik, Jan Wojciulewicz z gminy Rzesza, uprawiający kultury zbożowe na większych arealach mają powody do radości. Zboża w tym roku obrodziły. Niezadługo rozpocznie się ich sprzet.

Natomiast mniej pocieszające są wiadomości o cenach skupu na

jęczmieni i pszenicy. Unia Europejska ustaliła jednakowe ceny dla wszystkich państw członkowskich. Za cenę pszenicy bądź jęczmienia gospodarz otrzyma 101,31 euro, czyli 349,80 Lt. Ziarno powinno być najwyższej kategorii. Dla porównania przypomniemy, że dwa lata temu płacono po 370-400 Lt za tonę.

Warto wiedzieć, że w roku bieżącym interwencyjny skup pszeni-

cy i jęczmienia rozpocznie się 1 listopada, a zostanie zakończony 31 maja 2005 r. Interwencyjny skup — to taki, którego dokonuje państwo, aby wspomóc rolników uprawiających zboże.

Natomiast żyto w roku bieżącym zgodnie z ustaleniami UE nie podlega interwencyjnemu skupowi. Może być sprzedawane spółkom piekarniczym, przetwórczym i in. **Jadwiga Podmostko**

Republikańskie konkurencje jeździeckie w Rzeszy

Przepustka na zawody międzynarodowe

W sobotę, na hipodromie spółki „Vilniaus žirgynas” (Wileńska Stadnina Koni) w Rzeszy (Rieše) w rejonie wileńskim, rozpoczynają się dwudniowe republikańskie próbne konkurencje jeździeckie. Do miejscowości Mała Rzesza zjadą hodowcy koni z całego kraju.

Organizatorami zawodów są Ministerstwo Rolnictwa Litwy, Państwowa Służba Nadzoru Hodowli Zwierząt Rasowych, spółka „Vilniaus žirgynas” oraz Związek Klubów Sportów Wiejskich Litwy — „Nemunas”.

Głównym sędzią zawodów będzie Mečislovas Preišegolavičius.

Według Stasysa Svetlauskasa, dyrektora spółki „Vilniaus žirgynas”, pierwsze tego typu zawody miały miejsce w 1974 roku i od tego czasu w wileńskiej stadninie koni są one organizowane każdego roku.

Celem tegorocznych zawodów jest wyodrębnienie najlepszych

przedstawicieli naszego kraju do udziału w międzynarodowych zawodach jeździeckich.

Jak „Kurier” poinformowała Aldona Selilienė ze spółki „Vilniaus žirgynas”, w tym roku przewidziane zostały również zawody w klasie pony dla 12-16-letnich dzieci. W tej konkurencji trzeba będzie pokonać przeszkody o wysokości 110 cm. Odbędą się także zawody w kategorii koni wyścigowych. W konkursie „Laisvai renkantis maršrutą” (wybierając dowolną marszrutę) będą się mogły zmierzyć wszystkie konie, a wysokość poprzeczek będzie ustawiona na 120 cm.

W niedzielę, 15 sierpnia, o godz. 11, podobnie jak i w pierwszym dniu zawodów-prób, impreza się rozpocznie od międzynarodowych „zaocznych” konnych wyścigów dla dzieci, w którym zostaną wytypowani kandydaci do jeździeckich imprez międzynarodowych.

W konkurencji „Simultanas” (jednocześnie jedzie konno dwóch zawodników i który zwycięża, zmierza się z następnym zawodnikiem) wszystkie biorące udział w wyścigach konie będą musiały pokonać bariery o wysokości 100-110 cm.

W zawodach wezmą udział również konie wyścigowej rasy „žemaitukas”. Imprezę zakończy konkurencja „Eksperto taurė” (puchar eksperta), w której wolno będzie startować tylko koniom urodzonym i wychodowanym na Litwie.

W przerwach konkurencji zaprezentowany będzie program pokazowy.

Przypominamy, że impreza jest rozłożona na cały weekend. Początek zawodów 14 sierpnia br. o godz. 11.00. Wieczorem pierwszego dnia jest przewidziany koncert Česlovasa Gabalisa, dyskoteka, wieczornica i wiele innych ciekawych przedsięwzięć towarzyszących.

Irena Mikulewicz

Święto Góralskie

„Solczanie” w Czechach

Zespół pieśni i tańca „Solczanie” 7 i 8 sierpnia brał udział w Święcie Góralskim, które jest końcowym etapem Tygodnia Kultury Beskidzkiej. Po raz pięćdziesiąty siódmy impreza ta odbywa się na pograniczu czesko-polsko-słowackim.

W czeskim mieście Jablonków w amfiteatrze Lasku Hiejskiego wśród 16 zespołów z Polski, Czech, Słowacji, Portugalii, Izraela nasz 36-

osobowy zespół zaprezentował piosenki znane i lubiane na Wileńszczyźnie, a grupa taneczna zespołu pod kierownictwem Bożeny Niewierkiewicz z wielkim zapalem zatańczyła suitę wileńską i rzeszowską oraz mazurę i krakowiaka. Byliśmy bardzo gorąco przyjmowani zarówno przez miejscową publiczność, jak i organizatorów święta — koło miejscowe w Jablonkowie Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego.

W imieniu zespołu chciałabym serdecznie podziękować organizatorom święta za zaproszenie nas na tak wspaniałą imprezę, sponsorom — Toruńskiemu Oddziałowi „Wspólnota Polska”, samorządowi rejonu sołecznickiego, a także dyrekcji Parku Autobusowego za udostępnienie komfortowego autokaru.

Regina Sokołowicz,
członkini zespołu „Solczanie”

Opinia

Kurtuazyjnie i nudno

Pojechał Valdas Adamkus do Warszawy i spotkał się z Aleksandrem Kwaśniewskim. W duchu dobrosąsiedztwa i w klimacie stosunków najlepszych w dziejach ucieli sobie dwaj prezydenci pogawędkę przyjemną wielce, bo obowiązującą niewiele. Po raz kolejny powalowali tematy, te same i niezmiennie od lat i rozjechali się całkiem z siebie zadowoleni.

Pisał Józef Mackiewicz w niejednym swoim tekście: jak nastali na Wileńszczyźnie bolszewicy, zrobiło się nie tyle może strasznie i niebezpiecznie, co przeraźliwie nudno. Taką samą beznadziejną nudą coraz bardziej tchną napuszone polsko-litewskie deklaracje, ckiwe zapewnienia o wzajemnym wspieraniu się i wspólnym marszu do Europy, hasła, które w żadnej praktycznie dziedzinie nie mają przełożenia i wpływu na rzeczywisty stan rzeczy.

Po raz kolejny była mowa o Via Baltica i moście energetycznym. Ładna idea, nie ma co. Autostrada z Wilna do Warszawy — czyż to nie lekka i potrzebna rzecz? Wsiadasz w samochód, naciskasz na gaz i w cztery godziny jesteś już nad Wisłą. Tymczasem jednak trzeba mocno się pilnować, by na pełnej wybojach i wyrw, wąskiej, krętej i zapchanej Via Polonica, jadąc przez Łomżę, nie wpaść na tej międzynarodowej trasie na traktor, zwłaszcza ranną porą, kiedy rolnicy odstawiają mleko do mleczarni.

Drogi znam z własnego doświadczenia, o energetyce pojęcie mam raczej słabe, podejrzewam jednak, że i tu panuje podobny bałagan, niegospodarność i bezhołowie. Dlaczego akurat energetyka miałaby stanowić wyjątek?

W polskich mediach relacje ze spotkania głów państwa opatrzone były tytułami w rodzaju: problemy mniejszości rzucają cień na bezchmurne stosunki dwustronne. Poruszali bowiem prezydenci i tym razem, a jakże, sprawy mniejszościowe. Na aktualnej liście tych spraw było punktów trz: zwrot ziemi, pisownia nazwisk i wzajemne uznawanie dyplomów.

Dyplomy. Czysta formalność. Można ją było załatwić od ręki dobrych już dziesięć lat temu. Może nawet na szczble wiceministrów. A jednak sprawa wlekła się i wlekła, bezsensownie zatruwała z roku na rok życie wielu młodym ludziom po studiach i tak to trwa do dziś. Teraz podobno problem ma rozwiązać nie umowa dwustronna, lecz przyjęcie przez oba kraje obowiązujących norm unijnych. Ile to się jeszcze lat potoczy?

Wielkim grzechem byłoby twierdzić, że w edukacji nie ma nasza młodzież liczącego się wsparcia z Macierzy. Ma, i owszem, tylko brakuje w tym wszystkim jakiejś przemyślanej, rozsądnej polityki, jednolitego systemu. Mogą władze przyznać grube miliony na budowę u nas szkoły, ale umieścić ją tam, gdzie nie jest ani pilnie potrzebna, ani nie ma większych perspektyw. Mogą jeszcze grubsze pieniądze dać na remonty budynków szkolnych, ale nieoczekiwanie się uprzeć, że na tłumaczenie podręczników funduszy nie będzie. Mogą sypnąć groszem na stypendia dla naszej młodzieży na uczelniach litewskich, ale



zlikwidować stypendia rządowe na uczelniach polskich — bo Unia tak każe. Dobrze, a jeśli ktoś z Wileńszczyzny podejmie studia, dajmy na to, na Oksfordzie? Nie wolno takiego wspierać, bo na Wileńszczyznę nie wróci? A jeżeli kiedyś dostanie w Anglii Nobla, strata to byłaby dla Wileńszczyzny czy zysk?

O pisowni nazwisk aż wspominać się nie chce. Słuszna i dobra idea nie została doprowadzona do realizacji. Stosowna pora minęła, ostatni wagon skrył się za zakretem, a nad torami unosi się smród od schrzanionej roboty negocjatorów i bezwoli polityków. Przykro pachnie też inna sprawa, bardzo nazwiskowej epopei bliska. Mówię o Karcie Polaka. Nawet, jeżeli w paszporcie litewskim mielibyśmy pisownię litewską, w Karcie byłyby przecież literki polskie. Gdzie ten dokument, który miał łączyć rodaków na całym świecie ze sobą i z Macierzą? W czyjej szufladzie zbiera kurz?

Mówienie dziś na najwyższym szczble o problemach zwrotu ziemi na Wileńszczyźnie, proszę mi wybaczyć, ale zakrawa na zwyczajną nieprzyzwoitość. Nie widziały i nie widzą polskie władze, że tu z roku na rok trwa cyniczna grabież, że deptane są wszelkie normy prawne, że samo prawo jest brutalnie naginane do potrzeb narodowych, w myśl których Polak pod Wilnem musi być zepchnięty do roli pariasa? Nie znają polscy politycy historii, nic nie słyszeli o tym, jak wywłaszczono ziemiaństwo na Litwie kowieńskiej, nie widzą paraleli? Był czas, kiedy te praktyki można było chociaż nieco ukrócić. Nie zrobiono tego. Nie chciano. Uważano, że grunt to Unia i NATO, a z Litwą nie może być najmniejszego zgrzytu. Zostawiono Wileńszczyznę samą. To, po jaką cholere, dzisiaj ta obłuda? Po co ta udawana troska: nie oddają Polakom ojcowizny?

— To rzeczywiście problem. Ale, między nami mówiąc, Aleksandrze, Polacy na mnie nie głosowali w ostatnich wyborach — mógł w poufnej rozmowie stwierdzić prezydent litewski.

— Na mnie też, Valdas — mogłaby brzmieć odpowiedź, po której obie głowy w doskonałej komitywie udałyby się na bankiet, by wznosić i spełniać toasty za bezchmurne i coraz lepsze stosunki.

Jan Sienkiewicz

15 sierpnia w Podbrodzkim
Centrum Kultury
odbędzie się

IX Festyn Kultury Polskiej
rejonu święciańskiego
„Nad brzegiem Żejmiany”

PROGRAM
13.30 Msza św. w kościele pw.
św. Józefa w Podbrodziu
15.00 Rozpoczęcie festynu
19.00 Święteczna DYSKOTEKA
Bezpłatny poczęstunek dla każdego
Zapraszamy wszystkich do wesolej zabawy!

Temat ekologiczny

Impresje historyczne

Wpadła mi w ręce niewielka książeczka Antoniego Stebelskiego pt. „Groźne zagadnienia chwili”, wydana w Moskwie, w czerwcu 1917 roku. Chwilami nieco naiwna, chwilami wręcz dyletancka (autor dzieli społeczeństwo na proletariuszy i burżujów według cenzusu majątkowego), daje jednak do zrozumienia, jak wówczas przedstawiano sobie stan gospodarki oraz przyszłość Europy.

Czas wydania tej książki jest szczególny. Była to krótka chwila historyczna, gdy w Rosji funkcjonował, lub, dokładniej mówiąc, próbował funkcjonować, system demokratyczny. Po raz pierwszy od setek lat władza wybierana była w wyborach, z ograniczeniami oczywiście, ale jednak w wyborach. Z innej strony w ówczesnej Rosji szybko rozwijał się kapitalizm, dziki i zachłanny, ale oparty na gospodarce rynkowej. Sytuacja więc czymś przypominała to, co widzieliśmy w tym kraju współcześnie, w końcu lat 90.

Stebelski tak pisze o przyszłości Rosji: „Kapitał nie będzie napływać do kraju... i dlatego nie może być nawet mowy o tym, żeby Rosja opłacała swoje zobowiązania z zewnętrznych pożyczek, to znaczy, że nastąpi zupełne bankructwo kraju i dla zabezpieczenia bieżących zobowiązań terytorium Rosji będzie zajęte przez jej wierzycieli”.

Jak wiemy z historii, nic podobnego się nie stało. Po czterech miesiącach bolszewicki przewrót zmienił bieg wydarzeń tak kardynalnie, że zagraniczni wierzyciele mogli na długo zapomnieć o swych kredytach, i nie tylko zresztą o tym. Nie doszło do prognozowanej przez autora sytuacji: „Rosja straci nie tylko polityczną niezależność, ale i narody Rosji będą wyciśnięte z swych siedzib przez inne narody, które



umieją pracować produktywniej...”.

To właśnie Rosja potrafiła wyprzeć inne narody nie zważając na to, że pracowały „bardziej produktywnie”. Czasami dość skutecznie.

Państwo jest tworem, które nigdy nie bankrutuje, szczególnie zaś duże państwo. Kryzys rosyjski 1998 roku wykazał, że kraj ten jest w stanie dyktować warunki reszcie świata, niezależnie od stanu swej gospodarki, podobnie, jak to się stało w 1917 roku. I teraz, i wtedy była faktyczna odmowa spłacania zadłużenia zagranicznego, i teraz, i wówczas zostało to przez wierzycieli przełknięte.

Obecnie w Rosji Putin wyjaśnia wszem wobec, że to on jest w domu gospodarzem. Wyjaśnia to na przykładzie YUKOS, ze znanymi konsekwencjami, jak dla rafinerii w Możejkach, tak i dla światowych cen ropy. Ceny ropy w obecnym światowym systemie gospodarczym mają kluczowe znaczenie, mniejsze państwa mogą od tych wahań stracić bardzo dużo. My też, co już wiadać.

Wiara, że światowa opinia publiczna czy też obecność inwestorów zagranicznych uchroni YUKOS, jest raczej iluzoryczna. Kraj z taką historią raczej się tego nie uleknął, zaś w naszych interesach jest taka sytuacja, aby niepewność co do przyszłości dostaw rosyjskiej ropy na rynki światowe skończyła się jak najszybciej.

I tak naprawdę nieważne, kto będzie właścicielem YUKOSu bądź tego, co z niego zostanie.

Byłe ropa płynie.

Artur Płókszt

PRENUMERATA
na wrzesień trwa tylko
do 20 sierpnia !

Wydanie codzienne indeks 0044
20 Lt (1 mies.); 80 Lt (4 mies.)

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów indeks 0227
17 Lt (1 mies.); 68 Lt (4 mies.)

Wydanie magazynowe indeks 0172
5 Lt (1 mies.); 20 Lt (4 mies.)

„KURIER WILEŃSKI” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym.
Przelew można dokonać na konto: VŠĮ „Vilnijos žodis”,
bankas „NORD/LB Lietuva”, b.k. 40100, a.s. LT224010044100060879

Wydanie codzienne w księgarniach
„Księgarnia na Rudnickiej” (Rūdinkų 20), „Elephas” (Olandų 11)
W Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76)
W szkołach - 14 Lt (1 mies.)
Wydanie codzienne w redakcji -
13 Lt (1 mies.)



Samorząd rejonu wileńskiego informuje swoich mieszkańców, że na terytorium rejonu zwiększa się ilość tzw. oszustw telefonicznych.

Oszuści zazwyczaj dzwonią w nocy lub nad ranem, kiedy sen jest najmocniejszy, do rodziny, informując, że krewni lub bliskie osoby są sprawcami wypadków samochodowych i proponują przekazać im odpowiednią sumę pieniędzy.

Najczęściej są to sumy sięgające kilku tysięcy litów. Oszuści twierdzą, że suma jest kilkakrotnie mniejsza niż potrzebna do wyrównania wyrządzonej szkody.

Zdarzają się wypadki, że zdezorientowana rodzina przekazuje proszone sumy.

Zalecamy po odebraniu takiego telefonu od razu skontaktować się ze wskazaną bliską osobą i Komisariatem Policji rejonu wileńskiego. Podajemy numery telefonów komisariatu: 271 76 86, 275 25 66.



ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 11, tel. 215 30 55, poczta el. elephas@takas.lt



Księgarnia „ELEPHAS” proponuje
prenumeratę czasopism z Polski.
Prenumeratę można rozpocząć
od dowolnego numeru
z miesięcznym uprzedzeniem.
Odbiór w księgarni.

Szeroki wybór, około 200 pozycji

(Zam. 0/2)

JUŻ SĄ ĆWICZENIÓWKI DO SZKOŁY

O ludziach, których karmi wileńskie stare miasto

Źródłem utrzymania — Starówka

(Dokończenie ze str. 1)

Inni z kolei, zamiast na ulicach, grają w klubach czy szkołach. Mowa m.in., o zespole punkowym "Funny Rot" (z ang. — wesoła zgnilizna, w jęz. ang. rot jest synonimem słowa punk — śmieć), który założyli blisko półtora roku temu trzej uczniowie — Tomas, Lokys i Kenis. Po pół roku do zespołu doszedł czwarty członek — Grinvis — i "Funny Rot" zagrał swój pierwszy koncert.

— W zasadzie działalność zespołu ma charakter rozrywkowo-artystyczny, nigdy jakoś nie myśleliśmy o tym, żeby na muzyce zarabiać pieniędze. Jeśli za koncert otrzymujemy honorarium, większość i tak wydajemy na przewóz instrumentów. Do końca lata mamy nagrać nasz pierwszy album — "Going to MTW" — akurat dzięki uzbieranym w ciągu roku koncertowania pieniądzą — mówi Tomas, jeden z założycieli zespołu.

— Tylko nazwa samego albumu jest na razie przedmiotem dyskusji — z uśmiechem dodaje Grinvis, będący, jak go reszta zespołu określa, siłą napędową grupy.

Życie zmusza

Starówki też nie wyobrażamy sobie bez żebraków. Każde, bardziej uczęszczane przez młodzież miejsce na Starówce, ma swoją "służbę recyklingową". Młodzież przecież piwo lubi, a butelki też ktoś musi zbierać.

"Pracujący" na jednym ze skwerów mężczyźni uważają, że w sumie nie mają na co się skarżyć.

— Jakoś się jeszcze żyje, mieszkamy u przyjaciół, więc nie jest źle. Czemu butelki zbieramy? Życie zmusza. Krać się nie chce, swoje żeśmy już odsiedzieli — tłumaczą po rosyjsku Waldemar i Anton (imiona zmienione — obaj chcieli zachować anonimowość). Dodają przy okazji, że nawet ze śmietnika niczego nie



Bywalców stołecznych kawiarni większość problemów społecznych nie obchodzi

zabierają, bo to może być "provokacja policji". — Różne rzeczy znajdujemy. Kilka razy nawet wieżę stereo znaleźliśmy. O komórkach i innych "zabawkach" to nawet nie mówimy. Nic nie bierzemy. Po co? Żeby znowu się za kratki? Nie, my chcemy żyć swoim życiem i nikomu nie szkodzić. Ale niech i nas w spokoju zostawia — mówi Waldemar.

— O ten wam może dużo opowiedzieć — dodaje Anton, pokazując na śpiącego na pobliskiej ławeczce człowieka o wyglądzie degenerata.

Jak się okazało, wygląd nie był mylący. Żygimantas, który tak sam się przedstawił, był o wiele rozmowniejszy od swoich "sąsiadów". Gdy się dowiedział, że chce z nim rozmawiać dziennikarz z polskiej gazety, odpowiedział: "Bl... tylko jeszcze polskiej brakowało". Okazało się, że inni dziennikarze też chętnie z nim rozmawiali. — Dwa miesiące w areszcie mnie trzymali, a teraz jeszcze pod nadzorem policji. O morderstwo mnie oskarżyli.

Znam i tego, co go zabili, i tego co zabił. Piliśmy czasem razem, mówiłem, że na ch... trzeba, ale nie słuchali. Przecież nie doniosę na tamtego, czy ja na "kazła" wyglądam?! — opowiada swoją historię. — Teraz u przyjaciół żyję, butelki zbieram, dobrze z ludźmi się obchodzę, to mi dobrze. A może byś na piwo mi dał? Bo mi od tego gadania w gardle zaschło — na pożegnanie powiedział mój rozmówca, po czym opowiedział kilka "zekowskich" dowcipów i sam się z nich uśmieł. Wyglądał na szczęśliwego i zadowolonego z życia.

Niech się młodzież bawi

Znajdująca się na Zarzeczcu Wileńska Akademia Plastyczna przyciąga latem sporo młodzieży, ze względu na parapety, na których można siedzieć, a także — co ma duże znaczenie — tolerancyjnego wóznego.

— Nie, nie wypędzam stąd młodzieży. Jeśli kulturalnie sobie piją piwo, to niech siedzą. Czasem nawet do 150 osób tutaj przychodzi, wielu z gitarami. A młodzież dzisiejsza bardzo ładnie śpiewa. Policja włączyła teren Akademii do terenów patrolowanych przez policję konną (która patroluje park młodzieżowy w Serejkiskach — przyp. aut.), więc czasem się młodzieży dostaje. Szkoda mi ich, niech by lepiej ci nadgorliwcy w mundurach bandytów łapali.

Przy Akademii stale siedzi kobieta w wieku ok. 40 lat. Schludnie ubrana, nie wygląda na bezdomną. Co jakiś czas podchodzili do niej dwaj mężczyźni (prawdopodobnie ojciec i syn) o kaukaskim wyglądzie.

— Jesteśmy bezrobotni, dokumenty nam ukradli, więc zasiłku też nie otrzymujemy. Wszystkie dokumenty. Teraz u przyjaciół mieszkamy — mówią.

— A w urzędach nie chcą z nami rozmawiać, bo papierów nie mamy i słabo znamy język — dodaje młodszy.

Na "Barbakanie"

Innym często uczęszczanym przez młodzież miejscem jest "Bar-



Zaledwie kilkaset metrów od tego luksusowego hotelu znajduje się jedno z największych skupisk "kloszardów" na Starówce

bakan" — stare mury obronne Wilna, znajdujące się na obrzeżu Starówki. Jak i każde inne miejsce, ma też swoją "obsługę". Ale jest miejscem w pewnym sensie wyjątkowym, istnieje tutaj bowiem konkurencja. Przyjazna.

Albertas (imię zmienione) jest już mężczyzną po pięćdziesiątce, wyglądającym o wiele starszej. Od dziesięciu lat pije.

— Byłem instruktorem nauki jazdy samochodem, miałem wszystkie kategorie. Po pieriestrojce mnie wywalili, bo byłem w partii. Teraz już nikt mnie nie weźmie, bo potrzeba młodych, ładnych. Butelki zbieram, bo wyjścia nie mam. Krać w życiu nie będę i już. Nawet jako bezdomny mam swój honor. Mieszkam sobie w węzłach ciepłowniczych, wiem, gdzie mi mogą szklankę "domowej" nalać i mi wystarcza. Cóż więcej mogę mieć? Najlepsze lata już mam za sobą — żali się. Zapytany o konkurencję na "Barbakanie", opowiada, że toleruje ich.

— Niech mają dzieci sobie te parę litów. Im są bardziej potrzebne niż mnie. Ja, co nie wydam tego samego dnia, to albo zgubię, albo odbiorą. Oj, biją w węzłach, biją. Kilku na moich oczach pozabijali. Ale cóż

zrobisz — dodaje. Z kolei Jonas i Andrzej mają domy i rodziców. — Ot, tak sobie zbieramy. Ja oszczędzam na rower — mówi Jonas, czwartoklasista. Andrzej ukończył piątą klasę. Jak sami mówią, uczą się "normalnie". To znaczy, że lepiej niż na trójki. Jonas kiedyś grał na flecie na ulicy.

— Ale dla brata młodszego oddałem. Ja jestem już za duży na granie na ulicy, mniej pieniędzy dają — dodaje od razu.

Zapytani o to, ile w ciągu dnia zarabiają pieniędzy na butelkach, nie potrafili dojść do jednej sumy. Andrzej mówi, że czasem nawet 20 Lt, z kolei Jonas twierdzi, że 6-7 do podziału na dwóch.

— Oni dużo piwa tu piją, najczęściej w końcu tygodnia, w piątek i sobotę — z miną znawcy mówi Andrzej.

Tak oto dzięki Starówce żyje mnóstwo ludzi. Pokusić by się można nawet o stwierdzenie, że od Rokanciszek czy Karaciszek Starówka różni się tylko wystrojem. O to, żeby Starówki nie pokryły warstwy śmieci, dbają też opisani tutaj ludzie. Ale i ludzie "normalni" powinni o to dbać.

Rajmund Klonowski

Fot. autor



Ostra Brama pozwala utrzymać się wielu ludziom z marginesu społecznego



Kloszardzi stanowią problem także w UE. Na zdjęciu — starówka w Dreźnie, Niemcy

Sponsor nagród —

wileńska księgarnia z ulicy Rudnickiej 20

Cotygodniowe losowanie nagród za rozwiązanie krzyżówek. Kupon z rozwiązaniem krzyżówek należy nadsłać do 18 sierpnia (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki zamieścimy 28 sierpnia.

Rozwiązanie krzyżówki z 31 lipca

... **Andre i Edward Michelin** (Dokończenie humoru)

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z 31 lipca, zostali rozlosowane nagrody. Tym razem ufundowała je wileńska księgarnia z ulicy Rudnickiej 20.

Zwycięzcami zostali: Franciszek Hajduk (Lewie), Jerzy Leszczyński (Wilno), Bożena Apiwala (Wilno).

Nagrody prosimy odebrać w wileńskiej księgarni przy ulicy Rudnickiej 20, do 20 sierpnia.

Uwaga, osoby przysyłające rozwiązania krzyżówek, prosimy o podanie imienia, nazwiska, adresu, a także w miarę możliwości — numeru telefonu.

W losowaniu nagród za rozwiązanie krzyżówki nie mogą uczestniczyć pracownicy redakcji oraz członkowie ich rodzin.

15 UŚMIECHNIJ SIĘ

Mąż wrócił z pracy i przyniósł wyplatę. Położył ją przed lustrem. - To, co przed lustrem, moje, a co widzisz w lustrze twoje - mówi do żony. Wieczorem żona rozebrała się do naga, stanęła przed lustrem i mówi: - To, co w lustrze, twoje ...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie — dokończenie humoru z okienka Ułożył **Kazimierz Wołodko**

tele KURIER

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

14 · 20 sierpnia 2004 r.

DZIENNIKARZE I JA

Edyta Olszówka to jedna z najbardziej znanych aktorek młodego pokolenia. Na co dzień pracuje w warszawskim Teatrze Powszechnym, a od niedawna występuje w serialu "Samo Życie". W filmie "Ciężko zagrać żonę zlecającą zabicie swego męża! Tymczasem w serialu "Samo Życie" wcieliła się w postać Marii, która jest redaktorem naczelną tytułowej gazety. Sama, jak twierdzi, nie ma najlepszych doświadczeń z dziennikarzami.

Czy od czasu kiedy została pani redaktorem naczelnym "Samo Życia" łatwiej rozmawia się z dziennikarzami? Akurat w przypadku konfliktów z dziennikarzami nie zawsze jest przyjemnie. Tak pani dokuczali? Choćby niedawno przeczytałam w gazetach informację na temat mojego życia osobistego. Nieprawdziwy i niesprawdzony fakt został opublikowany jako plotka, a przecież wystarczyło zadzwonić i zapytać... Właśnie takie praktyki nie podobają mi się. W "Samym Życiu", którego jestem redaktorem naczelnym, takie sytuacje się nie zdarzają — wszystkie informacje przed publikacją są sprawdzane. (Dokończenie na str. 23)



"Zabi król" dla Asifa Kapadli



Asif Kapadia stanie za kamerą filmu "The Frog King". Autorem scenariusza jest Bret Easton Ellis, który zajął się adaptacją powieści Adama Dawesa pod tym samym tytułem. Opublikowana w 2002 roku książka "The Frog King" opowiada o Harrym Driscollu, który pracuje dla jednego z nowojorskich wydawnictw. Nie znosi swojego zajęcia, ani pretensjonalnego środowiska, w którym się porusza. Jedyną optymistyczną rzeczą w jego życiu jest związek z Evie, którą bardzo kocha, ale jakoś nie potrafi utrzymać przy sobie. Po jednym z takich rozstań stara się ją odzyskać. Przypomnijmy, że Asif Kapadia ma na swoim koncie reżyserię dobrze przyjętego prze krytykę obrazu "Wojownik". Jeśli chodzi o Eastona Ellisa, to ma on w dorobku prace przy scenariuszach takich filmów jak: "Less Than Zero", "American Psycho" i "Życie szybko umierać młodo".



SOBOTA 14. VIII

TV3 16.50

S. O. S. Barakuda



TV3 23.45

Marzenie Tuckera

Dramat, USA, 1988, reż. Francis Ford Coppola, wyk. Jeff Bridges, Joan Allen

Entuzjasta inżynierii i mechaniki, wynalazca i marzyciel Tucker postanowił skonstruować samochód, jakiego nikt jeszcze nie stworzył. Jego „Tucker Torpeda” miał nie tylko niezwykle potężny silnik, ale też neużywane wówczas pasy bezpieczeństwa, nowoczesne reflektory i bardzo duży bagażnik, a nadwozie eleganckiego samochodu było wykonane z uwzględnieniem wszystkich założeń aerodynamiki. Niestety, Tucker wyprodukował zaledwie 50 tych fantastycznych samochodów.

Tango TV 22.10

Przygody niani



Komedial, USA, 1987, reż. Chris Columbus, wyk. Elisabeth Shue, Maia Brewton

Chris liczyła na romantyczny wieczorek, a tymczasem jej chłopiec musiał zaopiekować się chorą siostrą. Mama przekonała dziewczynę, aby się zabrała do pracy w charakterze opiekunki małej dziewczynki i jej brata nastolatka.

Wszystko byloby dobrze, ale chłopiec zakochał się po uszy w Chris. Ponadto jej najbliższą przyjaciółkę spotyka niebezpieczeństwo. Chris wraz z dziećmi spieszy jej na ratunek, ale po drodze pęka opona. I oto rozpoczyna się wieczór, pełen nieporozumień oraz śmiesznych, a niekiedy i niebezpiecznych przygód.

LNK 20.00

Twardziele ubierają się na czarno



Film akcji, USA, 1979, reż. Ted Post, wyk. Chuck Norris, Anne Archer

Przybyły do Wielkanu byłby funkcjonariusz interesuje się, dlaczego kolejno tu giną mężczyźni, chociaż wojna już dawno się skończyła...

LNK 21.50

Niespodziewany bagaż

Komedial, USA, 1989, reż. Marco Brambilla, wyk. Althea Silverstone, Benicio Del Toro

Emili jest miłą dziewczyną, której w życiu niczego nie brakuje. Może tylko nieco uwagi. Postanawia więc ukraść samą siebie. I z powodzeniem. Emili zamyka się w bagażniku samochodu, a tymczasem samochód staje się lupem złodzieja...

TV POLONIA 23.15

Po własnym pogrzebie

Film wojenny, Polska, 1989, reż. Stanisław Jędrzyk, wyk. Andrzej Grabarczyk, Anna Cieplowska

Film „Umarłem, aby żyć” przedstawiał autentyczną historię człowieka, któremu lekarze pomogli sfingować własną śmierć, by wywrzeć go z rąk gestapo. Reżyser postanowił kontynuować tym razem już fikcyjne losy Leopolda Wójcika. W filmie „Po własnym pogrzebie” bohater na nowo podejmuje działalność

konspiracyjną. Po jego „śmierci” skomplikowały się kontakty z lwowskim łącznikiem. Toca się rozgrywki między niemieckim wywiadem a komórką AK.

TVPI 21.10

Sprytnie kocisko



Komedial, USA, 1996, reż. Bob Spiers, wyk. Christina Ricci, Dean Jones

Rodzina nastoletniej Patii Randall przeprowadziła się niedawno do sennego miasteczka Edgelyield. Dziewczyna jest znużona otaczającą ją rzeczywistością. Wszystko się zmienia, gdy pewnego ranka na szyi kota znajduje przypięty zegarek z tajemniczą inskrypcją na kopercie. Postanawia odszukać właściciela przedmiotu. Wkrótce odkrywa, że paniątko z kociej wyprawy należy do porwanej pokojówki milionera. Jednak ani rodzice, ani policja nie dają wiary jej słowom.

TV 4 15.30

Tandem

Komedial, Francja, 1987, reż. Patrice Leconte, wyk. Gerard Jugnot, Jean Rochefort

Michael, starzejący się kierownik niegdyś bardzo popularnego programu radiowego, razem ze swym pomocnikiem – reżyserem dźwięku – podróżuje po francuskiej prowincji. W małych miasteczkach organizują bezpośrednie transmisje tej gry. Brudne i tanie hotele, nudne wieczory, dolegliwości zdrowotne i przede wszystkim spadek popularności gry coraz bardziej męczą Michaela.

DZIENNIKARZE I JA

(Dokończenie ze str. 1)

Przed przystąpieniem do pracy na planie korzystała pani z rad innych dziennikarzy i podglądała ich pracę w redakcji?

Redakcja naczelna została trochę z przypadku, bo Maria, która gra w serialu jest doktorem socjologii i wcześniej była pracownikiem naukowym na uczelni. Na tym stanowisku została umieszczona przez siostrę Martę, która jest właścicielką gazety. Był to więc wynik pewnej manipulacji i spisku! Maria jest więc przyniesiona w teczce!

Właśnie, w związku z tym nie musiałam się niczego uczyć ani nawet podglądać pracy prawdziwych dziennikarzy. Zagrałam osobę, która nie zna się na pracy w gazecie. Do redakcji miałam

przyść kompletnie zielona i dopiero powoli uczyć się wszystkiego.

Po raz pierwszy w swoim życiu gra pani w takim długim serialu. Jak wrażeń z planu?

Jest mi trudno, bo scenariusz pisany jest na bieżąco i nie wiem, jak ta rola się skończy. Jestem zaskakiwana tak samo, jak wszyscy widzowie. Wszystko jest jedną wielką niespodzianką. Znam losy swojej bohaterki na 20-30 odcinków naprzód, ale nie więcej. To dla mnie zupełnie nowe doświadczenie, tu nie ma czasu na powtórki, trzeba szybko iść do przodu. Warto się z tym zmierzyć i mieć takie doświadczenie w pracy aktora. To ciekawe zagrać w serialu czy telenoweli. Ja też na każdym kroku się uczę — ta praca



bardzo mnie wciąga. Czy codzienne bywanie na planie zdjęciowym nie jest męczące?

Na szczęście pracuję tylko kilka dni w miesiącu i tak już chybiam pozostanie. Nie pracuję w fabryce i nie muszę codziennie przychodzić do pracy.

Podoba się pani Maria? Podobają mi się, że próbuję walczyć o siebie. Maria pojawiła się w świadomości widzów jako niekochana córka i osoba oszukiwana przez męża — idealistkę i osobą manipulowaną przez najbliższych. Nie chciałabym się znaleźć w takiej sytuacji jak ona. To, że otwiera oczy, próbuje walczyć o siebie, swoje ideały i miłość jest bardzo pozytywnie.

Zmieni się w kolejnych odcinkach?

Nie wiem, ale mam nadzieję, że tak. To pytanie należałoby jednak zadać scenarzystom.

Chyba jest zbyt dobra, grzeczna i ufną...

Grzeczna to chyba nie jest, ale rzeczywiście za bardzo ufa ludziom i dużo na tym straciła.

Czuje już pani skutki popularności?

Nie, ale to pewnie dlatego, że rzadko przebywam poza środowiskiem aktorskim. Jeśli słyszę jakieś opinie o serialu, to zawsze są pozytywne.

Ogląda pani seriale w telewizji?

Nie jestem specjalną wielbiczką seriali, pewnie dlatego, że nie mam zbyt wiele czasu na oglądanie telewizji. Wieczorami pracuję w teatrze i jestem zajęta. Ale w moim otoczeniu jest oczywiście wiele osób, które regularnie zasiadają przed telewizorami. Pewnie pomaga to ludziom, kiedy zobaczą, że każdy ma jakieś problemy. Każdy może się identyfikować z jakąś postacią i poprzez jej problemy lepiej zrozumieć siebie i innych.

(Internetia)

KSIĘGARNIA
NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- 📖 słowniki
- 📖 lekturę szkolną
- 📖 podręczniki
- 📖 ściągły
- 📖 zeszyty
- 📖 opracowania tematyczne
- 📖 literaturę piękną
- 📖 książki historyczne
- 📖 literaturę dla dzieci
- 📖 towary kancelaryjne

Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kuriera Wileńskiego".
Czekamy na Was: Poniedziałek - Piątek 10 - 19; Sobota 10 - 17; Niedziela 10-15
Rudnicką 20, Vilnius, tel. 261 02 66, p. el. lenbor@one.lt



Atrakcyjne ceny na
ćwiczeniówki
dla wszystkich klas

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. Duża odporność psychiczna, dobre samopoczucie i chęć ważnych zmian dominują tydzień. W końcu podejmiesz decyzję, którą od weeks tygodniami. Weekend spędź z przyjaciółmi. Po męczącym tygodniu wskazany byłby wyjazd.

BYK. Zawiodłeś się na kims, kogo darzyłeś dużym zaufaniem. Nie zamartwiasz się, przyjaźń zostanie odbudowana. We czwartek i piątek zatrudnisz wiele spraw urzędowych. Będzie trochę kłopotów, ale poradzisz sobie z nimi. W domu dobra atmosfera.

BLIZNIĘTA. Szykuje się podróż. Zanim wyjedziesz, w pracy musisz dopiąć uszyszko na ostatnich guzik. Gwiazdy wróżą wiele spotkań towarzyskich. Będziesz błyszczeć, co poprawi Cię w świetnym humor. Ktoś zaproponuje ciekawy interes. Jeżeli to Rak, zdecydуй się bez wahania.

RAK. Pierwsze dni tygodnia to pasmo kłesk. Jeżeli podejdziesz do tego z dystansem, okaże się, że wszystko może się jeszcze dobrze zakończyć. Tym bardziej że przyjaciele i znajomi zaferują Ci pomoc.

LEW. Gwiazdy wróżą dobry tydzień. Przede wszystkim odnowisz wiele znajomości. Być może pogodzisz się ze Strzelcem, który czeka na wiadomość od Ciebie.

PANNA. Dopadnie Cię melancholia i zły nastrój. Nie zgrybaj się we wspomnienia i nie oburzaj odpowiedzialnością innych. Zaplanuj miły wieczór – może uborną kolację albo wyjście do kina. **WAGA.** W poniedziałek zauważysz, że sprawy zawodowe wynikają Ci się spod kontroli. Szybka reakcja pomoże i problemy skończą się, zanim stracisz dobre samopoczucie. W piątek nie spodziewany zastrzyk finansowy. Możesz poszaleć z zakupami.

SKORPION. W pracy spokojny okres. Zaczynasz się nudzić. Wykorzystaj ten czas na załatwienie zaległych spraw, popraw relacje z współpracownikami.

STRZELEC. Martwisz się kłopotami finansowymi? Niepotrzebnie – już ukończyła Twoim koncie pojawiają się pieniądze. W domu bez zmian – spokojna i leniwa atmosfera wakacyjna. Postaraj się wywrócić rodzinę z domu, odwiedź chociażby znajomych.

KOZIOROŻEC. Nowe znajomości, interesujące spotkania. Na pewno nie będziesz się nudzić. Gdy ochłoniesz po szaleństwach, zabierz się ostro do pracy. Szef obserwuje Cię, a Ty tylko udajesz, że ciężko pracujesz. Jeżeli nie nadgłosisz zaległości, czwartek może być szczególnie ciężki.

WODNIK. Jakaś okazja wymyka Ci się z rąk. Straciłeś zbyt wiele czasu na bezproduktywne dyskusje i planowanie. Na szczęście poratuje Cię dawny znajomy i uszyszko zakończy się szczęśliwie. Gorący okres w towarzystwie.

RBY. Zle radzisz sobie ostatnio z problemami. To wina przemęczenia i zmęczenia. Jest na to tylko jedno lekarstwo – wakacje. Jeżeli jesteś już po urlopie, nie rzucaj się od razu w wir pracy. Warto, byś zadbał o siebie i rodzinę. Układ planu sprzyja kontaktom rodzinnym i towarzyskim.

NIEDZIELA 15. VIII

TV3 10.00

Biały Kieł



Film przyg. USA, 1991, reż. Randal Kleiser, wyk. Klaus Maria Brandauer, Ethan Hawke

Jest to ekranizacja jedynymni powieści Jacquesa Londona. Na wpół wilk, na wpół pies Biały Kieł wśród śniegów amerykańskich gór ratuje życie młodemu poszukiwaczowi przygód Jacquesowi. A wkrótce zjawia się okazja do odplacenia tym samym zwierzęciu. Tak się rozpoczyna trudna przyjaźń człowieka i na wpół dzikiego czworonoga.

TV3 19.05

Pewnego pięknego dnia



Komedia, USA, 1996, reż. Michael Hoffman, wyk. George Clooney, Michelle Pfeiffer

Oboje są samotni i wychowują dzieci. Oboje są rozwiedzeni i bardzo się boją małżeństwskich więzi. A gdy okoliczności zmuszą ich do wspólne-go spędzenia dnia, oboje dopatrują się w sobie jedynie wad byłych współmałżonków, niemniej wymuszone obcowanie zmienia sytuację...

LNK 19.05

Pasjonat



Thriller, USA, 1996, reż. Tony Scott, wyk. Robert De Niro, Wesley Snipes

Gracz baseballu zmienił drużynę. To wszystko mogło pozostać sprawą osobistą zawodnika i jego drużyny. Po nieudanym sezonie nowej ekipy Jill, namienny kibic Bobby'ego, spróbuje doprowadzić do jego powrotu. Można tu dodać, że Jill jest sprę-dawcą noży myśliwskich, a je-go pomoc przekroczy granice.

LNK 21.15

K-19

Film akcji, USA, 2002, reż. Kathryn Bigelow, wyk. Harrison Ford, Liam Neeson

Najkropniejsze historie są autentyczne. 40 lat temu awaria reaktora atomowego na wybrzeżu amerykańskim przekształciła statek w bombę z mechanizmem zegarowym. Gdyby doszło do wybuchu, na wybrzeżu amerykańskim powstałaby nieduży Czarnobyl, a Waszyngton ten incydent mógłby uznać za początek sowieckiej agresji nuklearnej. A propos, ta sprawa została ujawniona dopiero w roku 1989 – do tego czasu KGB zmuszało załogę do milczenia. Prawdziwy dowódca K-19 zmarł w Moskwie 3 lata temu.

TVPI 21.10

Gra z fortuną

Film obycz., USA, 1996, reż. Bethany Rooney, wyk. Teri Polo, Corbin Bernsen

Donna Roberts jest atrakcyj-

na studentką prawa. Trwają niepokoje związane z walką z rasizmem. Jej chłopak zostaje oskarżony o podłożenie bomby pod samochodem członka władz uczelni. W trudnych chwilach Donnie pomaga najlepszy przyjaciel Herry. Pewnego dnia dziewczyna udaje się na przyjęcie zorganizowane przez szefa i jednocześnie kochanka jej matki. Na miejscu dochodzi do tragedii. Donna zostaje zgwałcona przez Billy'ego, syna gospodarza. Matka nie wini jednak przerażonej dziewczynki.

TV4 12.20

Wyniani z raju

Dramat, Australia, 1983, reż. Carl Schultz, wyk. Ray Barrett, Robyn Nevin

Były funkcjonariusz policji, a obecnie emeryt Michael spędza czas w barach oraz klubach, popijając whisky i topiąc swój smutek w nocnych rywakach. Po wytrzeźwieniu pisze książki, ale wydawnictwo odmawia jej wydania. Z ponurej rutyny wyrwywa go nagłe zadanie. Znajomy senator zaprasza Michaela do swej willi i prosi, aby detektyw odnalazł jego zaginioną córkę Kate.

TV4 16.15

Jesienny romans

Melodramat, Rosja, Biało-rus, 2002, reż. Kiril Kapica, wyk. Anna Astrachancewa, Ina Aleksiejewa

Różnie się układa życie dwóch przyjaciół. Anna jest zaurzeczona romantycznym Saszą i czeka dziecka. Bardzo nie podobają się jej zwierzyńcy Francuzowi, który również asystował Annie. Kobieta rozumie, że będzie musiała porzucić dobrą pracę. Niebawem po weselu okazuje się, że Sasza irytują problemy codziennego życia, nie potrafi zadbać o dobrobyt rodziny i wszystko spoczywa na barkach Anny. Znowu marzy o zamieszkalym w Mińsku mezu przyjaciółki, Siergieju. Tymczasem rodzina Żeni i Siergieja darenie pragnie mieć dziecko. Pracujący w dziecięcej reanimacji i bar-dzo kochający maluchy Siergiej przywiązuje się do córki Anny. A tymczasem Żenia zapada na ciężką chorobę.

TV4 9.50

Lancelot – strażnik czasu

Film przyg., USA, 1997, reż. Rubiano Cruz, wyk. Marc Singer, Claudia Christian

Zły i okrutny czarodziej może nie tylko podróżować w cza-



Komedia obycz., USA, 1996, reż. Nora Ephron, wyk. John Travolta, Andie MacDowell

Anioł Michael przybył do małego miasteczka w stanie Iowa. Wieść o jego pojawieniu się dotarła do redakcji gazety „National Mirror”. Dziennikarz Frank Quinlan przeczy-tawa, że jest to temat na pierwszą stronę. Musi dotrzeć do rzekomego anioła i sprawa-dzić do redakcji w Chicago. Frank wyrusza w podróż wraz z kolegą po fachu Hueyem Driscollem oraz ekspertem do spraw aniołów Dorothy Winters. Wszyscy są przekonani, że cała historia to jeden wielki żart. W roli niegrzecznego anioła wystąpił John Travolta.

TV4 9.50

Lancelot – strażnik czasu

Film przyg., USA, 1997, reż. Rubiano Cruz, wyk. Marc Singer, Claudia Christian

Zły i okrutny czarodziej może nie tylko podróżować w cza-

PONIEDZIAŁEK 16. VIII

TVPI 0.35

Camilla



Komedia, Kanada, W. Brytania, 1994, reż. Deep Mehta, wyk. Jessica Tandy, Bridget Fonda

Freda Lopez jest młodą mężatką. Jej małżeństwem prze-

stała rządzić już młodziutka namiętność, powoli zaczęła wkradać się rutyna. Kobieta pisze i komponuje piosenki, ale brak jej jednak pewności siebie, która pozwoliłaby jej zaprezentować dorobek przed publicznością. Wątpliwości co do talentu żony ma też jej mąż Vincent. Pewnego dnia Freda poznaje mieszkającą nieopodal 80-letnią skrzypaczkę Camillę.

TV4 20.20

Pociąg-więzienie

Thriller, USA, 2002, reż. Terry Cunningham, wyk. Sean Patrick Flanery, Arnold Vosloo

Pracujący na Alasce agent celny Alex Bruks uwikłał się w zawiłą historię, w której pierwsze skrzypce gra rosyjska mafia. Od swego informatora Ricka dowiaduje się, że w hangarach stacji kolejowej jest ukryty ładunek narkotyków. Okazało się, że w beczkach z napisem „Ikra” jest nielegalny ładunek — rosyjski gaz paraliżujący nerwy.

TV4 22.45

Skazaniec

Thriller, USA, 1993, reż. Howard Libov, wyk. Willas Patton, Clare Wren

Małym miasteczkiem wstrząsnęła okrutna zbrodnia — wy-

mordowano całą rodzinę uczciwych i bogobojnych mieszkańców. Wkrótce prześciga zostaje ujęty. Jak się okazało, było to 19-letni niejąki Darek, który przypadkowo trafił do tego gościnnego domu. Dziennikarz Jacques Thawers, w pogoni za uznaniem i popularnością, decyduje się na spotkanie w cztery oczy z mordercą oraz próbę bliźszego poznania go. Z czasem ta ryzykowna znajomość przekształca się w ścisłą codzienną współpracę i swego rodzaju przyjaźń, która o mały włos nie gubi się mego dziennikarza i jego rodziny.

WTOREK 17. VIII

Tango TV 22.00

Bracia Newtonowie



Film akcji, USA, 1998, reż. Richard Linklater, wyk. Matthew McConaughey, Skeet Ulrich

Jest to autentyczna historia czterech braci Newtonów, którzy byli zwykłymi farmerami. Najstarszy z nich szybko zrozumiał, że z ucziwej pracy rolnika nie osiągnie, toteż postanowił... rabować banki. Cztery bracia namówili jeszcze jednego koleżkę, znajdującego się na materiałach wybuchowych i zabrali się do dzieła.

TVPI 21.15

Nowy Jork, czwarta rano

Komedia, Polska, 1988, reż. Krzysztof Krauze, wyk. Antoni Wojton, Janusz Józefowicz

Pracująca jako barmanka

w lokalu „Blysk” w prowincjonalnym miasteczku pięknie Agnieszka marzy o Nowym Jorku. Józek opuszcza więzienne mury, pierwsze kroki kieruje właśnie do „Blysku”. Jest zakochany w dziewczynie — od dawna obserwował ją z okna celi. Początkowo daremnie usiłuje ją podewać. Dopiero gdy opowiada jej, że milicyjna furgonetka będzie niedługo przewoziła ogromną ilość pieniędzy, Agnieszka okazuje zainteresowanie. Marzenia o lepszym życiu mogą stać się realne — dziewczyna jest zdecydowana na wszystko.

TVPI 0.50

W szponach korupcji



Dramat sensac., USA, 1999, reż. James Foley, wyk. Yun-Fat Chow, Mark Wahlberg

Nick Chen jest z pochodzenia Chińczykiem, stoi na czele policyjnego oddziału do spraw walki z azjatycką mafia w Nowym Jorku. W chińskiej dzielnicy dochodzi do serii eksplozji i morderstw

prostytek — wybucha wojna między lokalnymi gangami. Do pomocy Chenowi zostaje przydzielony młody policjant. Współpraca z wielokrotnie odznaczanym detektywem może być dla Daniela bardzo kształcąca. Jednak wrócić odkrywa, że jego syny szet współpracuje z rodziną Tongów, od lat związana z chińską mafia.

TVN7 0.10

Pustynna wyspa

Film fant., USA, 1994, reż. Jorge Montesi, wyk. Kevin Conroy, Brenda Strong

Na początku XXI wieku naukowcy odkryli lek, który

miął zagwarantować ludzkości wieczną młodość. Zażyły go miliony na całym świecie. Dopiero wtedy okazało się, że preparat zamienia ludzi w potwory. Świat załudniły krwiożercze monstra. Normalni, zdrowi ludzie schronili się na wydziale strzeżonej Island City. Przed atakiem mutantów chronili ich specjaliści oddział. Oprócz nowoczesnej broni członkowie grupy otrzymywali przed każdą akcją szczepionkę przeciw śmiertelności wirusom. Działala ona zaledwie 48 godzin.

ŚRODA 18. VIII

TVN7 21.10

Bezpieczne przejście



Film obycz., USA, 1994, reż. Robert Allan Ackerman, wyk. Susan Sarandon, Nick Stahl

Mag i Patrick Singerowie mają siedmiu synów. Jeden z nich, Percival służy w piechocie morskiej. Któregoś dnia dochodzi do zamachu terrorystycznego na jego jedynostkę. Wówczas cała rodzina spłyka się w domu. Czas spędzony wspólnie podczas oczekiwania na wiadomość o losie Percivala jest okazją do rozmów i refleksji. Nigdy do tej pory nie znajdowali czasu na takie spotkania, nigdy przedtem nie czuli, że może go zabraknąć na powie-

dzenie sobie najważniejszych rzeczy.

20.40 Magazyn

„Gwiazdy Hollywood”

21.05 Komedia

„8 zwycięstw zasad”

22.00 Dramat

„Hardcore narkotykowy”

0.40 Znajomość SMS

TPOLONIA

7.05 S. „Pan na żółtawach”

8.05 Festiwal, festiwal

Kasia Kowalska

„Antidotum”

— koncert

9.00 Wiadomości

9.11 Pogoda

9.15 S. „Bądźcieświatowicie”

9.45 S. anim. „Przygody Sindbadu Żeglarsza”

9.55 S. „Detektywi na wakacjach”

10.25 Talent za talent — program artystyczny dla młodzieży

10.50 S. „Mama nie”

11.20 Warto wiedzieć: Dzieje kultury polskiej: Samogonia, czyli Polska — cykl dok.

12.15 Mówi się...

— program poradnikowy

12.35 Polska Kronika Olimpijska

12.50 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim

13.00 Wiadomości

13.10 Festiwal, festiwal: Kasia Kowalska „Antidotum” —

koncert

14.00 „Marzenia do spełnienia” — telenowela

14.45 Muzyka w buskum

kurocie — reportaż

15.15 Muzyka łączą pokolenia, Bogdan Łazuka i Paweł Kukiz — magazyn

16.00 Wiadomości

16.10 S. „Bądźcieświatowicie”

16.35 Hity satelity

16.50 S. „Kawalerki”

17.25 S. „Detektywi na wakacjach”

18.00 Telexpress

18.15 S. „Pan na żółtawach”

19.15 Eurofolk Sanok 2004

19.45 To twoja droga, Klaudia — reportaż

20.10 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim

20.15 Dobranocna

20.30 Wiadomości

20.50 Sport

20.56 Pogoda

21.10 Sopot Festival, 2004 — Czas płyń jak rzeka — koncert piosenek

Czesława Niemena

22.15 Hity satelity

22.35 Sopot Festival, 2004 — To co w życiu ważne — 40-lecie działalności

Krzysztofa Krawczyka

23.40 S. „Bądźcieświatowicie”

0.10 Panoroma

0.30 Sport-telegram

0.33 Pogoda

0.40 Polska Kronika

Olimpijska

0.55 „Marzenia do spełnienia” — telenowela

1.40 Wiadomości

1.50 Biznes — perspektywy

1.55 S. „Mama nie”

6.35 Szybka forca

6.55 Szybka forca

7.35 Telesklep

8.10 S. komed. „Odkłotowa małolata”

8.40 „Ścieżki miłości” — telenowela

9.30 „Przyjacielki i rywalki” — telenowela

10.20 „Miłość i nienawiść” — telenowela

11.10 S. komed.

„Nie ma sprawy” — telenowela

12.05 „Ścieżki miłości” — telenowela

13.00 Telesklep

15.25 „Przyjacielki i rywalki” — telenowela

16.20 „Miłość i nienawiść” — telenowela

17.10 S. komed.

„Siostrzycki” — film dok.

19.10 S. komed.

„Nie ma sprawy” — film fab.

20.10 S. komed.

„Siostrzycki” — film fab.

20.40 S. komed.

„Drew Carey Show”

21.10 „Zemsta matki” — film sensac.

23.05 S. sensac.

„Prezydent poker”

0.05 „Mroczne zauroczenie” — film sensac.

2.05 Red Light — Extra

— program erot.

2.35 „Słotowy świat” — film s-f

TVPI

7.35 S. komed.

„Pan Ziola Rączka”

8.00 S. „Jan Serce”

9.00 Wiadomości

9.11 Pogoda

9.13 S. „Moda na sukces”

9.35 Ela — encyklopedia dla dzieci

9.45 Bajeczki

Jedyneczki — program dla dzieci

9.55 Atlas olimpijski

10.00 Ateny 2004: Studio olimpijskie

10.05 Ateny 2004 — igrzyska olimpijskie, judo, strzelanie

12.50 Ateny 2004: Studio olimpijskie

13.00 Wiadomości

13.10 Agrobiznes — rolniczy program inform.

13.20 S. „Stoneczny patrol”

14.05 Puchar Rodziny

14.20 Leksykon Polskiej Muzyki

Rozrywki: Robert Gawliński

14.50 Przed Sopotem

15.10 „Dom Pinków” — film fab.

16.00 Wiadomości

16.10 Sopot z tamtych lat, cz. 1: W sezonie

— reportaż

16.30 S. „Pieśń” — telenowela

16.55 „Kłopoty” — telenowela

17.25 S. „Moda na sukces” — cykl o Powstaniu Warszawskim

17.50 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim

18.00 Telexpress

18.20 Ateny 2004: Studio olimpijskie

18.25 Ateny 2004 — pływanie, kolarstwo

19.55 Ateny 2004: Studio olimpijskie

20.05 Wieczorynka

20.30 Wiadomości

20.50 Sport

20.56 Pogoda

21.10 Sopot Festival 2004: Wspomnienie — piosenki

Czesława Niemena

22.35 Studio festiwalowe

22.50 Sopot Festival 2004: 40-lecie

Krzysztofa Krawczyka

0.15 Wiadomości

0.25 Biznes — piosenki

0.30 Atlas olimpijski

0.35 „Płatek trzynastego” — film fab.

2.05 S. dok. „Obsesje, w powzukiwaniu ideału”

2.55 S. „Po tamtej stronie”

fab. „O Czerwonym Kapurku” 16.30, 19.30, 21.30, 23.00 Igrzyska Olimpijskie 18.20 Film fab. „Poratunek” 23.30 Dziennik olimpijski



7.00 Nastój 9.35 Superdysk 9.55 Magia 10.30, 18.15 Rosyjskie ziny w Nicei 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 23.50 Wydarzenia 11.15 Data 11.55,

19.10 Telezakupy 12.15 Moskiewskie piękności 12.40 Film fab. „Oni walczyl za ojczyznę” 14.15, 21.05 Moskwa biznesu 14.40 Tyłki dla mężczyzny 15.10 Słubowe wejście 15.35 Rosyjski wiek 16.10 Koncert 17.05 Regiony 17.30 Szybki krok 18.40 Humor 18.45 S. „Urząd” (1) 19.30 Film fab. „Za tych, co na morzu” 20.50 Kolesanka 21.35 Honorowy obywatel Moskwy 22.30 Ludzie chcą wie-

19.10 Telezakupy 12.15 Moskiewskie piękności 12.40 Film fab. „Oni walczyl za ojczyznę” 14.15, 21.05 Moskwa biznesu 14.40 Tyłki dla mężczyzny 15.10 Słubowe wejście 15.35 Rosyjski wiek 16.10 Koncert 17.05 Regiony 17.30 Szybki krok 18.40 Humor 18.45 S. „Urząd” (1) 19.30 Film fab. „Za tych, co na morzu” 20.50 Kolesanka 21.35 Honorowy obywatel Moskwy 22.30 Ludzie chcą wie-

dzień 23.20 „Wremieczko” 0.15 Pietrowka 38 0.30 Nasza muzyka



8.30, 15.15 „Prywatna historia pełnej upadłej spółki” 10.10, 17.00 „Witając i żegnając” 11.45, 18.30 „Wyspa nadziei” 12.30, 19.15 „Corki Mcleoda” 13.30 „Ślepa namiętność” 20.15 „Natalie Wood” 22.00, 22.45, 1.30

„Prawo i porządek” 23.45 „Tyłne okno”



6.00, 12.30 Pływanie 7.00 Aktualności olimpijskie 9.00, 20.30 Lekka atletyka 11.45 Kanoe 13.45, 19.15 Nowości sportowe 14.00 Skoki do wody 15.30 Bobs 16.30 Judo 17.45 Kolarstwo 24.00 Przegląd olimpijski 1.00 Igrzyska Olimpijskie

4.00, 10.00, 18.00, 18.30 Wędkarstwo 4.30, 10.30 Śmigłowce 5.00, 11.00 Utraczone skarby przeszłości 6.00, 12.00, 20.00 Nleodgadnione tajemnice 7.00, 13.00 Yeti 8.00, 14.00 Drapeżnicy 9.00, 15.00 Płazy i gady 16.00 Inny rock and roll 17.00 Pola bitew Monte Casino 19.00 Wyspyjski 21.00 Syberyjski tygrys 22.00 Ekstremalne maszyny





6.00 Dzień dobry
8.00 Studio ateńskie
8.15 Przegląd olimpijski
9.00 Lekka atletyka
11.50 Studio ateńskie
12.05 Siatkówka.

Chiny — Niemcy
13.25 Siatkówka na plaży
14.15 Studio ateńskie
14.30 Koszykówka.

USA — Hiszpania.
Podczas przerwy —
przebieg olimpijski
przebieg olimpijski
16.15 Przegląd olimpijski
16.30 Kolarstwo
17.20 Wiadomości (ros.)
17.55 Judo

18.30 Wiadomości
18.45 Przegląd olimpijski
18.55 Kolarstwo
19.15 Przegląd olimpijski
19.30 Lekka atletyka
20.25, 21.59 Loteria
„Perlas”

20.30 Parowoz
20.50 Lekka atletyka
21.11 Studio ateńskie
21.26 Lekka atletyka
23.00 Wiadomości
23.10 Siatkówka na plaży
23.50 Przegląd olimpijski

4

6.45 Proba władzy
7.00 S. „Skradziony miłośnik”
8.00 Telewizyjna
8.15, 18.10
9.10 S. „Niewinna Joanna”
9.10 S. „Niebezpieczne więzi”

2

15.00 Koncert
15.50 Filmy anim.
17.25 Kobiety i mężczyźni
18.10 Nowości
i prognozy naukowe
18.35 „Jewos pievos”
— nie tylko dla kobiet
19.00 Podróże

19.30 Wiadomości
20.00 Tajemnice historii
21.00 Dokumentalistyka światowa
22.00 Panorama
22.30 Poglądy Bartkusa

3

16.55 S. „Skradziony miłośnik”
17.55 Proba władzy
19.10 S. „Dąpkusowie II”
20.00 Dziś
20.20 Cuda magii
21.15 Na fali
21.50 Film dok.
„Anatomia zdrady”
22.40 Film fab.
„Pięty oddział”
0.35 S. „Dąpkusowie i Butkusowie”
1.15 Rozrywki SMS
3.15 Telegra
5.00-6.45 DW

7.05 Telesklep
7.20 Filmy anim.
7.45, 20.00 Wszystkie gwiazdy TV3
8.15, 17.40 Nienieda
9.10 S. „Dziś i jutro”
10.00 S. „Potok namietności”
11.00 S. „Medicopter”
13.00 S. „Żonaty i dzieci”
13.30 Film przyg.
„Morderczyna wampirów”
14.20 Dla dzieci
15.40 S. „Camilla”
16.40 S. „Dziś i jutro”
18.45 Wiadomości
19.10 Tydzień bez tabu
20.30 Reality show
„Trójkąt miłosny”
21.00 Komedia „Baseball”
23.00 Dramat
„Magnolia”

7

14.30 „Kain XVIII” 16.00
„Dziennik dyrektora szkoły” 17.15 „Potyczki na Łukaszach” 18.45 „Trzykrotnie o miłości” 20.10 „Piątka z nieba” 21.40 „Ostrzeżenie przed burzą” 23.00 „Konskrowany” 1.00 „Wiedźna”
6.00 Dzień dobry 9.00, 11.00, 14.00, 17.40 Wiadomości 9.25 S. „Klon”

1

18.00 S. „Tajemnice miłości” 19.00 Dziś w Izraelu 20.00 S. „Pod prąd” 21.00 S. „Detektywi 2” 22.00 Dziś na świecie 23.00 Film fab. „Ratuj mnie” 1.00 Ukryta kamera 1.30 Program rozr.
9.00 „Koniec operacji „Rezydent” 10.10 „Bez oczywistych przyczyn” 10.30 „A potwórki są tu ciche” 15.30, 17.00 Ukryta kamera

19.30 Wiadomości
20.00 Tajemnice historii
21.00 Dokumentalistyka światowa
22.00 Panorama
22.30 Poglądy Bartkusa

2

6.35 Filmy anim.
8.15 S. „Brzydka Betty”
9.55 Okna
10.50 10-lecie LNK
11.45 Film akcji „K-19”
14.10 Film anim.
15.55 S. „Luz Maria”
16.55 S. „Zemla nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Koncert
21.10 10-lecie LNK
22.00 Cd. koncertu
22.45 Komedia anim.
„Park Południowy.
Długi, duży
i nieczurowany”
23.55 Horror „Nieznane pochodzenia”

4

6.45 Proba władzy
7.00 S. „Skradziony miłośnik”
8.00 Telewizyjna
8.15, 18.10
9.10 S. „Niewinna Joanna”
9.10 S. „Niebezpieczne więzi”

3

7.05 Telesklep
7.20 Filmy anim.
7.45, 20.00 Wszystkie gwiazdy TV3
8.15, 17.40 Nienieda
9.10 S. „Dziś i jutro”
10.00 S. „Potok namietności”
11.00 S. „Medicopter”
13.00 S. „Żonaty i dzieci”
13.30 Film przyg.
„Morderczyna wampirów”
14.20 Dla dzieci
15.40 S. „Camilla”
16.40 S. „Dziś i jutro”
18.45 Wiadomości
19.10 Tydzień bez tabu
20.30 Reality show
„Trójkąt miłosny”
21.00 Komedia „Baseball”
23.00 Dramat
„Magnolia”

3

16.55 S. „Skradziony miłośnik”
17.55 Proba władzy
19.10 S. „Dąpkusowie II”
20.00 Dziś
20.20 Cuda magii
21.15 Na fali
21.50 Film dok.
„Anatomia zdrady”
22.40 Film fab.
„Pięty oddział”
0.35 S. „Dąpkusowie i Butkusowie”
1.15 Rozrywki SMS
3.15 Telegra
5.00-6.45 DW

4

6.45 Proba władzy
7.00 S. „Skradziony miłośnik”
8.00 Telewizyjna
8.15, 18.10
9.10 S. „Niewinna Joanna”
9.10 S. „Niebezpieczne więzi”

2

15.00 Koncert
15.50 Filmy anim.
17.25 Kobiety i mężczyźni
18.10 Nowości
i prognozy naukowe
18.35 „Jewos pievos”
— nie tylko dla kobiet
19.00 Podróże

3

7.05 Telesklep
7.20 Filmy anim.
7.45, 20.00 Wszystkie gwiazdy TV3
8.15, 17.40 Nienieda
9.10 S. „Dziś i jutro”
10.00 S. „Potok namietności”
11.00 S. „Medicopter”
13.00 S. „Żonaty i dzieci”
13.30 Film przyg.
„Morderczyna wampirów”
14.20 Dla dzieci
15.40 S. „Camilla”
16.40 S. „Dziś i jutro”
18.45 Wiadomości
19.10 Tydzień bez tabu
20.30 Reality show
„Trójkąt miłosny”
21.00 Komedia „Baseball”
23.00 Dramat
„Magnolia”

7

14.30 „Kain XVIII” 16.00
„Dziennik dyrektora szkoły” 17.15 „Potyczki na Łukaszach” 18.45 „Trzykrotnie o miłości” 20.10 „Piątka z nieba” 21.40 „Ostrzeżenie przed burzą” 23.00 „Konskrowany” 1.00 „Wiedźna”
6.00 Dzień dobry 9.00, 11.00, 14.00, 17.40 Wiadomości 9.25 S. „Klon”

1

18.00 S. „Tajemnice miłości” 19.00 Dziś w Izraelu 20.00 S. „Pod prąd” 21.00 S. „Detektywi 2” 22.00 Dziś na świecie 23.00 Film fab. „Ratuj mnie” 1.00 Ukryta kamera 1.30 Program rozr.
9.00 „Koniec operacji „Rezydent” 10.10 „Bez oczywistych przyczyn” 10.30 „A potwórki są tu ciche” 15.30, 17.00 Ukryta kamera

1

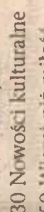
18.00 S. „Tajemnice miłości” 19.00 Dziś w Izraelu 20.00 S. „Pod prąd” 21.00 S. „Detektywi 2” 22.00 Dziś na świecie 23.00 Film fab. „Ratuj mnie” 1.00 Ukryta kamera 1.30 Program rozr.
9.00 „Koniec operacji „Rezydent” 10.10 „Bez oczywistych przyczyn” 10.30 „A potwórki są tu ciche” 15.30, 17.00 Ukryta kamera

1

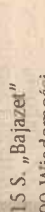
18.00 S. „Tajemnice miłości” 19.00 Dziś w Izraelu 20.00 S. „Pod prąd” 21.00 S. „Detektywi 2” 22.00 Dziś na świecie 23.00 Film fab. „Ratuj mnie” 1.00 Ukryta kamera 1.30 Program rozr.
9.00 „Koniec operacji „Rezydent” 10.10 „Bez oczywistych przyczyn” 10.30 „A potwórki są tu ciche” 15.30, 17.00 Ukryta kamera



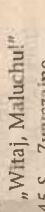
8.00 Z Wilna
8.30 Dzień dobry
9.15 S. „Julia na wieki”
10.00 Wiadomości
10.30 Z Moskwy
10.45 S. „Złodejka”
11.30 Nowości kulturalne
11.50 Więcej niż miłość
12.30 Miasteczko
13.00 Wiadomości
13.10 Z Moskwy
13.30 Hazard SMS
14.15 S. „Bajazet”
15.00 Wiadomości
15.10 Magazyn paryski
15.40 Z Moskwy
16.00 Wiadomości
16.15 Film fab.
„Witaj, Maluch!”
17.45 S. „Zwycięzcy prawdy”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Z Moskwy
19.45 S. „Złodejka”
20.30 Nowości kulturalne
20.55 Dach
21.20 Dla wędzarczy
22.20 Film fab.
„Taniec śmierci”
0.35 Orientacja SMS



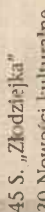
10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



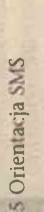
10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



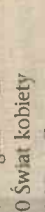
10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



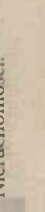
10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



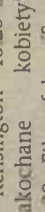
10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



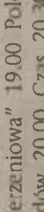
10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”



10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”

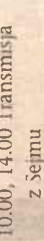


10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”

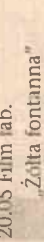


10.05 Telesklep
10.20, 17.40 S. „Sabrina”
10.45, 13.45, 19.25 Lato
Tangoamy
12.15 S. „Xena”
12.50, 16.45, 18.30
S. „Ratownicy na Hawajach”
14.55, 0.10 Reality show
„Trójkąt miłosny”
15.25 Komputerowe cuda
15.55 S. „Chłopiec i świat”

kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa
10.00, 14.00 Transmisja z Sejmu
17.05 Film fab. „Kiborg — ochroniarz”
19.00 Program rozr.
19.30 Od kulturytyki do...
20.05 Film fab.
„Żółta fontanna”
21.45 Bez pracy nie ma kołaczy
22.15 Dla wędzarczy



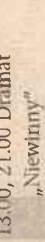
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



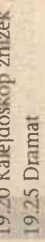
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



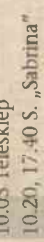
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



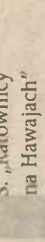
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



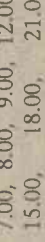
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



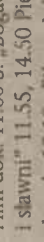
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



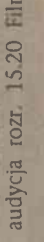
9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”



9.00, 17.00 Melodramat „Jesienią”
11.10 Dramat „Zwierzęta, wychodzący z morza”
13.00, 21.00 Dramat „Niewinni”
15.10, 23.10 Film fab. „Moja zona — gangsterem”
19.10 Kanał XXI
19.20 Kaleidoskop zniżek
19.25 Dramat
„Dziwne czasy”

TVP1 21.15
Gdyby ktoś się dowiedział

Dramat, USA, 1995, reż. Eric Laneuville, wyk. Kellie Martin, Kevin Dobson
Młoda, wchodząca dopiero w dorosłe życie Katie Liner poznaje na wieczorku towarzyskim niezwykle przystojnego Jima Pettita. Młodzi zakochują się w sobie. Żanin ojciec zdążył odradzić dziewczynie ten związek, zostają małżeństwem. Wkrótce przychodzi na świat dziecko. Później wyglądają na bardzo szczęśliwe, kochające się małżeństwo. Tylko Katie wie, jak jest w rzeczywistości, ale udaje się uwolnić — spada z konia, gdy Indian ścigają żołnierze. Chłopiec chce dobiec porywaczy, którzy uniknęli kul żołnierzy, ale zasypia spragniony, głodny i zmęczony. Biednego Trevisa znajdują jego dziadek i pies Sam.

TVN7 21.10
Plan ataku

Film sensac., USA, 1992, reż. Fred Walton, wyk. Loni Anderson, Anthony John Denison
Lacey prowadzi unormowane życie, ma kochającą rodzinę i oddanych przyjaciół. Któregoś dnia podczas meczu, w którym bierze udział jej syn zauważa mężczyznę, który bacznie ją obserwuje. Wkrótce dowiaduje się, że człowiek, który ją zgwałcił kilka lat wcześniej, właśnie wyszedł na wolność. Były więzień zamienia w koszmarnie życie Lacey i jej syna.

TV4 21.20
Rosyjski bunt

Film hist., Rosja, 1999, reż. Aleksander Proszkin, wyk. Władimir Maszkow, Juozas Budraitis
Tym razem reżyser wybrał

CZWARTEK 19. VIII
LNK 22.35
Drakula

Horror, USA, 1992, reż. Francis Ford Coppola, wyk. Gary Oldman, Winona Ryder
Ta wersja Drakuli jest najbardziej zbliżona do powieści. Wampir Drakula udaje się do Londynu, gdzie mu się dobrze powodzi. Dla osiągnięcia swych celów korzysta z różnych możliwości — od uwodzenia do okrutnego terroru. Przyjacieli dziewczyny — ofiary Drakuli chcą ją wyzwoić z rąk wampira.

LNK 22.45
Park Południowy.
Długi, duży
i nieczurowany

Komedia anim., USA, 1999, reż. Trey Parker
Bohaterowie filmu — uczniowie trzeciej klasy. Film jest przeznaczony wyłącznie dla dorosłych. Kilka lat temu nikomu nieznani studenci wydziału kinematografii Uniwersytetu w Colorado Matt Stoune i Trey Parker nakręcili miniaturowy film animowany o tytule „Jezus kontra Balwan”. Nikt nie wie, w jaki sposób te świętokradcze brednie znalazły się w rekach producentów telewizji kablowej „Fox”. Wiadomo tylko, że poprosili oni oryginalnych chłopców o zrealizowanie jeszcze jednego krótkiego filmu animowanego, którego taśma wideo mogłaby być oryginalnym świątecznym pozdrowieniem.

LNK 23.55
Nieznane pochodzenia

Horror, USA, 1982, reż. George P. Cosmatos, wyk. Peter Weller, Jennifer Dale
Bohater filmu w zasadzie jest zadowolony ze swego życia. Piękna żona, mały synek, dobra praca i radosne perspektywy. Teraz ma nowe zadanie. Przygotowuje projekt renowacji domu. Wkrótce po raz pierwszy ujrzy zwierzę podobne do szczura...

TV3 21.00
Baseball

Komedia, USA, 1998, reż. David Zucker, wyk. Trey Parker, Matt Stone
Dwaj przyjaciele wpadają na pomysł nowej gry. Grają w niej zwykłą koszykówkę. Gdy jeden rzuci piłkę, drugi może wygłupiać się, wysmiewać przeciwnika lub inaczej mu przeszkadzać. Nowa dyscyplina sportowa wkrótce zdobyła taką popularność, że cała Ameryka zwróciła na jej punkcie. Dwaj przyjaciele stali się nie tylko bogatymi, ale też sławnymi zawodnikami. Ich drużyna nie miała równych. Niestety, wszystko udaminił chciwy właściciel klubu.

TV3 23.00
Magnolia

Dramat, USA, 1999, reż. Paul Thomas Anderson, wyk. John C. Reilly, Tom Cruise

LNK 22.45
Park Południowy.
Długi, duży
i nieczurowany

Komedia anim., USA, 1999, reż. Trey Parker
Bohaterowie filmu — uczniowie trzeciej klasy. Film jest przeznaczony wyłącznie dla dorosłych. Kilka lat temu nikomu nieznani studenci wydziału kinematografii Uniwersytetu w Colorado Matt Stoune i Trey Parker nakręcili miniaturowy film animowany o tytule „Jezus kontra Balwan”. Nikt nie wie, w jaki sposób te świętokradcze brednie znalazły się w rekach producentów telewizji kablowej „Fox”. Wiadomo tylko, że poprosili oni oryginalnych chłopców o zrealizowanie jeszcze jednego krótkiego filmu animowanego, którego taśma wideo mogłaby być oryginalnym świątecznym pozdrowieniem.

LNK 23.55
Nieznane pochodzenia

Horror, USA, 1982, reż. George P. Cosmatos, wyk. Peter Weller, Jennifer Dale
Bohater filmu w zasadzie jest zadowolony ze swego życia. Piękna żona, mały synek, dobra praca i radosne perspektywy. Teraz ma nowe zadanie. Przygotowuje projekt renowacji domu. Wkrótce po raz pierwszy ujrzy zwierzę podobne do szczura...

TV3 23.00
Magnolia

Dramat, USA, 1999, reż. Paul Thomas Anderson, wyk. John C. Reilly, Tom Cruise

LNK 22.45
Park Południowy.
Długi, duży
i nieczurowany

Komedia anim., USA, 1999, reż. Trey Parker
Bohaterowie filmu — uczniowie trzeciej klasy. Film jest przeznaczony wyłącznie dla dorosłych. Kilka lat temu nikomu nieznani studenci wydziału kinematografii Uniwersytetu w Colorado Matt Stoune i Trey Parker nakręcili miniaturowy film animowany o tytule „Jezus kontra Balwan”. Nikt nie wie, w jaki sposób te świętokradcze brednie znalazły się w rekach producentów telewizji kablowej „Fox”. Wiadomo tylko, że poprosili oni oryginalnych chłopców o zrealizowanie jeszcze jednego krótkiego filmu animowanego, którego taśma wideo mogłaby być oryginalnym świątecznym pozdrowieniem.

Watykan oburzony postępkiem Moniki Bellucci

Okladka włoskiej edycji magazynu "Vanity Fair" z nagą Moniką Bellucci w zaawansowanej ciąży wzbudziła oburzenie na Watykanie.

Seksowna gwiazda i jej mąż Vincent Cassel powitała na świecie swoje pierwsze dziecko już jest sienią, zaś aktorka tłumaczy, że postanowiła pozować do kontrowersyjnego zdjęcia, aby zaproteścić przeciwko obowiązującym we Włoszech nowym przepisom, zgodnie z którymi o zapłodnienie in vitro mogą się starać jedynie małżeństwa, zaś stosowanie spermę od anonimowych dawców jest zakazane.

"Wioszka, która nie krywał twarze i zachowywała ciszę. We Włoszech mogą korzystać z odkryć nauki, aby zostać matkami, jeżeli nie są matkami" — powiedział zbulwersowana aktorka.

Najwięksi podrywacze Hollywood

Po serii nieudanych romansów z najpiękniejszymi kobietami showbiznesu Lenny Kravitz zdobył tytuł Największego Podrywacza w Hollywood.

Artysta ma na swoim koncie romans z takimi gwiazdami, jak Madonna, Vanessa Paradis, Kylie Minogue, Natalie Imbruglia, Devon Aoki, Naomi Campbell oraz całkiem niedawno Nicole Kidman i jak sam twierdzi, jest to tylko niewielki ułamek wszystkich pań, z jakimi łączący go uczucia. Jedyną kobietą, jaką udało się doprowadzić 40-letniego piosenkarza do ołtarza, była aktorka Lisa Bonet, która rozwiódła się z nim w 1990 roku, jednak Lenny ciągle ma nadzieję, że ponownie stanie na ślubnym kobiercu.



wzieli gość nad zdroj-
nym rozszedłem. Takie
zakazy prawne niezr-
nie odbiegają od innych

Watykańska gazeta zakazów, jakim kobiety musiały się podporządkować od stuleci. "L'Osservatore Romano" z oburzeniem komentuje

W krajach muzułmańskich protesty gwiazdy, pisząc

szych kobiety muszą za-
krywać twarze i zachowy-
wać ciszę. We Włoszech
nie mogą korzystać z od-
różnienia in vitro, nie jest
istotą ludzką, której życie

kręć nauki, aby zostać chronimy w łonie matki, makami, jeżeli nie są już od poczęcia, ale bez meczarkami" — powiedziałnym uczestnikiem działa zbulwersowana ak-smutnej manipulacji."



"Myszę, że kiedyś na ry i Colin Farrell. Oto pierwsza dzieł-
pewno się ożenie. Bardzo siątką:
lym tego chciał" — mó-
wi. 1. Lenny Kravitz

W rankingu naj-
większych podrywaczy 3. Matthew Perry

i podrywaczek opublikowanym przez amerykański magazyn "In Touch Weekly", wokalista wyprowadził takich przyśtołniaków, jak George Clooney, Matthew Per-

Przy niej był jak dziecko

Podczas zdjęć do filmu "Aleksander", Colinu Farrell zachowywał się przy Angelinie Jolie, jak dziecko przy matce.

Irlandzki aktor wcielił się w postać legendarnego władcy Aleksandra Macdonńskiego, zaś piękna Juliette zagrała jego matkę Oliverie, jednak reżyser Oliver Stone nie spodziewał się, że Farrell nawet poza planem filmowym będzie traktować swoją koleżankę jak matkę.

"Ciagle się przy niej kręcił. Nie zachowywał się, jak Aleksander, ale jak mały irlandzki chłopiec, który właśnie się zakochał. Pomyslałem, że świetnie udało mi



się dobrze aktorów, bo Colina naprawdę zachowywał się jak dziecko", opowiada Stone. "Angelina tylko śmiała się z niego. Być może aktorzy czasami odgry-

wają swoje własne pragnienia i Colin rzeczywiście chciał być jej dzieckiem. W każdym razie w filmie doskonale się to sprawdziło" — wspomina Stone.

Inspector Will Smith Gadzet

Will Smith ma obsesję na punkcie gadżetów, chociaż w swoim najnowszym filmie "Ja, robot" gra przeciwnika nowych technologii.

35-letni aktor przyzna-
je, że wydaje mu się pie-
niędzy na inteligentne
urządzenia, a ostatnio zain-
westował nawet w "super
toaletę".



jenny z żoną nowy dom i ku-

Mam białka na punkcie nowinek technicznych. Zawsze kiedy pojawia się coś nowego, wiem, że muszę to mieć — wszystkie nowe gadzety, ulepszone wersje i systemy operacyjne. But-

Popularność niszczyła ich małżeństwo

Sadie Frost jest przekonana, że to popularność Jude'a Law zniszczyła ich małżeństwo.

Od roztania z mężem aktorka prowadzi niezwykle rozrywkowy tryb życia, a jej zdjęcia regularnie ukazują się w czasopiśmie,



„Nie podobabo mi się, że nasze małżeństwo jest na świętniku i wolalbym, aby ten związek był

15.55 S. „24 godziny” 20.40 S. „Złota rączka” 21.05 S. „Ekipa A” 22.00 Film przyg.: „Szalony Sam” 0.25 Znajomość SMS	13.00 Wiadomości 13.10 „Krakowskie oblicza Renesansu i Manieryzmu” — film dok. 14.00 Więści polonijne — magazyn 14.15 Groch i kapusta: Najstarsza Polska, czyli na Piasowskim Szaku — magazyn 14.35 W cztery oczy: Regaly aktorów w Miłkowiakach 15.00 Retransmisja Liturgii ze św. Góry Grabarki 16.00 Wiadomości 16.10 S. „Bardziewiałowice” 9.50 S. anim. „Przygody Sindhaba żeglarsza” 10.00 S. „Siedem stron świata” 10.30 Julek i zwierzęta, O labelkach, księżycu i skrzydlatych snach — program dla dzieci 10.40 S. „Wyspa przygód” 11.05 Sekrety złotowia, Szpitalnie ciała — magazyn 11.30 Wyprowadź chorobę: Colitis uterosa, wielki problem — magazyn 11.50 Stacja PRL, Media 12.15 Odczytana- poliszcz/zna: Kłopoty z Nowym Groszkami, Topolowa i Przygodzicami — program 12.35 Polska Kronika Olimpijska 12.50 Powstanie — cykl o Powstaniu Warszawskim	21.45 „Krakowskie oblicza Renesansu i Manieryzmu” — film dok. 22.40 Jestem zakochana — śpiewa Grażyna Brodzińska 23.35 Wielaj Europo, Welcome Poland: Piękniejsza Polska — magazyn 24.00 Panorama 0.20 Sport-telegram 0.23 Pogoda 0.25 Polska Kronika Olimpijska 0.40 Festiwal, festiwal: Tadeusza nikt nie rusza, czyli 30 lat Drozy w służbie telewizji 1.40 Wiadomości 1.50 Biznes — perspektywy 1.55 S. „Wyspa przygód”	6.35 Szybka forsa — teleturniej 7.35 Telesklep 8.10 S. komed. „Odtłotowa małolata” 8.40 „Ścieżki miłości” — telenowela 9.30 „Przyjaciółki i rywalki” — telenowela 10.20 „Miłość i nienawiść” — telenowela 11.10 S. komed. „Nie ma sprawy” 12.05 „Ścieżki miłości” — telenowela 13.00 Telesklep 15.25 „Przyjaciółki	13.10 Agrobiznes — rolniczy program inform. 13.20 „Psy i my” — film dok. 14.15 S. „Słoneczny patrol” 15.00 Retransmisja Liturgii ze Świętej Góry Grabarki 16.00 Wiadomości 16.10 My, Wy, Oni — cykliczny program, półwycieczny problem etniczny w północnej roślinie 16.35 S. „Pieśniarnia” 17.00 „Klan” — telenowela 17.25 S. „Moda na sukces” 17.50 Powstanie — cykl o Powstaniu Warszawskim 18.00 Teleexpress 18.20 Ateny 2004: Studio olimpijskie 18.25 Ateny 2004 — luzniczo, badminton, pływanie, boks, koszykówka M USA-Australia 19.50 Ateny 2004: Studio olimpijskie 20.00 Wieczorynka 20.30 Wiadomości 20.58 Sport 21.04 Pogoda 21.07 Pogoda dla kierowców 21.10 S. „Bardziewiałowice”	13.10 Agrobiznes — rolniczy program inform. 13.20 „Psy i my” — film dok. 14.15 S. „Słoneczny patrol” 15.00 Retransmisja Liturgii ze Świętej Góry Grabarki 16.00 Wiadomości 16.10 My, Wy, Oni — cykliczny program, półwycieczny problem etniczny w północnej roślinie 16.35 S. „Pieśniarnia” 17.00 „Klan” — telenowela 17.25 S. „Moda na sukces” 17.50 Powstanie — cykl o Powstaniu Warszawskim 18.00 Teleexpress 18.20 Ateny 2004: Studio olimpijskie 18.25 Ateny 2004 — luzniczo, badminton, pływanie, boks, koszykówka M USA-Australia 19.50 Ateny 2004: Studio olimpijskie 20.00 Wieczorynka 20.30 Wiadomości 20.58 Sport 21.04 Pogoda 21.07 Pogoda dla kierowców 21.15 „Słynna restauracja” — komedia 22.55 Dobry wieczór Ateny — podsumowanie dnia 24.00 Atlas olimpijski 0.10 Wiadomości 0.20 Biznes — perspektywy
---	--	--	---	--	---

22.30 Nowości
i prognozy naukowe

22.55 Wędrowni kulinarni



6.35 Filmy anim.

8.15 S. „Brzydka Betty”

9.55 Okna

10.50 10-lecie LNK

11.45 Komedie

„Nic nie widzę,
nic nie słyszę”

14.15 Filmy anim.

15.55 S. „Luz Maria”

16.55 S. „Ziemia nadziei”

18.45 Wiadomości

19.10 Święto miasta

20.35 Humor

21.00 10-lecie LNK

22.00 Wiadomości

22.35 Dramat „Oz”

23.45 S. „Strażnik”

0.40 ABC zdrowia



6.45, 17.55 Próba władzy

7.00, 16.55 S. „Skradziony
miłoś”

8.00 Telewizja

8.15, 18.10 S. „Niewinna
Joanna”9.10 S. „Niebezpieczne
wiezi”10.15 Najostrożniejsze
kadry życia

10.45 S. „Miejskie gry”

11.35 S. „Smak śniegu”

12.35 Na łał

13.10 S. „Flipper 2”

14.00 Program muz.

14.10 Dramat

„Wygłany z raju”

19.15 S. „Dąpkusowie

22.00 Panorama

22.30 Nowości

22.55 Wędrowni kulinarni

23.00 Nowości

23.15 Wędrowni kulinarni

23.30 Nowości

23.45 Wędrowni kulinarni

23.55 Wędrowni kulinarni

24.05 Wędrowni kulinarni

24.15 Wędrowni kulinarni

24.25 Wędrowni kulinarni

24.35 Wędrowni kulinarni

24.45 Wędrowni kulinarni

24.55 Wędrowni kulinarni

25.05 Wędrowni kulinarni

25.15 Wędrowni kulinarni

25.25 Wędrowni kulinarni

25.35 Wędrowni kulinarni

25.45 Wędrowni kulinarni

25.55 Wędrowni kulinarni

26.05 Wędrowni kulinarni

26.15 Wędrowni kulinarni

26.25 Wędrowni kulinarni

26.35 Wędrowni kulinarni

26.45 Wędrowni kulinarni

26.55 Wędrowni kulinarni

27.05 Wędrowni kulinarni

27.15 Wędrowni kulinarni

27.25 Wędrowni kulinarni

27.35 Wędrowni kulinarni

27.45 Wędrowni kulinarni

27.55 Wędrowni kulinarni

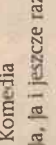
28.05 Wędrowni kulinarni

28.15 Wędrowni kulinarni

28.25 Wędrowni kulinarni

22.30 Nowości
i prognozy naukowe

22.55 Wędrowni kulinarni



6.35 Filmy anim.

8.15 S. „Brzydka Betty”

9.55 Okna

10.50 10-lecie LNK

11.45 Komedie

„Nic nie widzę,
nic nie słyszę”

14.15 Filmy anim.

15.55 S. „Luz Maria”

16.55 S. „Ziemia nadziei”

18.45 Wiadomości

19.10 Święto miasta

20.35 Humor

21.00 10-lecie LNK

22.00 Wiadomości

22.35 Dramat „Oz”

23.45 S. „Strażnik”

0.40 ABC zdrowia



6.45, 17.55 Próba władzy

7.00, 16.55 S. „Skradziony
miłoś”

8.00 Telewizja

8.15, 18.10 S. „Niewinna
Joanna”9.10 S. „Niebezpieczne
wiezi”10.15 Najostrożniejsze
kadry życia

10.45 S. „Miejskie gry”

11.35 S. „Smak śniegu”

12.35 Na łał

13.10 S. „Flipper 2”

14.00 Program muz.

14.10 Dramat

„Wygłany z raju”

19.15 S. „Dąpkusowie

22.00 Panorama

22.30 Nowości

22.55 Wędrowni kulinarni

23.00 Nowości

23.15 Wędrowni kulinarni

23.30 Nowości

23.45 Wędrowni kulinarni

23.55 Wędrowni kulinarni

24.05 Wędrowni kulinarni

24.15 Wędrowni kulinarni

24.25 Wędrowni kulinarni

24.35 Wędrowni kulinarni

24.45 Wędrowni kulinarni

24.55 Wędrowni kulinarni

25.05 Wędrowni kulinarni

25.15 Wędrowni kulinarni

25.25 Wędrowni kulinarni

25.35 Wędrowni kulinarni

25.45 Wędrowni kulinarni

25.55 Wędrowni kulinarni

26.05 Wędrowni kulinarni

26.15 Wędrowni kulinarni

26.25 Wędrowni kulinarni

26.35 Wędrowni kulinarni

26.45 Wędrowni kulinarni

26.55 Wędrowni kulinarni

27.05 Wędrowni kulinarni

27.15 Wędrowni kulinarni

27.25 Wędrowni kulinarni

27.35 Wędrowni kulinarni

27.45 Wędrowni kulinarni

27.55 Wędrowni kulinarni

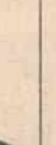
28.05 Wędrowni kulinarni

28.15 Wędrowni kulinarni

28.25 Wędrowni kulinarni

0.30 Komedie

„Seks i miasto”



8.00 Z Wilna

8.20 Stolica

8.40 Dzień dobry

9.15 S. „Julia na wieki”

10.00 Wiadomości

10.30 Z Moskwy

10.45 S. „Złotzielka”

11.30 Nowości kulturalne

11.50 W waszym domu

12.30 Reprezentacja Rosji

13.00 Wiadomości

13.10 Z Moskwy

13.30 Hazard SMS

14.15 S. „Bajazet”

15.00 Wiadomości

15.10 Ojczyzna i losy

15.40 Z Moskwy

16.00 Wiadomości

16.10 Film fab.

17.25 Film anim.

17.50 S. „Zwyczajne
prawdy”

18.30 Z Wilna

19.00 Wiadomości

19.30 Szkoła

19.45 S. „Złotzielka”

19.55 S. „Złotzielka”

20.30 „Geras”

20.55 S. „Bajazet”

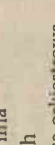
21.40 Wiadomości

22.00 Z Wilna

22.20 Dach

22.45 Niska orkiestrowa

23.30 Orientacja SMS



10.05 Telesklep

10.20, 17.40 Film anim.

10.45, 13.45, 19.25 Lato

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

Tangoramy

8.15 Program muz.

8.30 Bądźmy zdrowi



9.00 Program

Uniwersytetu

Szawelskiego

9.30 Twój wychowanek

9.55, 20.00

Nieruchomości:

kupno, sprzedaż,

zamiana, dzierżawa

17.05 Film fab.

„Znajomość

z ogłoszenia”

19.00 Film dok.

19.30 Świat książek

20.05 Film fab.

„Małowe wino”

22.00 Wirtuoz

22.10 Komedie

0.05 Znajomość SMS

7.00 S. „M jak miłość”

7.50 „Człowiek

z gramofonem”

— film anim.

7.55 „Kapusza”

— film anim.

8.00 „Cisza” — film anim.

8.10 40 KPP Opole 2003,

Opole na bis

— Marcin Daniec

8.35 Zaprośzenie

— program

krajowawczy

9.00 Wiadomości

9.12 Pogoda

9.15 Gwiazdy sportu:

Tajemnice sukcesu

— Jacek Zieliński

19.35 Czysta — film anim.

19.45 Czysta — film anim.

19.55 Czysta — film anim.

20.05 Czysta — film anim.

20.15 Czysta — film anim.

20.25 Czysta — film anim.

20.35 Czysta — film anim.

20.45 Czysta — film anim.

20.55 Czysta — film anim.

21.05 Czysta — film anim.

21.15 Czysta — film anim.

21.25 Czysta — film anim.

21.35 Czysta — film anim.

21.45 Czysta — film anim.

21.55 Czysta — film anim.

22.05 Czysta — film anim.

22.15 Czysta — film anim.

22.25 Czysta — film anim.

22.35 Czysta — film anim.

22.45 Czysta — film anim.

22.55 Czysta — film anim.

23.05 Czysta — film anim.

23.15 Czysta — film anim.

23.25 Czysta — film anim.

23.35 Czysta — film anim.

23.45 Czysta — film anim.

23.55 Czysta — film anim.

24.05 Czysta — film anim.

24.15 Czysta — film anim.

24.25 Czysta — film anim.

24.35 Czysta — film anim.

24.45 Czysta — film anim.

24.55 Czysta — film anim.

25.05 Czysta — film anim.

25.15 Czysta — film anim.

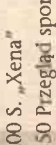
25.25 Czysta — film anim.

25.35 Czysta — film anim.

25.45 Czysta — film anim.

9.45 Telesklep

10.00 S. „Xena”



10.50 Przegląd sportu

na świecie

11.20 Piłka nożna

11.50 Film fab.

„Wielki buntownik”

13.35 S. „Chłopiec i świat”

14.25 Kino, kino, kino

14.55 Formula-1

15.55 S. „Tajna sprawa”

17.45 Film fab.

„Wiesi przelaty”

19.30 Gwiazdy Hollywood

20.00 Magazyn muz.

21.00 Muzyka taneczna

22.00 Program sportowy

22.10 Komedie

0.05 Znajomość SMS

7.00 S. „M jak miłość”

7.50 „Człowiek

z gramofonem”

— film anim.

7.55 „Kapusza”

— film anim.

8.00 „Cisza” — film anim.

8.10 40 KPP Opole 2003,

Opole na bis

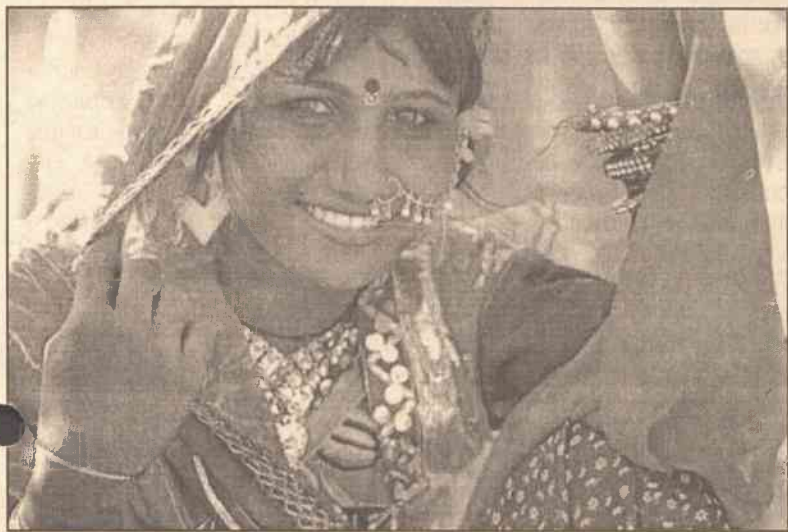
— Marcin Daniec



Cóż, czas biegnie, leci, ucieka przed nami jak płochliwy zajaczek w lesie przed niebezpieczeństwem. Tak też mija rok, jedna pora zastępuje inną i... już na drzewach mamy pierwsze żółte listki, zebrane zboże na polach, wysuszone siano w stodołach, które obwieszczają niechybne nadejście jesieni.

INDIE

część II



BINDI — to charakterystyczna kropka malowana lub naklejana na czole indyjskiej kobiety. Jej kolor ma swoje znaczenie. Np. czerwona bindi oznacza radość — więc malują ją panny młode i kobiety zamężne. Wdowy mają białe bindi — bo w Indiach biały kolor oznacza żałobę. Często jednak kolor kropki dopasowywany jest po prostu do koloru stroju.

SARI — to typowe dla Indii kobiece ubranie, specjalna suknia. Właściwie to duży, prostokątny kawałek materiału o długości od 4,5 metra nawet do 8 metrów. Tkanina jest układana w fałdy, owijana wokół spódnicy i noszona na bluzce zwanej choli, luźno przymocowana do lewego ramienia kobiety. Tkanina najdroższych sari jest przetykana srebrną lub złotą nicią. Strój ten jest wygodny i chłodzi, chroni przed słońcem. W niektórych częściach Indii kobiety nawet kąpią się w sari.

MAŁŻEŃSTWO — o małżeństwach, niestety, w Indiach na ogół decydują rodzice młodych. Zwykle rodzice wybierają dzieciom mężów i żony. Często swata się już 12-letnie dziewczynki, które mieszkają ze swoimi rodzicami, a gdy dojrzeją, przenoszą się do rodziny męża. Wstydem jest posiadanie niezamężnej 25-letniej córki.

KASTA — to zamknięta grupa. Ludzie w Indiach dzielą się na lepsze i gorsze grupy. Podział ten jest ściśle przestrzegany, np. przy zawieraniu małżeństw. Osoba z jednej kasty nie może poślubić osoby z innej, chyba że zapłaci okup.

WIARA — większość z nich wyznaje hinduizm. Wyznawcy tej religii nie mają jednego boga, jednej świętej księgi. Modlą się do różnych bogów i w bardzo różny sposób. Wszyscy jednak wierzą w reinkarnację, czyli w to, że po śmierci dusza człowieka żyje w innym ciele (np. w ciele krowy - dlatego w Indiach krów się nie zabija).

ODŻYWIANIE SIĘ — mieszkańcy Indii w ogóle do ust nie biorą wołowiny ze względów religijnych — krowa jest święta. Wielu mieszkańców to wegetarianie, którzy mięsa nie jadają w ogóle. Można nawet często trafić na całe miasteczka, w których w ogóle mięsa się nie jada.

INDYJSKIE PRZYSMAKI — curry, soczewica, jogurt i czatni, czyli rodzaj pikantnego dżemu, oraz bhel puri — przekąska ze smażonych makaroników, ziemniaków, ryżu, cebuli i przypraw (pomieszany smak słodki z ostrym). Pyszne są też naleśniki z nadzieniem ziemniaczanym i ostrymi sosami. Mieszkańcy Indii słyną z pysznych deserów: przysmakiem są zwłaszcza lody kulfi z... maślanek. Popularne napoje to chai (czarna herbata gotowana z cukrem) i lassi — napój jogurtowy doprawiany solą lub cukrem, do którego dodaje się często wody różanej, bananów lub mango.

SŁONECZNIK

*Stoi w ogrodzie na jednej nodze.
Taki wysoki, wspaniały.
Piękny, dorodny, do słonka podobny,
Aż ptaszki się dziwowały.
Jesień już blisko, głowa mu zwisała
Ciężka i dziwnie szerniała.
Na ucztę pyszną, wołając wszystkich,
Gromadka ptasząt zleciała.
Dziobie pesteczki wesołe stadko.
— Nie widzisz tego, Basieńko?!
Basia podbiegła — pierzchła gromadka.
Zostało jedno ziarenko...*

Barbara Sidorowicz



WAKACYJNE HASŁO

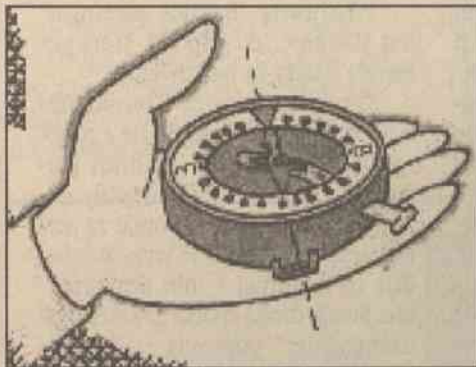
Z rozsypanych literek ułóżcie wakacyjne hasło

P E Ł W N A 0 Ż I A

BIERKI, KOŚCI I PCHEŁKI WRACAJĄ DO ŁASK

Niezwykle popularne przed laty gry w kości, bierki i pchełki powracają ostatnio do łask. Ludzie znów chętnie w nie grają. Dzieci wybierają bierki i pchełki, które rozwijają zręczność i refleks. Kości bardziej zajmują młodzież i dorosłych, bo przy nich trzeba dobrze liczyć. Niewiele osób natomiast lubi poświęcać czas na żmudne układanie puzzli — twierdzi sprzedawczyni jednego z sklepów z zabawkami.

W KTÓRĄ STRONĘ?



Jacy jesteście? Nie wiecie? A może chcecie wiedzieć coś więcej? Sprawdźcie siebie raz jeszcze. O to moja propozycja. Wyobraźcie sobie, że stoicie na rozstaju dróg. Którą drogę wybieriecie: w prawo, w lewo, przed siebie, a może zawrócicie?

Jeżeli wybierzecie **ZACHÓD** to znaczy, że wulkan z Was. Pędzicie przez życie jak kowboj przez prerię. Lubicie słońce, które promieniuje na Was ciepłem i radością.

Jeżeli wybierzecie **WSCHÓD** to energiczny z Was typek. Wszystko jedno, gdzie bywacie, byle spotkać przygodę. Cieszą Was nawet rodzinne wycieczki za miasto.

Jeżeli wybierzecie **PÓŁNOC** to marzycielska z Was natura. Lubicie gapić się w niebo, podziwiać chmurki, tęczę, gwiazdy. Nowe sytuacje napędzają Was do życia.

Jeżeli wybierzecie **POŁUDNIE** to raczej będzie znaczyło, że jesteście samotnikami, co wcale nie oznacza smutasa. Lubicie odpoczywać, leniuchować, rozwiązywać krzyżówki i rebusy. Cenicie spokój i ciszę.

Konkurs z nagrodami „ŚMIESZNOMĄDRE MYŚLI NASZYCH POCIECH”

Kochani Rodzice, Dziadkowie, Wychowawcy, Nauczyciele i wszyscy inni Dorośli, którzy usłyszeli (podśluchali...) ciekawe, zabawne, oryginalne **SPOSTRZEŻENIE ŻYCIOWE** —

Obywatela do lat 10!

Przyslijcie na adres redakcji krótki opis sytuacji z przytoczeniem „złotej” myśli bohatera.

ALE DOWCIP!

— *Jadą dwie mrówki na rowerach.
Niespodziewanie jedna z nich hamuje i woła:
— Zatrzymaj się! Chyba mucha mi wpadła do oka!*

ZAGADKA

Czy zgadniesz i powiesz, gdy będą pytali:
— Co każda myszka swojego chwali?

Wasza Pucutka

Dookoła koła

Golf V z napędem
na 4 koła

Nowe Golfy z najmocniejszymi silnikami wysokoprężnymi (TDI) o mocy 105 KM (77 kW) i 140 KM (103 kW) są teraz dostępne także ze stałym napędem na wszystkie koła. Nieco później w napęd 4motion będzie wyposażony także model z dwulitrowym silnikiem benzynowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa. Napęd na cztery koła po raz pierwszy zastosowano w Volkswagencie Golfie w 1998 roku i od tego czasu sprzedano ponad 100.000 egzemplarzy tego legendarnego kompaktu w wersji 4x4 (przez Volkswagena oznaczonego „4motion”). 100 tys. Golfów w ciągu 6 lat, to niezbyt dużo — co tłumaczyć można konserwatywnym większością nabywców Golfa. Napęd 4x4 w samochodach osobowych to wciąż rozwiązanie rzadkie i kojarzone niemal wyłącznie z potrzebami jazdy w terenie.

Pierwsze zdjęcia
nowej Octavii

Škoda Auto przedstawiła pierwsze zdjęcia nowej Octavii w wersji kombi. Pierwsza publiczna prezentacja tego samochodu odbędzie się dopiero podczas jesennych targów motoryzacyjnych w Paryżu. Skoda Octavia Estate — bo tak model ten się oficjalnie nazywa — różni się od wersji podstawowej, która debiutowała tej wiosny w Genewie, jedynie tylną częścią. Przestrzeń bagażowa wersji Estate ma pojemność 580 litrów (o 20 litrów więcej niż hatchback) — przy rozłożonych siedzeniach tylnych i 1620 litrów — jeśli zdecydujemy się je złożyć. Samochód ma 4572 mm długości (tyle samo, co hatchback), 1769 mm szerokości i 1467 mm wysokości. Właśnie wymiary auta i jego pojemność mają decydujące znaczenie dla rynkowego powodzenia Octavii.

Więcej pasażerów
trolejbusów

W pierwszym półroczu tego roku w Wilnie i Kownie z trolejbusów skorzystało 90,117 mln ludzi — o 4,2 proc. więcej w porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku. Według danych Departamentu Statystycznego, w tym roku w Wilnie liczba pasażerów trolejbusów wzrosła o 5 proc., do 73,38 mln i wyniosła 81,4 proc. ogółu pasażerów trolejbusów w kraju, natomiast w Kownie — o 1,1 proc., do 16,736 mln osób. W 2003 r. z trolejbusów na Litwie skorzystało 169,699 mln pasażerów — 136,79 mln w Wilnie i 32,9 mln w Kownie.

Naukowcy z IBM pracują nad systemem "wirtualnego pasażera"

Głosy spod maski

Do kierowania samochodem wkrótce przestaną wystarczać ręce i nogi. Trzeba się będzie nauczyć rozmawiać z autem.

"Jeśli chcesz dotrzeć do East Beach, skreśl w prawo. Naprawdę polecam. Widok na zatokę i most Golden Gate jest tam zupełnie fantastyczny" — mówią do kierowców samochody firmy Go Car Rentals, które pokazują turystom najbardziej atrakcyjne miejsca San Francisco. System GPS umożliwia lokalizację pojazdów i sprawia, że kiedy tylko zbliżymy się do jednej z atrakcji turystycznych miasta, natychmiast włącza się głos lektora ze stosownym komentarzem. To jednak dopiero początek prawdziwej rewolucji technologicznej. Firma IBM opracowała aparat, który nie tylko wychwytuje głosowe polecenia kierowcy, ale także weryfikuje ich treść poprzez system czytający z ruchu ust. Naukowcy stworzyli też interaktywny system, który na życzenie miłym głosem dostarcza informacji o pogodzie i warunkach na drodze, objaśnia, jak dojechać do najbliższej włoskiej restauracji bądź, kiedy kierowca jest senny, zabawia konwersacją.

Inteligentne auto

Komunikacja człowieka z samochodem nigdy nie była tak dobra, a wizja inteligentnego auta — takiego jak Pontiac Firebird z popularnego w latach 80. serialu "Knight Rider" — tak bliska rzeczywistości. Chociaż mówiące samochody poja-



Wizja inteligentnego auta — takiego jak Pontiac Firebird z popularnego w latach 80. serialu "Knight Rider" — jest już bliska rzeczywistości Fot. archiwum

wyły się już przed kilkoma dekadami, tak naprawdę nie miały dotychczas wiele do powiedzenia. Najczęściej strofowały kierowców z powodu niezapiętych pasów lub niewłączonych świateł. Również systemy rozpoznawania głosu nie pomagały w nawiązywaniu kontaktu człowieka z maszyną. Powodem były wstrząsy i hałas. Zatem prośba o ustawienie klimatyzacji na poziomie 21 stopni najczęściej kończyła się chaotycznym przeskakiwaniem po stacjach radiowych, od muzyki klasycznej do heavy metalu.

Wirtualny pasażer

Aby przezwyciężyć te trudności, specjaliści z IBM do kanału audio, rejestrującego polecenia kierowcy, dołączyli kanał wideo, który zapisuje ruchy jego ust. "Jak wynika z naszych obliczeń, dodanie kamery wi-

deo zwiększyło skuteczność urządzenia w rozpoznawaniu mowy o około 80 procent" — mówi Gerasimos Potamianos, specjalista w dziedzinie audiowizualnej detekcji mowy, pracujący dla IBM. Nałożenie na kamerę filtru na podczerwień umożliwia funkcjonowanie systemu nawet w zupełnej ciemności. Teraz naukowcy z IBM pracują nad systemem wirtualnego pasażera, który nie tylko będzie mógł korzystać z danych dostępnych w bezprzewodowej sieci, ale także dzięki swej nieograniczonej "wiedzy" będzie mógł zabawiać kierowcę rozmową — na przykład podczas męczącej nocnej jazdy.

Pomysł narodził się w czasie spotkania w 1997 r. dwóch naukowców z IBM, Dimitria Kaniewskiego i Włodzimierza Zadrozno. Kaniewsky martwił się o żonę, która właśnie wtedy samotnie wracała samocho-

dem z dalekiej podróży. Uczeń doszedł do wniosku, że trzeba byłoby stworzyć system, który nie pozwałby kierowcy zasnąć, a jednocześnie dostarczał ciekawych informacji. Pomysł okazał się na tyle wyjątkowy, że od 2001 r. jest chroniony patentem.

"Porozmawiaj ze mną"

Kilka tygodni temu prototyp tego systemu o imieniu Christie sprawdził się podczas podróży z Connecticut na lotnisko Kennedy'ego. Z bazy danych lotniska pobrał on informacje o opóźnieniu lotu i poprowadził kierowcę boczną drogą, omijając korek. Ponieważ system ma dostęp także do prognoz meteorologicznych, ostrzega kierowcę, gdy tylko w drodze może mu grozić burza. Kiedy kierowca staje się senny, kamera śledząca ruchy jego powiek i stopień ich zamknięcia daje sygnał urządzeniu. Wtedy włącza się „program artystyczny” — miły głos proponuje gry towarzyskie, np. zabawę „Jaka to melodia?”. Kiedy zaś sytuacja na drodze wymaga wzmożonej uwagi, system się wycisza — Christie przestaje mówić, gdy tylko kierowca silnie naciśnie na hamulec. Niektóre funkcje, np. dyktowanie maili, są także blokowane, kiedy prędkość przekracza 50 km na godzinę. Inżynierowie założyli po prostu, że mówiący samochód nie może rozpraszać uwagi kierowcy. Czyżby często podróżowali z marudnymi pasażerami?

Wilno: 250 urządzeń do sprzedaży biletów parkingowych
Parkomaty wracają!

W październiku w Wilnie staną pierwsze nowe parkomaty, które zastąpić mają kolporterów biletów parkingowych z przedsiębiorstwa samorządowego „Susisiekimo paslaugos”.

W ogłoszonym przez samorząd miasta Wilna przetargu na zainstalowanie urządzeń z przeznaczeniem do sprzedaży biletów parkingowych uczestniczą: niemiecki koncern „Siemens”, niemiecka spółka „Automatentechnik Baumann”, fińskie przedsiębiorstwo „Peek Traffic” oraz litewska spółka „BMS Technology”.

Jak twierdzi dyrektor przedsiębiorstwa „Susisiekimo paslaugos” Vaidotas Antanavičius, jeszcze nie wiadomo, kiedy będą znane wyniki trwającego obecnie przetargu, a parkomaty muszą być zainstalowane w ciągu 2 miesięcy po ogłoszeniu jego zwycięzcy.

„Ogółem w śródmieściu Wilna zainstaluje się 250 parkomatów — o 20 więcej niż poprzednio, gdy opłatę za parkowanie samochodów pobierała „Vilniaus parkavimo kompanija” — powiedział Antanavičius. Jak powiedział Antanavičius, instalowanie parkomatów będzie finansowane z pożyczonych środków lub za pośrednictwem jednej ze spółek leasingowych. Samorząd nie zamierza przeznaczać pieniędzy na instalowanie tych urządzeń.

Opłat za parkowanie samocho-

dów nie można uiszczać w automatach od końca stycznia, gdy samorząd wileński z powodu nieporozumień zerwał umowę z konsorcjum należącego do norweskiej spółki „Parkerings — Compagniet” przedsiębiorstwa „Baltijos parkingas” i przedsiębiorstwa „Egapris”.

Własnością „Baltijos parkingas” jest 100 proc. akcji spółki, która pobierała opłaty za parkowanie.

Samorząd oskarża konsorcjum o to, że nie wywiązywało się z zobowiązań finansowych. „Baltijos parkingas” i „Egapris” zobowiązały się, że dochód samorządu z opłat za parkowanie samochodów wynosić będzie co najmniej 1 mln litów rocznie. Swoją drogą spółka „Parkerings-Compagniet” poprosiła rząd Litwy o pokrycie strat, które poniosła z powodu zerwania przez samorząd Wilna umowy z konsorcjum „Baltijos parkingas” i spółki „Egapris”.

Przewiduje się, że wysokość żądanej odszkodowania może sięgać 20 mln litów, a spór z powodu tej sumy najprawdopodobniej rozstrzygnie arbitraż międzynarodowy.

W 2003 r. „Vilniaus parkavimo kompanija” otrzymała 4,88 mln litów dochodu — o 11,4 proc. więcej niż w roku 2002 (4,38 mln Lt). Mandaty administracyjne z tytułu blokowania kół trafiają bezpośrednio do budżetu państwa.

BNS



W Atenach przy okazji otwarcia olimpiady zaprezentowany został szczególny pojazd — oparty na popularnym Mini limuzyna, na pokładzie której znajduje się m.in. basen! Pojazd, który wyposażono w trzy osie i sześć kół, został przygotowany w Los Angeles przez jedną z firm specjalizujących się w takich przeróbkach i otrzymał nazwę Mini XXL Fot. archiwum

Stronę przygotował Walenty Dunowski

Przebrane drużyn litewskich w Pucharze UEFA

Lezginka na dworcu

Obie litewskie drużyny, które występowały w czwartek w pierwszych meczach drugiej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA, doznały porażek z identycznym wynikiem — 1:3. Obie nasze drużyny po pierwszej połowie prowadziły 1:0, ale w drugich odsłonach pozwoliły strzelić rywalom po trzy bramki. Ale istnieje jedna różnica, mianowicie ubiegłoroczny wicemistrz kraju i lider tegorocznych rozgrywek ponieważ „Ekranas” przegrał na wyjeździe, a wileński „Žalgiris” został pogrążony na własnym boisku. Spośród trzech polskich drużyn minimalne zwycięstwa odniosły Legia Warszawa i Amica Wronki, a porażki (również minimalnej) doznał Lech Poznań.

Wileński „Žalgiris” podejmował u siebie duńską drużynę „Aalborg BK”. Po pokonaniu pierwszej bariery i wyeliminowaniu ekipy „Portadown” z Północnej Irlandii (2:2) Janusz Łopuć, prezydent Klubu Piłkarskiego „Žalgiris”, tryskał optymizmem i twierdził naszemu dziennikowi, że w przypadku, jeśli wileńska drużyna wylosuje jako przeciwnika jedenastkę z krajów Europy Północnej, będzie można myśleć „o przebicie się jeszcze wyżej”. Okazało się jednak, że prezydent „Žalgirisu” wyraźnie nie docenił poziomu klubowej piłki sąsiadów i przecenił możliwości swego klubu.

Koszmar w drugiej połowie

Było to widoczne już w pierwszej połowie meczu, którą aktywniej rozpoczęli Duńczycy. Wypracowali oni kilka groźnych sytuacji i tylko dzięki dobrej grze bramkarza Mindaugas Malinauskasa na świetnej tablicy wyników nie zaszło żadnych zmian. Mimo, że grę kontrolowali i więcej sytuacji podbramkowych stworzyli goście, pierwsi na prowadzenie wyszli gospodarze. Rzut karny (po dość kontrowersyjnej decyzji sędziego) w 36 min. meczu pewnie wykorzystał Vidas Kaušpadas. Druga

połowa spotkania przekształciła się w istny koszmar dla piłkarzy stołecznej drużyny i ich kibiców. W przeciągu pięciu minut goście za sprawą Davida Nielsena zdołali strzelić dwie bramki (47 i 50 min.). Napastnik duńskiej drużyny popisał się hat trickiem strzelając wkrótce trzecią bramkę, ale tej ostatniej sędzia nie uznał, ponieważ uważał, że Nielsen był na spalonym. Kropkę nad „i” postawił Christian Lundberg. W 72 min. strzelił on trzeciego gola i przypieczętował sukces swej drużyny, która będzie faworytem rewanżowego spotkania w dniu 26 sierpnia.

Waleczność wikingów

Nie powiodło się także na wyjeździe poniewieskiemu „Ekranasowi”. Po pierwszej połowie piłkarze z Poniewieża w pojedynku z norweską drużyną „Odd Grenland” prowadzili 0:1. Litwini w pierwszej połowie grali całkiem dobrze — kontrolowali grę, grali spokojnie i rozważnie, wyprowadzając szybkie kontrataki. Przeciwnik nie należy do grandów klubowych norweskiej piłki i w rozgrywkach krajowych plasuje się na ósmym miejscu, a więc wydawało się, że Litwini wywiozą z Norwegii, jeżeli nie zwycięstwo, to przynajmniej remis. Niestety, w drugiej połowie sytuacja na boisku uległa kardynalnej zmianie. Goście z właściwą wikingom walecznością rzucili się do odrabiania strat i dopięli swego — dwukrotnie umieścił piłkę w siatce Olivier Ocean (55 i 72 min.), jak też jeden raz — Anders Rambekk w 67 minucie meczu.

Czeczeńcy pewni zwycięstwa

Wyjątkową uwagę rosyjskich mediów cieszył się mecz, jaki w Moskwie na stadionie Lokomotiwu rozegrali piłkarze poznańskiego Lecha. Spotykali się oni bowiem z czeczeńską drużyną Terek Grozny. Niespodziewanie dla wielu w ubiegłym sezonie Czeczeńcy



Rzut karny (po dość kontrowersyjnej decyzji sędziego) w 36 min. meczu pewnie wykorzystał Vidas Kaušpadas
Fot. ELTA

zdobyli Puchar Rosji. Rosyjskie media, m. in. ciesząc się dużą oglądalnością program telewizyjny NTV, pokazały reportaże o przybyciu czeczeńskich kibiców z flagami narodowymi, którzy specjalnie przyjechali do stolicy Rosji, aby podtrzymać swych pupilów. Tuż na dworcu kolejowym emocjonalnie odtańczyli oni lezginkę, pokrzykując przy tym coś w swym języku. Byli pewni zwycięstwa swej drużyny i, jak się okazało, nie omylili się. Organizatorzy potraktowali spotkanie w sposób szczególny — porządku pilnowało blisko półtora tysiąca milicjantów i żołnierzy.

Gol w ostatniej minucie meczu

W pierwszej połowie przewagę mieli Polacy, którzy kilkakrotnie groźnie uderzali z dystansu. W 28. minucie Siergiej Kraszczenko obronił płaski strzał Zbigniewa Zakrzewskiego, cztery minuty później z 30 metrów spudłował Maciej Scherfchen, a po chwili do bramki zza linii pola karnego nie trafił Łukasz Madej. Zawodnicy Tereka pierwszy strzał na bramkę Waldemara Piątka oddali w 40. minucie — piłka przeleciała obok słupka.

Drugą połowę Lech zaczął od mocnego uderzenia Michała Golińskiego z dystansu, który jednak nie trafił do bramki. W 58. minucie

po dośrodkowaniu Madeja w polu karnym gospodarzy szansę zdobycia gola miał Paweł Sasin, ale skutecznie interweniowali obrońcy Tereka.

Trzy minuty później Czeczeńcy wyprowadzili groźny kontratak, jednak Piątek wybiegł z bramki i wybił piłkę za pole karne zażegnając niebezpieczeństwo. W 71. minucie sędzia podyktował rzut karny dla gospodarzy. Piątek obronił uderzenie rywala. Chwilę później piłka wpadła do bramki Lecha, ale na spalonym znalazło się aż sześciu zawodników Tereka. W 76. minucie w sytuacji sam na sam znów Piątek uratował gości przed stratą gola. Trzy minuty później Goliński miał identyczną okazję, ale trafił w bramkarza gospodarzy. Tuż przed końcowym gwizdkiem sędziego po dośrodkowaniu ze skrzydła bramkę dla gospodarzy zdobył zamykający akcję Dmitrij Chomucha.

Zygmunt Żdanowicz

Wyniki drugiej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA:

wtorek:
Budocnost Banacki Dvor — NK Maribor 1:2 (1:1)
Omonia Nikozja — CSKA Sofia 1:1 (0:0)
SV Pasching — Zenit St. Petersburg 3:1 (2:1)

czwartek:
FC Tbilisi — Legia Warszawa 0:1 (0:0)
Terek Grozny — Lech Poznań 1:0 (0:0)
Amica Wronki — Honved Budapeszt 1:0 (1:0)
Nistru Otaci — Sigma Ołomuniec 1:2 (0:0)
FK Dukla Banska Bystrzyca — FC Wil 3:1 (0:0)
Zelesnik Belgrad — Steaua Bukareszt 2:4 (0:3)
Zeljeznica Sarajewo — Litex Lowecz 1:2 (0:0)
Petrzalka Bratysława — Dnipro Dnipropietrowsk 0:3 (0:0)
Glentoran Belfast — IF Elfsborg 0:1 (0:0)
Metalurg Donieck — FC Tiraspol 3:0 (1:0)
Illiszowec Mariupol — Austria Wiedeń 0:0
FK Ventspils — Broendby Kopenhaga 0:0
Odd Grenland — Ekranas Poniewież 3:1 (0:1)
Otelul Galati — Partizan Belgrad 0:0
Stabaek IF — Haka Valkeakoski 3:1 (0:0)
AEK Larnaca — Maccabi Petach-Tikva 3:0 (3:0)
Slavia Praga — Dynamo Tbilisi 3:1 (0:1)
Lewski Sofia — Modrica 5:0 (2:0)
Hapoel Bnei Sachnin — Partizan Tirana 3:0 (2:0)
Oesters IF Vaexjoe — Liepajas Metalurgs Lipawa 2:2 (1:1)
Dinamo Zagreb — NK Primorje 4:0 (3:0)
Genclerbirligi Ankara — NK Rijeka 1:0 (1:0)
Beveren — FC Vaduz 3:1 (2:0)
FK Bodoe/Glimt — Levadia Tallin 2:1 (1:1)
Ujpest Budapeszt — Servette Genewa 3:1 (1:0)
Žalgiris Wilno — Aalborg BK 1:3 (1:0)
Rapid Wiedeń — Rubin Kazań 0:2 (0:0)
Hammarby IF — IA Akranes 2:0 (1:0)
FH Hafnarfjoerdur — Dunfermline 2:2 (2:0)
Rewanże 24 i 26 sierpnia.

Turniej piłki nożnej na igrzyskach olimpijskich w Atenach

Deszcz bramek

Na dzień przed oficjalnym otwarciem igrzysk olimpijskich w Atenach rozpoczął się turniej piłkarski. Jak i przystało na tak wielkie święto sportowe piłkarze nie sprawili zawodu.

Wszystkie spotkania były emocjonujące i nie nudne. Co zaś najważniejsze — strzelono dużo goli, a pojedynki były wyrównane i trudno było wskazać stuprocentowego faworyta.

Potwierdzeniem tego jest niespodziewana wygrana piłkarzy Iraku z wyżej notowaną w futbolowym światku Portugalią 4:2.

Nie lada przeprawę miała też

drużyna Włoch, która dość długo przegrywała z Ghaną 2:0 i dopiero w końcówce meczu udało się piłkarzom włoskim doprowadzić do szczęśliwego dla nich remisu.

Prawdziwy deszcz bramek kropnął w meczu Paragwaju z Japonią. W końcu lepsi okazali się piłkarze latynoscy, którzy pokonali swych azjatyckich rywali z wynikiem 4:3.

Bramki nie padły tylko w meczu Kostaryki z Marokiem, ale turniej dopiero się rozpoczął i miejmy nadzieję, że zobaczymy piękne gole zdobyte również przez piłkarzy tych jedenastek olimpijskich.

Wyniki czwartkowych meczów:

Grupa B:
Paragwaj — Japonia 4:3
Ghana — Włochy 2:2
M Z R P Bramki Pkt
1. Paragwaj 1 1 0 0 4-3 3
2. Ghana 1 0 1 0 2-2 1
3. Włochy 1 0 1 0 2-2 1
4. Japonia 1 0 0 1 3-4 0

Grupa D:
Kostaryka — Maroko 0:0
Irak — Portugalia 4:2
1. Irak 1 1 0 0 4-2 3
2. Kostaryka 1 0 1 0 0-0 1
3. Maroko 1 0 1 0 0-0 1
4. Portugalia 1 0 0 1 2-4 0



Największą niespodziankę w pierwszych meczach turnieju piłkarskiego w Atenach sprawili Irakijczycy pokonując bardziej renomowaną jedenastkę portugalską 4:2. Portugalczyk Christiano Ronaldo (od lewej) walczy z irackim napastnikiem Haidarem Amirsem
Fot. EPA-ELTA

Sprintem

• Władze Rosyjskiego Komitetu Olimpijskiego przyznały w piątek, że dwóch rosyjskich zawodników stosowało doping. Nie są to jednak, jak wcześniej przypuszczano, członkowie ekipy olimpijskiej tego kraju. „Są dwa takie przypadki, a nie trzy, jak donosiły media. Dopingowali się pięcioboista i lekkoatleta. Jednak nie znajdują się oni w składzie na igrzyska. Nasza ekipa jest czysta” — powiedział szef rosyjskiej misji Anatolij Kolesow.

• Chinka Li Xiaotian zwyciężyła w rozstrzygniętym w piątek w Atenach konkursie plastycznym dla dzieci „Olimpiada Wyobraźni z Visa”. W nagrodę pojedzie jako gość honorowy na zimowe igrzyska w Turynie w 2006 roku. W specjalnej uroczystości, która w 35-stopniowym upale odbyła się w centrum Aten, wzięli udział książę Monako Albert oraz słynny brytyjski wioślarz, pięciokrotny mistrz olimpijski Steve Redgrave. Główna uwaga skupiała się jednak na 29 dzieciach, zwycięzcach z 17 krajów międzynarodowego konkursu plastycznego.

• Ukraiński pięściarz Igor Paszczuk (waga lekkopółśrednia) nie przeszedł testów medycznych przeprowadzonych przed wzięciem udziału w turnieju w Atenach, w którym miał wziąć udział 283 z 286 pierwotnie planowanych bokserów. Wcześniej z listy ubyło dwóch Kenijczyków — David Munyasia został zdyskwalifikowany za doping, a Suleiman Bilali doznał kontuzji.

• Napastnik Liverpoolu Michael Owen podpisał kontrakt z Realem Madryt — poinformował trener angielskiego klubu Rafael Benitez. „Kontrakt Michaela z Liverpoolem obowiązuje tylko do końca sezonu. Teraz zostajemy z trzema napastnikami. Szkoda, że Michael odchodzi. Wkrótce postaram się o zastępcę” — powiedział Benitez. Owen jest wychowankiem Liverpoolu. W 297 meczach w barwach „The Reds” strzelił 158 bramek.

• Niemieccy sportowcy, którzy podczas poprzednich igrzysk olimpijskich w Sydney w klasyfikacji medalowej zajęli piąte miejsce, w Atenach chcą się wywalczyć trzecią lokatę. Z tegorocznych, międzynarodowych sprawdzianów wynika, że reprezentacja Niemiec jest lepiej przygotowana niż cztery lata temu. W Sydney ekipa niemiecka zdobyła 13 złotych medali. Wynik ten uznano wtedy za porażkę, gdyż dwa poprzednie starty olimpijskie były dla Niemców zdecydowanie bardziej udane. W Barcelonie Niemcy zdobyli 33 złote medale, 20 w Atlancie. W Atenach olimpijska reprezentacja Niemiec liczy 453 osoby.

• Brytyjczyk David Coulthard, kierowca zespołu McLaren-Mercedes stwierdził, że jest zainteresowany rozpoczęciem współpracy z zespołem BAR-Honda w sezonie 2005. „Bardzo bym chciał jeździć w przyszłym roku w ekipie BAR — powiedział David Coulthard. — Jestem przekonany, że współpraca z Davidem Richardsem byłaby udana”. Coulthard prowadził już w tym roku rozmowy z zespołem Jaguar-Cosworth, później z ekipą Williams-BMW. Negocjacje zakończyły się niepowodzeniem.

Lekkoatletyka najbardziej oddaje ducha rywalizacji, jaki drzemie w każdym człowieku

„Królowa sportu”

Nie bez powodu lekkoatletyka nazywana jest „królową sportu”. Na igrzyskach olimpijskich w tej dyscyplinie zostanie rozdanych najwięcej medali, wystartuje też najwięcej zawodników.

Lekkoatletyka chyba najbardziej oddaje ducha rywalizacji, jaki drzemie w każdym człowieku. Hasło „szybciej, wyżej, dalej” znakomicie ilustruje nie tylko specyfikę walki, jaką prowadzą na lekkoatletycznych arenach sportowcy, ale oddaje swoistość ludzkiego charakteru, w którym zakodowana jest

chęć bycia najlepszym. Dzisiaj lekkoatletyka to zbiór konkurencji, które znacznie różnią się od siebie. Wszystkie łączy jedna wspólna cecha: rywalizacja nie tylko z przeciwnikami, ale i z własną słabością.

Zawody lekkoatletyczne były rozgrywane już w starożytnych igrzyskach w Olimpii i innych miastach Hellady. Pięciobój na antycznych greckich stadionach, składał się aż z czterech znanych także współcześnie konkurencji: biegu, skoku w dal, rzutu oszczepem i dyskiem. Piątą były zapasy.

Nikt nie może wątpić w zasługi starożytnych Greków w rozwój lekkiej atletyki. Powszechnie znana jest opowieść o żołnierzu greckim, który przebiegł z Maratonu do Aten, by powiadomić tamtejszych mieszkańców o zwycięstwie nad wojskami perskimi. Na jego cześć rozgrywany jest dzisiaj bieg maratoński. Dlatego konkurencje lekkoatletyczne musiały znaleźć się na pierwszej nowożytnej olimpiadzie w Atenach w 1896 roku.

Historia zawodów lekkoatletycznych na igrzyskach jest tak bogata, że stanowi niejako oddzielny temat, który roztrząsany jest przez

kolejne pokolenia kibiców, ekspertów sportowych, a nawet historyków.

Do dzisiaj pamięta się wyczyn Spirydona Luisa, greckiego pastora, który bez przygotowania sportowego wygrał bieg maratoński na pierwszej olimpiadzie nowożytnej w Atenach.

U wielu utkwił w pamięci fantastyczny wynik Boba Beamona, amerykańskiego skoczka w dal, który w 1968 roku w Meksyku uzyskał odległość 8,90 m, bijąc rekord świata o 55 cm. Kibicom lekkiej atletyki znane są nazwiska Paavo Nurmi i Carla Lewisa — zdobywców dziewięciu złotych medali olimpijskich. Takich wydarzeń jest w historii tego sportu o wiele więcej. Ale są też wydarzenia mniej radosne, które przeczą temu, że rywalizacja pomiędzy ludźmi może odbywać się tylko w sportowym duchu.

W 1912 roku po igrzyskach w Sztokholmie zdyskwalifikowano amerykańskiego lekkoatletę, Jima Thorpe'a, za to, że ten otrzymał gażę w wysokości 30 dolarów za rozegranie meczu baseballowego. Odebrano mu wówczas dwa złote me-



U wielu utkwił w pamięci fantastyczny wynik Boba Beamona, amerykańskiego skoczka w dal, który w 1968 roku w Meksyku uzyskał odległość 8,90 m, bijąc rekord świata o 55 cm
Fot. archiwum

dale, które wywalczył na olimpiadzie w pięcio- i dziesięcioboju. Thorpe'owi zwrócono medale dopiero w 1983 roku.

Zinedine Zidane — bohater narodowy Francji

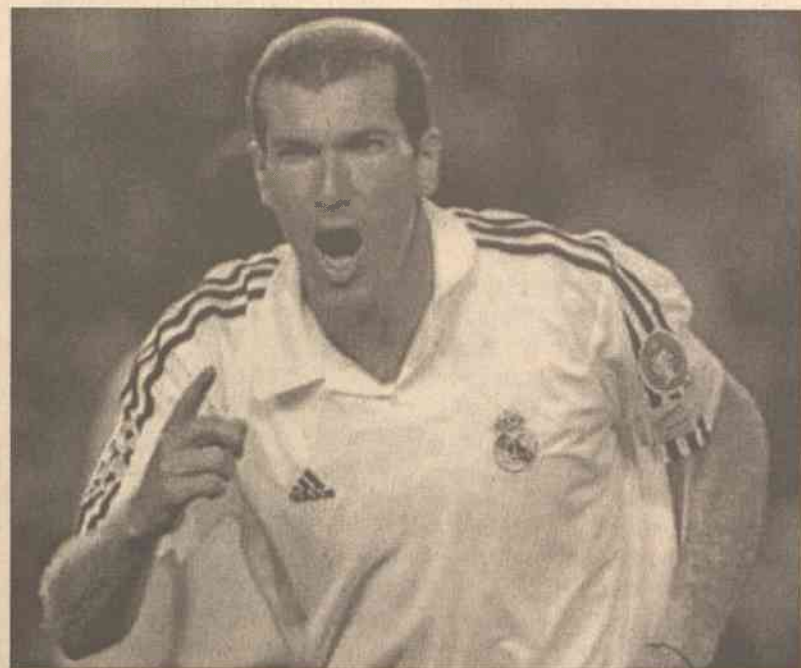
Pożegnanie z reprezentacją

Trzydziestodwuletni piłkarz zrezygnował z gry w reprezentacji Francji, w której wystąpił 93 razy. Jego losy są charakterystyczne dla kolejnego pokolenia imigrantów.

Pierwsza po wojnie gwiazda francuskiej piłki — Raymond Kopa (Kopaszewski) był dzieckiem Polaków, pracujących w kopalniach Nordu. W żylach czołowego piłkarza świata lat 80., Michela Platini, krew francuska zmieszała się z włoską. Zidane urodził się w Marsylii, w rodzinie Algierczyków. Kiedy miał 19 lat, dziennik sportowy „L'Equipe” poświęcił mu pierwszy tekst, zatytułowany „Mały geniusz”. Mając 22 lata, zadebiutował w pierwszej reprezentacji Francji.

Zidane został bohaterem narodowym w roku 1998, kiedy w rozgrywanym na stadionie St. Denis finale mistrzostw świata z Brazylią

wbił dwie bramki. Dwa lata później zdobył z reprezentacją Francji mistrzostwo Europy, a kiedy przed Mundialem w Korei i Japonii doznał kontuzji, drużyna bez niego przegrała dwa mecze i odpadła. Kopa grał w Realu w jego najlepszych czasach, Platini zdobywał najcenniejsze puchary z Juventusem. Zidane został sprzedany przez Bordeaux do Juventusu za 4 mln dolarów (1996). Trzy lata temu Real Madryt odkupił go za prawie 65 mln, bijąc światowy rekord transferu piłkarza. Trzykrotnie (1998, 2000, 2003) FIFA przyznała mu tytuł najlepszego gracza świata, a niedawno UEFA uznała go za najlepszego zawodnika Europy ostatniego półwiecza. Dzięki niemu mieszkający we Francji Arabowie poczuli się ważniejsi. Zidane powiedział, że może wrócić do reprezentacji, jeśli „będzie ona w potrzebie”. Wydaje się, że już jest.



UEFA uznała Zidane za najlepszego zawodnika Europy ostatniego półwiecza
Fot. archiwum

Millar i Ottey — rekordziści igrzysk

"Emerycy" na starcie

Rekordzistami w liczbie olimpijskich startów są w Atenach kanadyjski jeździec Ian Millar startujący w skokach przez przeszkody oraz pochodząca z Jamajki sprinterka Merlene Ottey reprezentująca w stolicy Grecji Słowenię.

57-letni Millar już po raz ósmy bierze udział w igrzyskach, gdyby nie bojkot przez Kanadę Igrzysk XXII Olimpiady w Moskwie Millar miałby za sobą wcześniej ósmy start, natomiast Ottey

po raz siódmy zaprezentuje się w igrzyskach.

„Przed laty jeździectwo sprawiło mi ogromną frajdę i takie samo uczucie towarzyszy mi nadal, dlatego miałbym nie startować w igrzyskach za cztery lata w Pekinie” — powiedział Millar, który olimpijski debiut przeżył w Monachium w 1972 roku.

Ottey po raz pierwszy wystąpiła na igrzyskach w Moskwie i ma w kolekcji osiem medali, w tym trzy srebrne i pięć brązowych.



Sowieckie naboje są najlepsze — uważa Harald Stenvaag, który w Atenach jest chorążym ekipy norweskiej i startuje w strzelectwie. Jest to jego szósta olimpiada. 51-letni Stenvaag zdobył srebrny medal w Barcelonie w 1992 roku i brązowy w Sydney w 2000. „W mojej karierze używałem wielu różnych naboju, ale te najlepsze pochodzą z czasów ZSRR. Na tę olimpiadę przygotowałem ostatnie opakowanie naboju wyprodukowanych przez Rosjan w 1990 roku” — powiedział Stenvaag
Fot. archiwum

INFORMATOR

Bilety na koncerty orkiestry symfonicznej — w Internecie

Wybór miejsca — automatyczny

Miłośnicy muzyki klasycznej bilety na koncerty Litewskiej Państwowej Orkiestry Symfonicznej mogą zamówić i nabyć za pośrednictwem Internetu.

Zamówić lub nabyć bilety na stronie internetowej www.bilietai.lt będzie można od 16 sierpnia.

Jak informuje agencja łączności ze społeczeństwem „ID4”, dotychczas bilety na wszystkie koncerty tej orkiestry można było nabyć tylko w kasie Wileńskiego Pałacu Kongresowego oraz zamówić na stronie internetowej orkiestry symfonicznej.

Strona www.bilietai.lt poda nie tylko program koncertów Litewskiej Państwowej Orkiestry Symfonicznej, ale też plan sali Pałacu Kongresowego, w którym się odbędą koncerty. Według požądanej ceny miejsce wybrane zostanie automatycznie. Użytkownicy będą mogli zapłacić za bilety za pośrednictwem elektronicznych systemów bankowości „Hanza.net” i „VB internetas”. Osoba, która się rozliczy w ten sposób, otrzyma specjalny kod, po przybyciu z którym na miejsce rozpowszechniania „Bilietai.lt” będzie

mogła odebrać nabyty bilet.

Jeśli ktoś zechce, aby nabyte bilety zostały przywiezione do domu lub w inne podane miejsce, od września będzie mógł skorzystać z możliwości skorzystania z systemu kurierów Poczty Litewskiej.

Szef strony internetowej www.bilietai.lt Vladas Motieka informuje, że wkrótce bilety będzie można nabyć w specjalnych terminalach sprzedaży biletów, urządzonych w centrach handlowych „Maxima” i „Hyper Maxima” w Wilnie, Kownie i Kłajpedzie.

Od września zamierza się otworzyć więcej terminali sprzedaży biletów również w innych miastach Litwy. BNS

15 sierpnia br. w kościele w Turgielach o godz. 9.00 odbędzie się uroczysta Msza św. z okazji święta Matki Boskiej Zielnej. Serdecznie wszystkich zapraszamy.

Organizatorzy

**PLAN obchodów
Święta Wojska Polskiego
organizowanego przez
Ataszat Obrony
przy Ambasadzie RP
na Litwie
w dniu 15.08.2004 r.**

10.30. — 11.30 Ambasada — uroczystość wręczenia aktów mianowania na stopnie oficerskie grupie kombatan-tów polskich na Litwie

12.00 — 12.30 cmentarz Rossa — uroczystość złożenia wieńca przy mauzoleum marszałka J. Piłsudskiego

12.30. — 12.40 cmentarz Nowa Rossa — złożenie kwiatów na Nowej Rossie na grobach polskich i litewskich żołnierzy w asyście honorowej żołnierzy litewskich przy udziale reprezentanta Wojska Litewskiego

15.00 kościół Ducha Św. — msza święta w intencji Wojska Polskiego

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół pw. św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartą 14, tel. (8-5) 212 35 13, godz. 9.00, 13.00, 17.30;
Kościół pw. Ducha Świętego (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. (8-5) 262 95 95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00;
Kościół pw. Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30, 13.00;
Kościół pw. Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. (8-5) 261 74 34, godz. 10.30;
Kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. (8-5) 234 02 29, godz. 8.30, 13.00;
Kościół pw. św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00;
Kościół pw. św. Rafała, ul. Upės 1, tel. (8-5) 272 41 64, godz. 9.00, 13.00;
Kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, (8-5) 273 31 62, godz. 8.30, 13.00;
Kościół pw. bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matuleviciaus, tel. (8-5) 243 10 80, godz. 14.00;
Kościół pw. Miłosierdzia Bożego, ul. Dominikonų 12, godz. 16.00
Kościół pw. św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. (8-5) 244 76 66, godz. 9.30, 13.00;
Kościół pw. Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. (8-5) 263 28 98, godz. 8.30 13.00;
Kościół pw. Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. (8-5) 267 25 75, godz. 9.00;
Kościół pw. św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. (8-5) 267 16 50, godz. 9.00, 13.00;
Kościół pw. Odnalezienia Krzyża św. (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225 tel. (8-5) 269 74 69, godz. 9.00, 13.30;
Kościół pw. Królowej Pokoju, ul. Parko 15, godz. 10.00, godz. 14.00;
Kościół pw. św. Józefa, ul. Tolmienkiemio 4. tel. (8-5) 230 82 56, godz. 10, 13, 17.30.

W kościołach Wileńszczyzny

Balingrėdek — kościół pw. Opatrzności Boskiej, godz. 11.00;
Bezdanų — kościół pw. Najświętszej Maryi Matki Miłosiernej Ostrobramskiej, godz. 12.00;
Bujwidze — kościół pw. św. Jerzego, godz. 14.00;
Butrymańce — kościół pw. św. Michała, godz. 9.00 i 13.00;
Duksty — kościół pw. św. Anny, godz. 9.30;
Ejszyski — kościół pw. Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-380) 5 67 27, godz. 8.30, 12.00, 18.00;
Grzegorzewo — kaplica pw. Ducha Świętego, godz. 12.00;
Jaszuny — kościół pw. św. Anny, tel. (8-380) 556 78, godz. 11.00;
Jęczmieniszki — kościół pw. św. Antoniego, godz. 10.30;
Kamionka — kościół pw. św. Teresy, godz. 10.30;
Kiena — kościół pw. Matki Bożej Miłosierdzia; godz. 11.00;
Koleśniki — kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, tel. (8-380) 4 83 80, godz. 12.00;
Korkozyski — kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00;
Korwie — kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, godz. 13.00;
Kowalczyki — kościół pw. Miłosierdzia Bożego, godz. 9.45;
Landwarów — kościół pw. Zwiastowania NMP, tel. (8-528) 281 41, godz. 10.00;
Ławaryszki — kościół pw. św. Jana Chrzciela, godz. 7.30, 12.00;
Małe Soleczniki — kościół pw. św. Jerzego, godz. 13.30;
Mejszagała — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-5) 249 44 93, godz. 11.00;
Mickuny — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-5) 238 63 97, godz. 7.00, 11.00;
Miedniki — kościół pw. Trójcy św., tel. (8-5) 259 72 96, godz. 9.00, 12.15;
Mościszki — kaplica pw. Matki Bożej Królowej Rodzin, godz. 10.00;
Niemenczyn — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 237 26 52, godz. 9.00, 10.30;
Podborze — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, godz. 11.00;
Podbrzezie — kościół pw. Serca Jezusowego, tel. (8-5) 258 62 18, godz. 12.15;
Połuknie — kościół pw. św. Jana, godz. 9.00;
Porudomino — kościół pw. Przemienienia Pańskiego, godz. 10.30;
Podbrodzie — kościół pw. św. Józefa, tel. (8-387) 545 14, godz. 13.30;
Powiewiórka — kościół pw. św. Kazimierza, godz. 9.00;
Rudomino — kościół pw. M. B. Dobrej Rady, tel. (8-5) 234 04 41, godz. 8.00, 12.00;
Rudniki — kościół pw. Trójcy św., tel. (8-380) 479 22, godz. 11.00;
Rudziszki — kościół pw. Najświętszego Serca Jezusa, tel. (8-528) 574 74, godz. 13.00;
Rukojnie — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 235 20 68, godz. 9.00, 11.30;
Rzesza — kościół pw. św. Stanisława, tel. (8-5) 246 93 55, godz., 11.30;
Skojdziszki — kaplica pw. św. Faustyny, tel. (8-5) 234 04 41, godz. 15.00;
Soleczniki — kościół pw. św. Piotra, godz. 10.00, 12.00;
Sużany — kościół pw. św. Feliksa, tel. (8-5) 255 02 36, godz. 11.00;
Suderwa — kościół pw. Trójcy Świętej, tel. (8-5) 249 02 87, godz. 11.00;
Szumsk — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 253 21 91, godz. 8.00, 12.15;
Turgiele — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-380) 413 30, godz. 9.00;
Troki — kościół pw. Nawiedzenia NMP, tel. (8-528) 516 56, godz. 10.00;
Stare Troki — kościół pw. Zwiastowania Pańskiego i św. Benedykta, tel. (8-528) 665 00, godz. 13.00;
Wojdaty — kościół pw. Nawrócenia św. Pawła, tel. (8-5) 352 715, godz. 11.00 16.00;
J. T.

REPERTUAR KIN
OD 14 DO 19 SIERPNIA

Lietuva

Wielka sala
„Shrek” — godz. 12.30, 14.15.
„Troja” — godz. 18.30.
„Marzyciele” — godz. 21.30.
„Pasja” — godz. 16.00.
Sala 88
„Droga do Eldorado” — godz. 12.00, 15.30.
„21 gramów” — godz. 19.00.
„Efekt motyla” — godz. 13.30, 17.00.
„Grzech” — godz. 21.15.

Coca-Cola Plaza Vingis

„Wykiwać babcię” — godz. 11.00, 13.10, 15.20, 17.40, 19.50, 22.10.
„Osiemdziesiąt dni dookoła świata” — godz. 11.30, 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.30.
„Garfield” — godz. 11.00, 12.40.
„Zatoici” — godz. 19.10.
„Moja sąsiadka — gwiazda porno” — godz. 14.30, 16.50, 19.20, 21.50.
„Godzina zemsty” — godz. 14.40, 19.30, 21.20.
„Sklonowany” — 14, 15.VIII — godz. 11.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00; 16-19.VIII — godz. 16.00, 18.00, 20.00, 22.00.
„Król Artur” — godz. 11.20,

14.00, 16.40, 19.20, 22.10.
„Nagle trzydziestka” — 14, 15.VIII — godz. 11.10, 15.40, 20.10; 16-19.VIII — godz. 15.40, 20.10.
„Starky & Hutch” — 14, 15.VIII — godz. 11.10, 15.10, 19.20; 16-19.VIII — godz. 15.10, 19.20.
„Purpurowe rzeki II: aniołowie Apokalipsy” — 14, 15.VIII — godz. 13.10, 17.10, 21.30; 16-19.VIII — godz. 17.10, 21.30.
„Harry Potter i więzień Ascabanu” — godz. 13.10.
„Pojutrze” — godz. 13.10, 17.40, 22.10.
„Zabić Billa 2” — 14, 15.VIII — godz. 11.40, 16.20; 16-19.VIII — godz. 16.20.
„Człowiek-pająk II” — 14, 15.VIII — godz. 11.50, 16.30; 16-19.VIII — godz. 16.30.
„Show zręcznych rąk” — 14, 15.VIII — godz. 14.20, 21.30; 16-19.VIII — godz. 21.30.

Akropolis

„Wykiwać babcię” — 14-16, 18, 19.VIII — godz. 11.50, 15.55, 18.00, 20.10, 22.20; 17.VIII — godz. 15.55, 18.00, 20.10, 22.20.
„Osiemdziesiąt dni dookoła świata” — 14-17, 19.VIII — godz. 10.15, 12.05, 13.55, 17.50, 19.45; 18.VIII — godz. 12.05, 13.55, 17.50, 19.45.
„Garfield” — 14-15, 18, 19.VIII — godz. 10.10, 12.35, 14.05; 16.VIII — godz. 10.10, 14.05; 17.VIII — godz. 12.35, 14.05.

Kalendarium

* Sobota (14.VIII) jest 227 dniem 2004 roku.
Do końca roku pozostało 139 dni.
* Znak Zodiaku — Lew.
* Imieniny: Alfreda, Euzebiusza, Maksymiliana.
* Wschód Słońca — 5.53, zachód — 20.53.
Długość dnia — 15 godz. 00 min.
* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 7 sierpnia.

* Niedziela (15.VIII) jest 228 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 138 dni.
* Znak Zodiaku — Lew.
* Imieniny: Marii, Napoleona.
* Wschód Słońca — 5.55, zachód — 20.50. Długość dnia — 14 godz. 55 min.
* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 7 sierpnia.
Wniebowzięcie NMP (Matki Boskiej Zielnej)
Święto Wojska Polskiego

* Poniedziałek (16.VIII) jest 229 dniem 2004 roku.
Do końca roku pozostało 137 dni.
* Znak Zodiaku — Lew.
* Imieniny: Joachima, Rocha, Stefana.
* Wschód Słońca — 5.56, zachód — 20.48.
Długość dnia — 14 godz. 52 min.
* Księżyc. Now — od 15 sierpnia.

ZDROWIE

N. Rostowa, R. Rostowa: Porady, badania, leczenie. Ginekologia, wenerologia, grzybica skóry i paznokci.

Vilnius, Matulaičio g.11, (koło sklepu „MADA”).

Tel. 230 30 08, 271 06 88 (wieczorem), 8 687 96919

PRACA

Nauczycielka historii poszukuje pracy w szkole.
Tel. 240 52 33

Nauczycielka klas początkowych poszukuje pracy w szkole lub przedszkolu.
Tel. 262 36 61

Nauczycielka biologii poszukuje pracy w szkole.
Vilnius, tel. 8 674 53686

Kobieta po 30 poszukuje pracy (intymnej nie proponować).
Vilnius, tel. 8 650 44457

Magister języka niemieckiego udziela korepetycji, szykuje do egzaminów.
Vilnius, tel. 247 57 14

SPRZEDAŻ/KUPNO

Kupię dobrą krowę przed lub po ociepleniu.
Tel. 215 24 21

Kupię silnik GAZ 53.
Tel. 265 64 59, 8 618 41164

Sprzedam żyto, 0,30 ha ziemi w Skojdziszkach.
Tel. 235 00 93, 8 676 62664

Sprzedam sprężarkę, transformator, półosie do przyczepy, beczki, kanistry, płyn hamulcowy, pudło elektryczne.
Tel. 215 33 22

Sprzedam heblarkę "Eglūtė", wał, płyty do heblarki, plandekę samochodową, smołę budowlaną, płytki 150x150, 250x150.
Tel. 215 33 22

Sprzedam namiot, śpiwory, wał korbowy, cylindry, tłoki, pierścienie, łańcuchy "Jawa 350", nowe maskę i wiele detali.
Tel. 215 33 22

Sprzedam kuchenkę, butle gazowe, błotniki, maskę, zde-rzaki, reflektor Jawa 350.
Tel. 215 33 22

Sprzedam elektryczną kosiarkę, używane okna, szklane butle, pojemniki 10-litrowe.
Tel. 215 33 22

Sprzedam silnik elektryczny, imadło ślusarskie, automatykę gazową, klucze, siekiery, piły ręczne nowe.
Tel. 215 33 22

Sprzedam dom, sad, ziemię niedaleko rzeki Wersoka (rej. solecznicki).
Tel. 8 610 48701

Sprzedam spokojną kłacz (14-letnia).
Rej. wileński, tel. 255 54 15

Sprzedam siatkę ogrodzeniową, ocynkowaną.
Tel. 243 82 82, 8 680 40027

Kupię ziemię nad jeziorem, rzeką, w rej. święciańskim, ignalińskim, solecznickim.
Tel. 8 698 09853

Sprzedaję owce. Rej. wileński, tel. 8 689 07745

Bardzo tanio sprzedajemy bloczki z betonu porowatego produkcji grodzieńskiej o wymiarach:
0,6x0,3x0,2
0,6x0,15x0,2
0,6x0,4x0,19
Dostarczamy na miejsce.
Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98573

Kupię dawne pocztówki, fotografie, banknoty. Tel. 232 80 93

Drzwi pływające z ościeżnicą — od 195 Lt.
Dębowe — od 290 Lt.
Vilnius, tel. 231 94 26, 8 686 26922

Pomniki, nagrobki, ogrodzenia pod dostępnej cenie. Udzielamy zniżek. Vilnius, Kauno g. 28, tel. 233 27 66

Tanio sprzedam jęczmień, groch, żyto, owies, ziemniaki, łubin. Tel. (8 5) 264 53 54, 8 650 13045, 8 650 13044

Sprzedam drewniane łóżko, szafę na ubranie z antresolą, tanio.
Tel. 273 10 98, 8 655 37219

Antykwarjat "Maldis" skupuje 30-60-letnie meble, jak też dzieła sztuki.

Vilnius, J. Basanavičiaus g. 40, tel. 212 21 92, 8 685 79052

Sprzedam dobrą dojną krowę.
Skojdziszki, tel. 235 00 93

Sprzedaje się 0,45 ha ziemi ornej w Korwii, rej. wileński (droga, elektryczność, obok jezioro).
Tel. 254 92 24, 8 614 76778

Sprzedaje się 1,55 ha ziemi ornej wieś Mazuryszki (niedaleko elektryczność, 4 km od Mejszagoły).
Tel. 254 92 24, 8 614 76778

Sprzedam kotły "Zėbiec". Pa-liwo: drewno, węgiel, trociny. Wydajność 80 proc.
Tel. 273 10 98, 8 655 37219

USŁUGI

Wykonuję wszelkie remonty mieszkań.
Vilnius, tel. 215 23 77

Artystyczne i reportażowe zdjęcia na każdą okazję. Szybko, fachowo, pomysłowo, tanio.
Vilnius, tel. +370 682 40895

Zdjęcia reportażowe na zlecenia: wesela, chrzciny, przyjęcia okolicznościowe. Jakościowo, pomysłowo i niedrogo.
Tel. 8 652 07 911

Pokrywamy i ocieplamy płaskie (pokryte ruberoidem) dachy, garaże, balkony. Udzielamy gwarancji. Cena od 17 Lt za m². Wykonujemy inne prace budowlane. Tel. 243 88 04, 259 21 56, 8 614 95017

Naprawiamy kuchenki elektryczne, mikrofalowe, pralki automatyczne. Bez dni wolnych. Vilnius, tel. 8 650 29411, 279 24 43

Wesoła muzyka na weselach i innych uroczystościach.
Tel. 247 09 94, 8 614 13749

Fotoceramika. Zdjęcia na pomniki. Vilnius, L. Asanavičiūtės 20/2, (obok sklepu „Vai-vorykštė” — Rimi), tel. 216 97 79, 8 650 89050

Hotel „Asimarė”. Doba hotelowa od 30 Lt od osoby. Za dodatkową opłatą proponujemy śniadanie. Jest parking samochodowy.

Vilnius, Žirmūnų 149, tel. 271 40 01, 8 682 23300, http://www.asimare.uab.info

Artysta plastyk z Wilna Tadeusz Popławski maluje obrazy i portrety na zamówienie.
Tel. 8 600 02910

Instalujemy komplety telewizji satelitarnej i lokalnej (ponad 200 programów). Kredyt, gwarancja. Tel. 216 60 48, 270 39 83, 8 684 54298

Naprawiamy różne pralki i lodówki. Jakość. Gwarancja.
Vilnius, tel. 232 66 00, 8 682 40894

Instalujemy nowoczesne anteny telewizyjne: lokalne i satelitarne. Vilnius, tel. 244 26 02, 8 699 61081

Produkujemy i wstawiamy pływające drzwi, ramy balkonowe, okna (szyby zespolone), schody, altanki.
Vilnius, tel. 267 75 93, 8 687 22741

Naprawiamy miękkie meble w domu klienta. Gwarancja, emerytom zniżki.
Vilnius, tel. 8 621 12625, 262 67 93

Masaż leczniczy. Nietradycyjne metody leczenia, porady lekarskie w godz. 9-19.
Vilnius, tel. 8 653 57793

Sympatyczna masażystka wykonuje relaksacyjny, odprężający masaż całego ciała.
Tel. 8 684 59733

Przedstawienie iluzjonisty dla dzieci i dorosłych.

Tel. 8 698 13196

(Zam. 380)

Firma zatrudni sumiennego pracownika do montowania okien i drzwi. Wymagania: prawo jazdy, wiek od 30 lat, doświadczenie pracy.

Vilnius, tel. 273 59 45, 8 676 11021

(Zam. 387)

Z okazji otwarcia szkoły jazdy R. Aponavičiūsa — zniżka do 30 proc. na kursy jazdy.

Vilnius, Liepkalnio 69,

tel. 274 48 23, 8 682 44600

(Zam. 244)

UAB „Aušrida” zaprasza na kursy kierowców kategorii B. Zajęcia odbywają się wieczorami i w dzień, w językach litewskim i rosyjskim. Możliwe rozliczenie się na raty.

Vilnius, ul. Kauno 15/Algirdo 51a, tel. 216 23 40 (od godz. 9.00 do 18.00), 237 27 86 (wieczorem), kom. 8 685 54555

DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia turystom mieszkanie na Starówce. Parking. Cena 30 Lt od osoby.
Vilnius, tel. 275 91 06

Do wynajęcia turystom z Polski pokój w centrum Wilna.
Tel. 272 39 54

RÓŻNE

Oddam śliczne małe kotki w dobre ręce.
Tel. 8 676 12315

Poszukuję pokoju weekendowego dwuosobowego na wsi, blisko Wilna, z dobrym dojazdem autobusowym.
Tel. 8 611 90573

Kanadyjczyk w wieku 33 lat spędzający urlop na Litwie, zapozna się z kobietą w wieku do 30 lat w celu przyjaźni lub bliższej znajomości.
Tel. 8 617 22637

3-5-8-dniowy wypoczynek w Šventoji i Połędzie, w willi „Zunda”. Droga i zakwaterowanie 90-170 Lt.
Tel. 265 07 76, 8 674 51951

Wileńska Szkoła Średnia im. J. I. Kraszewskiego zaprasza dzieci do klasy pierwszej na 2004-2005 r./szk. Szkoła zapewnia wszechstronne nauczanie i wychowanie uczniów oraz rozwój zainteresowań i umiejętności w kółkach i zespołach artystycznych. Informacja: tel. 267 15 27. Dyrekcja

Porady prawne, prywatne śledztwo.
Tel. 275 02 80, 8 623 41594

(Zam. 379)

Skupujemy samochody ciężarowe i osobowe z defektami lub po wypadku.
Tel. 8 672 55381, 8 611 63646

(Zam. 383)

WYPEŁNIAMY PRZESTRZENIE POWIETRZNE W ŚCIANACH TERMOPIANKĄ „MIPORA”
Cena 1 m² — 17,5 Lt (gdy przestrzeń powietrzna wynosi 5 cm) + PVM
Cena 1 m² — 350 Lt
Dom jest ocieplany w ciągu 1-2 dni
thermo-lun
B A N I J A
Tel. kom. 8 687 85463, Vilnius, tel. (8-5) 262 94 88, Kaunas, tel. (8-37) 74 07 50, Šiauliai, tel. (8-41) 52 40 39

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbinių 4 a, 02121 Vilnius-30

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER

Birbinių 4 a, 02121 Vilnius-30

KURIER

Birbinių 4 a, 02121 Vilnius-30

KURIER

OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:
UAB „Dešimt balų”,
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017

Cena za 1 minutę

5 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

Stypendia fundacji „Semper Polonia”

Konsulat Generalny RP w Wilnie oraz Fundacja „Semper Polonia”, współpracująca z Senatem oraz Ministerstwem Edukacji Narodowej i Sportu RP, informują, iż studenci polskiego pochodzenia studiujący na litewskich uczelniach mogą ubiegać się o stypendium Fundacji na I semestr (jesienny) roku akademickiego 2004/2005, jeśli spełniają następujące warunki:

- * posiadają narodowość polską lub mogą wykazać swoje polskie pochodzenie;
- * osiągają w nauce wyniki co najmniej dobre;
- * posługują się językiem polskim w stopniu dobrym;
- * aktywnie działają na rzecz miejscowego środowiska polonijnego;
- * nie posiadają stałego zatrudnienia;
- * nie ukończyli 24 roku życia w momencie składania pierwszego wniosku o przyznanie stypendium.

Osoby ubiegające się o stypendium po raz pierwszy powinny złożyć w Konsulacie Generalnym RP w Wilnie następujące dokumenty:

- * wniosek o przyznanie stypendium Fundacji „Semper Polonia” — konieczna opinia organizacji polonijnej pkt. 31 wniosku stypendialnego;
- * zaświadczenie z uczelni potwierdzające fakt odbywania nauki na danym roku studiów wraz ze średnią ocen za ostatni semestr;
- * kopię paszportu z danymi osobowymi;
- * podanie do prezesa Fundacji pana Marka Hauszylda.

Po druku wniosków prosimy zgłaszać się do Konsulatu Generalnego RP w Wilnie.

Dokumenty przyjmowane będą w dniach od 16 do 27 sierpnia br. w godzinach 9.00-13.00.

Szczegółowe informacje dostępne są na stronie internetowej Fundacji (www.semperpolonia.pl) lub pod adresem mailowym: stypendia@semperpolonia.pl

(Zam. 373)

UAB „LOBELIJA”

Vilnius, ul. Lvovo 11, tel.: 210 13 13, 210 13 14,
(8-656) 67890, (8-656) 67894, (8-652) 07771, (8-652) 07774

WIZY na UKRAINĘ

jednorazowe do ROSJI
wielorazowe na BIAŁORUŚ
transytowe do MOŁDAWII
do KAZACHSTANU

WAKACJE:

* TUNEZJA * WIOCHY
* HISZPANIA * TURCJA
* GRECJA * EUROPA
* MALTA * SZWAJCARIA

ECOLINES
BILETY NA AUTOBUSY
DO MIAST EUROPY

Szukamy partnerów do współpracy
Pocztą el.: lobelija@is.lt

(Zam. 289)

INDIJA NOWOŚCI

ELHI-DŽAJPUR-AGRA-KHAJURAH-WARANASI-DELHI

POZNAWCZA 11-DNIOWA PODRÓŻ
ŚNIADANIA, KOLACJE, USŁUGI PRZEWODNIKA,
W CZASIE PODRÓŻY MIEJSCOWE PRZEWOZY, LOTY.

tylko **4469** Lt

Wjazd 11.09. 2004

ANTALYA od 699 Lt

MARMARA od 799 Lt

HISZPANIA od 699 Lt

TUNIS od 899 Lt

BUIGARIA od 599 Lt

CHORWACJA od 699 Lt

DO STOLIC EUROPY

KRYM

od **490** Lt

WYPOCZYNEK I LECZENIE
BEZPOŚREDNIE LOTY

Truskawiec od **620** Lt

Wypoczynek w końcu tygodnia: w Połdże, Nidzie — od 60 Lt;
w Druskininkach, Birsztanach — od 60 Lt

PODRÓŻE NA RATY • WIZY • UBEZPIECZENIE • BILETY • HOTELE

Algirdo g. 11/9, Vilnius, tel. (8-5) 265 06 89, 265 21 28,
e-mail: info@ukralita.lt, www.ukralita.lt PRACUJEMY RÓWNIEŻ W SOBOTY

(Zam. 359)

HOTEL vSaules Ziedas

do Państwa
usług

Vilnius, Nemenčinės plentas 13 A
Tel. 277 41 58

Tel./faks (8-5) 277 41 59

Tel. 276 54 81

E-mail: info@saules-ziedas.lt

<http://www.saules-ziedas.lt>

Cztery sale restauracyjne,
w tym wspaniałe

CZERWONA I BIAŁA

Bankiety, wesela,
fourchety ze zniżką **30%**

Grupom turystycznym
ze śniadaniem - **50 Lt od osoby**

Pokoje jednoosobowe - 35 euro

Pokoje dwuosobowe - 52 euro

Piątek, sobota i niedziela
pokój dwuosobowy - **tylko 90 Lt**

(Zam. 194)

Dziecięce studio tańca i mody „Bona Familia”,

zwycięzca konkursu republikańskiego i międzynarodowego,

zaprasza dzieci w wieku 3-15 lat do naszego zespołu.

Planujemy wiele ciekawych imprez, wesołych podróży

i zapewniamy dobry nastrój.

Zajęcia odbywają się w lokalu Telewizji Litewskiej

przy ul. Konarskio 49, tel. +370 698 05353 (Zam. 078)

Wielokrotne i jednorazowe wizy do Rosji (w tym do Kalinin-gradu), na Białoruś, do Kazachstanu. Niezawodna rejestracja w Moskwie, Sankt Petersburgu. Bilety autobusowe do Moskwy i z powrotem — 170 Lt.

Ubezpieczenie samochodów w Rosji.

Vilnius, Vytenio 6, gab. 104, tel. 233 34 37, 233 78 84, (8-699) 21975,

www.riaturas.lt

(Zam. 304)

KAWIARNIA MIEDNICKA

ZAPRASZA

do organizowania przyjęć:

- weselnych
- urodzinowych
- chrzcin
- obiadów żałobnych (do 60 osób)



Medininkai, Šv. Kazimiero g. 1

tel.: +370 5 2597245,

+370 652 77244, +370 652 77247

(Zam. 354)

UAB "VITJUMA" oferuje:

watę kamienną, szklaną,
piankę poliuretanową, błonę
budowlaną, klej, szalówkę
PVC, gipsokarton, tynk, szpa-
chlówkę (KNAUF). Wszystkie
materiały fasadowe.

Przywozimy. Vilnius, Link-
menų 13, tel./faks. 275 09 34

(Zam. 096)

AUTOSERWIS

“AUEDRA”

- ▶ Remont zawiesz, silników, tłumików
- ▶ Wymiana olejów
- ▶ Montaż i wyważanie opon
- ▶ Komputerowa geometria kół



Autoserwis: Vilnius, Liepkalnio 83,

tel. 215 20 00, 8 699 64 266.

Sklep: Vilnius, Dariaus ir Girėno 36,

tel. 216 72 37 (Zam. 135)

„Pelėdos mokslai” proponu-
je kursy języków: litewskiego,
rosyjskiego, angielskiego, nie-
mieckiego, włoskiego, francu-
skiego, hiszpańskiego, norwe-
skiego. Kursy komputerowe.

Nasz adres: Verkių g. 7-23
blok (Žygio 92), Šiaurės mieste-
lis, Vilnius, tel. 278 86 94, tel.
kom. 8 687 20552.

(Zam. 377)

Firma sprzedająca para-
pety zatrudni handlowca-
kierowcę w wieku do 35
lat. Znajomość języków
polskiego i litewskiego —
obowiązkowa.

Tel. 210 14 57

(Zam. 378)

NAPRAWIAMY

- telewizory
- monitory
- kamery wideo
- wieże muzyczne
- i inna aparaturę dźwiękową
- faksy, telefony
- telefony komórkowe, radiotelefony,
- mikrofalówki
- oraz inny drobny sprzęt domowy.

Wykonujemy skomplikowany remont.

Udzielamy gwarancji. (Zam. 353)

Vilnius, Kauno 34, tel. 233 14 69.

SEJFOWE DRZWI

NIEDROGO ZROBIMY:

- drzwi wejściowe
- kraty
- wrota garażowe

Zamówienia
niepilne —
ze zniżką
Zniżki dla
emerytów
Gwarancja
jakości

Kalvarijų 88, tel. (8-5) 272 63 05,
(8-5) 238 02 84 (wieczorem) (8-685) 824 02

Sanatorium „EGLĖ“ ogłasza AKCJĘ!

od 20 sierpnia do 5 września

ZNIŻKA 15% !!!

Znajdźcie nas: Eglės 1, Druskininkai;

Bezpłatny telefon: 8 800 60500

www.sanatorija.lt

Zniżka jest ważna do 5 września 2004 r.

tylko po okazaniu niniejszego kuponu.



EGLĖS
sanatorija

(Zam. 371)

BOM BANGENĖS MIŠKAS

UAB „Bangenės miškas”
po wysokiej cenie skupuje las

- ♦ z ziemią ♦ w całej Litwie
- ♦ w różnym stanie
- ♦ przygotowuje projekty
regulacji leśnych
- ♦ konsultuje ♦ rozlicza się od razu

Tel.: 8 686 81077, tel./faks 8 455 96891

ul. Katedros 4-3, Panevėžys

Pracujemy I-V — w godz. 8-17

Nowe opony "MICHELIN"

do samochodów ciężaro-
wych i autokarów.

Remont autokarów.

Tel. 8 685 04083.

(Zam. 382)

Zapłaćcie 100⁰ Lt
i oglądajcie do 300 różnych
kanałów TV!
(W tym w językach
rosyjskim i polskim)
Pierwsza wpłata
przy kupnie
na raty
ZAMBA
Vilnius, Verkių 44,
Tel.: 273 77 63, (8-652) 87616.

[NNZ] Rumeks - NNZ

PAKOWANIE PRZEMYSŁOWE

Worki PP, duże worki 500-1500 kg,
worki siatkowe i rękaw,
worki papierowe, nici do zszywania,
szpagat, materiały do mocowania,
taśmy samoprzylepne oraz inne
materiały do opakowań.

Liepkalnio 97, blok 1, LT-2030 Vilnius
Tel.: (+370) 5 2152329,
(+370) 5 2152308, (+370) 5 2152312
Faks: (+370) 5 2152404
Tel. kom.: (+370) 698 50712
Pocztą el.: info@rumeksnnz.com
Strona internetowa:
<http://www.rumeksnnz.com>



DOBRY WĘGIEL - TANIE CIEPŁO!

Już od dzisiaj

kupujcie najwyższej

jakości

WĘGIEL

KUZBASKI SSOM oraz

WĘGIEL CHAKASKI DKO

Dostarczamy własnym transportem.

Vilnius, Panerių 54 A,
tel./faks. 232 60 49

UAB „Amžinasis akmuo” DUŻY WYBÓR POMNIKÓW

POMNIKI NAGROBNE,
OGRODZENIA, WYKOŃCZENIE
Z GRANITU, WYROBY Z TERAKOTY
GRANIT NA WYKOŃCZENIE

PRODUKUJEMY, PROJEKTUJEMY
STAWIAMY

SPRZEDAŻ NA RATY

Cmentarz w Karveliskach
Tel. 232 49 99, 8 615 61584
Zaulek Viršuliškių 54, za "Norją"
Tel.-faks. 242 12 90, 8 687 30963
Svitrigailos 30
Tel. 216 11 27, 8 615 61586



Armia indyjska organizuje różnego rodzaju imprezy sportowe i kulturalne, mając na celu zbliżenie się z mieszkańcami Dżamu i Kaszmiru Fot. ELTA

Krowy zarobiły półtora miliona euro

Ozdobił sam prezydent

Tego lata w Pradze stojące na ulicach krowy zarobiły już ponad 45 milionów koron, czyli około półtora miliona euro. Zagraniczni turyści bawią się doskonale oglądając naturalnej wielkości krowy wykonane ze sztucznego tworzywa.

Ponad 200 krow pomalowano na najróżniejsze kolory. Niektóre, po bokach mają tajemnicze, a jednocześnie wesołe znaki. Jest też wśród nich jedna blondynka w peruce.

Autorami malunków są znani artyści czescy i z zagranicy. Jedną z nich ozdobił własnoręcznie były prezydent Vaclav Havel. Inną — światowej sławy czeski fotografik Jan Saudek.

Sto krow kupiły bogate firmy i banki. Pozostałych 115 jest sponsorowanych przez różne przedsiębiorstwa prywatne, a także państwowe. Uzyskane w ten sposób pieniądze przeznaczone zostaną na walkę z rakiem wśród dzieci.

onet.pl

Kara za nieproszone lizanie palców u nóg?

Obmacywacze chodzą wolno

Holenderska partia PVDA domaga się uznania „nieproszonego lizania palców u nóg” za przestępstwo.

Wniosek do ministra sprawiedliwości został złożony wkrótce po tym, jak prokuratura wypuściła na wolność mężczyznę, którego aresztowano za polizanie palców kobiety opalającej się w parku w Rotterdamie.

Obecnie w Holandii tego typu zachowanie nie jest karalne, więc aresztowanemu nie postawiono żadnych zarzutów i wkrótce wypuszczono go z aresztu.

„Nie możemy godzić się na to, aby karano osobę rzucającą na ziemię niedopałek, podczas gdy obmacywacze chodzą sobie wolno”, stwierdził oburzony poseł Van Hemst.

onet.pl



Uśmiechnij się

Blondynkę w samochodzie zatrzymuje drogówka.
— Prawo jazdy poproszę!
— Przecież wczoraj mi zabraliście, więc nie mam.

Na podwórzu jest kałuża
Coś z kałuży się wynurza
Wielkie uszy pełne błota
— Maaamo, to jest hipopotam...
— Nie, syneczku! To nasz tata
Przecież dzisiaj jest... wypłata.

Schudł 145 kilogramów, zostało mu jeszcze 200

Deuel w światowej czołówce grubasów

Jeszcze kilka miesięcy temu Patrick Deuel z Nebraski (Stany Zjednoczone Ameryki) ważył 486 kilogramów. Uznał jednak, że najwyższy czas się odchudzić i jest już o 145 kilo lżejszy. Ale to dopiero początek kuracji odchudzającej.

Pod czujnym okiem lekarzy w Sioux Falls w Południowej Dakocie 42-letni Deuel chudnie od czerwca i jest zdecydowany zrzucić jeszcze 200 kilogramów.

Ze swą „wagą wyjściową” 486 kg Deuel zaliczał się do światowej czołówki grubasów, ale rekord pobił pewien Amerykanin z Waszyngto-

nu, który utuczył się do 634 kilogramów (zmarł w 1983 r. w wieku 42 lat). Zwykle wagi lekarskie są w przypadku takich grubasów bezradne, lepsze są wagi dla bydła.

Deuela lekarze wzięli na ścisłą dietę: 1200 kalorii dziennie, w pięciu niewielkich porcjach. Kiedy pacjent schudnie na tyle, że poprawi się stan jego serca i całego układu krążenia, przeprowadzona zostanie operacja zmniejszenia żołądka.

Marzeniem przykutego od dawna do łóżka Deuela jest spacer z żoną, a także szybki taniec z jedną z pielęgniarek, które opiekują się nim w Sioux Falls. PAP

Supermrowisko o długości 100 km

Mrówki złagodniały

Zazwyczaj agresywne mrówki argentyńskie, odkąd przybyły do Australii, złagodniały. Już nie walczą z sąsiednimi mrowiskami, ale połączyły się i tworzą superkolonię — mrowisko o długości 100 km.

Ogromna mrówcza kolonia powstaje na południu Australii, w Melbourne. Argentyńskie mrówki nie są niebezpieczne dla ludzi, ale powodują szkody wśród australijskich upraw i zwierząt.

W Argentynie, naturalnym środowisku tych owadów, ich mrowiska przekraczają dziesiątki metrów.

Z powodu różnic genetycznych mrówki są bardzo agresywne wobec siebie. Z tego powodu populacja mrówek nigdy nie rozrasta się do olbrzymich rozmiarów i tym samym nie zagraża roślinom i zwierzętom. Genetyczna struktura mrówek uległa zmianie i odkąd przybyły do Australii w 1939 r., stały się mniej agresywne. To powoduje, że łączą się w wielkie kolonie, które są w stanie pokryć nawet duże miasto. Odmiana argentyńskich mrówek przybyła także do Kalifornii, gdzie spowodowała m. in. zmniejszenie się populacji jaszczurek. PAP

Krokodyl w ogrodzie przydomowym

Skąd się wziął?

Mieszkaniec podsofijskiej wsi Dobrosławcy znalazł we własnym ogrodzie krokodyla.

35-letni Petyr Mladenow zobaczył swoich sąsiadów ze zdziwieniem patrzących na mały rów, z którego wystawał pysk krokodyla.

Gad miał około metra długości i ważył 10 kilogramów. Nie wiado-

mo, skąd się wziął we wsi. Nikt w okolicy nie hoduje egzotycznych zwierząt. Najbliższe miejsce, w którym są krokodyle, to oddalony o 30 km od wsi sofijski ogród zoologiczny. O znalezieniu gada poinformowano policję i miejscowe władze weterynaryjne, które zdezynfekowały ogród. PAP Opr. R. P.

WYŻSZA UCZELNIA / WYŻSZA UCZELNIA / WYŻSZA UCZELNIA / WYŻSZA UCZELNIA

WILEŃSKIE KOLEGIUM PRAWA I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

ZAPRASZA NA STUDIA

PROGRAMY STUDIÓW

Prawo
Programowanie komputerowe
Zarządzanie przedsiębiorczością
Zarządzanie transportem
Administrowanie turystyki i hoteli
Ewidencja buchalteryjna
Język angielski
Zarządzanie reklamą

Są wydziały dzienny, wieczorowy, zaoczny.
Przyjmowanie dokumentów od 1 czerwca do 31 sierpnia

Zniżki w opłacie za studia dla sierot i niepełnosprawnych od 30 do 50 %.

Studia na stopień bakałarza i magistra są kontynuowane na uniwersytetach Anglii.

Kauno g. 34, Vilnius, LT-2654, <http://www.vlvk.lt>
Tel.: (8-5) 213 66 88, 213 68 54, 233 24 53

(Zam. 366)

Stale kupujemy konie



Zwracać się:
tel. 232 03 60, 8 699 92554,
8 685 53045
codziennie (Zam. 051)

W chwili smutku pomoże Wam zakład pogrzebowy

„ASTREVITA”

- Sala pogrzebowa
- załatwianie dokumentów,
- wypłata zasiłku,
- kopanie dołu,
- katafalk, przygotowanie i ubieranie zmarłego,
- ubrania, trumny, kremacja,
- kwiaty, wieńce.

Kojelavičiaus 172, Nowa Wilejka, tel. 260 70 80, 8 610 14302

(Zam. 359)

Pogoda

Nieco chłodniej

Podczas weekendu nieco się ochłodzi, miejscami może padać. W sobotę lokalne opady deszczu, burze. Temperatura 15-20 stopni.

W niedzielę przelotne opady. W nocy 7-12, na wybrzeżu 13-15, w dzień 18-23 stopnie.

W poniedziałek przeważnie bez deszczu. W nocy 10-15, w dzień 21-26 stopni.

Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 14 sierpnia lipca 2004 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn.walut.
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,8316
Dolar australijski	2,0030
1000 rubli białoruskich	1,3085
Dolar kanadyjski	2,1263
Frank szwajcarski	2,2450
Korona czeska	0,1096
Korona duńska	0,4641
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,1425
100 forintów węgierskich	1,3902
Juanie chińskie	0,3421
Łat łotewski	5,2301
Korona norweska	0,4163
Złoty polski	0,7792
Rubel rosyjski	0,0967
Korona szwedzka	0,3747
1 mln lir tureckich	1,9152
Grivna ukraińska	0,5330
Korona słowacka	0,0861

DODATKI KRAWIECKIE

Witamy z okazji
Nowego Roku Szkolnego!

Na lekcje prac oferujemy
największy wybór towarów po najniższej
cenie: nici, igły, druty, szydełka, teczki
i wzory do haftowania, nożyce.
A także wiele innych drobiazgów.

“Siuvimo reikmenų pasaulis”

Vilnius, Vytenio 42 a, tel. +370 5 239 1419

www.doklas.com (Zam. 167)

- Po dobrej cenie kupujemy las na wyręb albo z ziemią (stary i młody)
- Przygotowujemy projekty zazieleniania i zalesiania
- Bezpłatnie konsultujemy i szacujemy las, zawieramy długoterminowe umowy o nadzorze lasu.



MSK „Aukštaitijos šilas”

El. p. as@forest.lt; www.forest.lt

Tel. (8-5) 276 75 90, 8 610 37295, 8 612 10547

(Zam. 240)